



Facultad de Filología y Traducción

(*)

(*)

Horarios

Horarios

(*)

http://webs.uvigo.es/fft/index.php?option=com_rokdownloads&view=folder&Itemid=74

Grado en Lenguas Extranjeras

Asignaturas

Curso 4

Código	Nombre	Cuatrimestre	Cr.totales
V01G180V01701	Literatura y cultura del segundo idioma extranjero: Francés	1c	6
V01G180V01702	Literatura y cultura del segundo idioma extranjero: Alemán	1c	6
V01G180V01703	Tercer idioma extranjero II: Francés	1c	6
V01G180V01704	Tercer idioma extranjero II: Alemán	1c	6
V01G180V01705	Tercer idioma extranjero II: Portugués	1c	6
V01G180V01801	Lengua para fines específicos	2c	6
V01G180V01901	Discurso oral del primer idioma extranjero: Inglés	1c	6
V01G180V01902	Estructura del primer idioma extranjero: Inglés	1c	6
V01G180V01903	Literatura e identidad cultural del primer idioma extranjero: Inglés	1c	6
V01G180V01904	Literatura e identidad de género del primer idioma extranjero: Inglés	1c	6
V01G180V01905	Literatura y otras artes del primer idioma extranjero: Inglés	1c	6
V01G180V01906	Tecnologías del lenguaje	1c	6

V01G180V01907	Análisis de textos escritos/orales del primer idioma extranjero: Inglés	2c	6
V01G180V01908	Lengua y sociedad del primer idioma extranjero: Inglés	2c	6
V01G180V01909	Literatura y sociedad del primer idioma extranjero: Inglés	2c	6
V01G180V01910	Movimientos culturales y literarios del primer idioma extranjero: Inglés	2c	6
V01G180V01911	Variación y cambio del primer idioma extranjero: Inglés	2c	6
V01G180V01912	Géneros literarios del primer idioma extranjero: Inglés	2c	6
V01G180V01991	Trabajo de Fin de Grado	2c	6

DATOS IDENTIFICATIVOS**Literatura y cultura del segundo idioma extranjero: Francés**

Asignatura	Literatura y cultura del segundo idioma extranjero: Francés			
Código	V01G180V01701			
Titulación	Grado en Lenguas Extranjeras			
Descriptores	Creditos ECTS	Seleccione	Curso	Cuatrimstre
	6	OB	4	1c
Lengua	Francés			
Impartición				
Departamento	Filología inglesa, francesa y alemana			
Coordinador/a	Salceda Rodríguez, Hermes			
Profesorado	Salceda Rodríguez, Hermes			
Correo-e	hermes.salceda@uvigo.es			
Web	http://fatic.uvigo.es			
Descripción general	Se pretende en esta asignatura afinar la sensibilidad estética y las competencias de lectura y análisis de los textos literarios de l@s estudiantes.			

Competencias

Código	
A2	Que las/los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.
A4	Que las/los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.
A5	Que las/los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.
B1	Que las/los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.
B3	Que las/los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.
C2	Identificar las principales aportaciones teóricas en los distintos ámbitos geográficos, sociales y culturales de la literatura del primer idioma extranjero, desde una perspectiva que tenga en consideración los valores democráticos, de igualdad social, de género, raza y orientación sexual, así como de una cultura para la paz.
C4	Adquirir las herramientas y técnicas metodológicas básicas para el estudio y el análisis lingüístico y literario.
C5	Adquirir los conocimientos necesarios para la comprensión, desarrollo, análisis, evaluación y aprovechamiento para el futuro profesional de los recursos lingüísticos y literarios.
C6	Construir argumentos sólidos sobre los temas y textos a estudiar, siguiendo las convenciones académicas, empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos, haciendo uso de los recursos bibliográficos y electrónicos disponibles, especialmente los orientados a la investigación lingüística y literaria y a la docencia de las lenguas impartidas en el grado.
C7	Participar en debates y actividades en grupo, desarrollando un pensamiento autónomo y crítico, realizando contrastes críticos y respetuosos, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural de los países de las diversas lenguas extranjeras, de defensa de derechos fundamentales, de principios de igualdad y de valores democráticos.
C8	Formular razonamientos críticos con respecto a los campos de estudio lingüístico y literario que conduzcan a la adquisición de un método sólido de análisis lingüístico y literario que trascienda la mera aproximación subjetiva e intuitiva a las lenguas y textos objeto de estudio.
C9	Planificar, estructurar y desarrollar ensayos escritos y presentaciones orales en las diversas lenguas extranjeras, formulando hipótesis, utilizando una metodología apropiada para transmitir ideas de manera eficaz y válida, siguiendo las convenciones académicas y empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos.
C10	Mostrar conocimiento sobre otras culturas y expresiones artísticas y ser competente para sensibilizar a las personas del entorno en la apreciación de la diversidad, interculturalidad y multiculturalidad. Asimismo, explorar las repercusiones sociales, profesionales, educativas y culturales de los usos lingüísticos y del aprendizaje de las lenguas estudiadas en el grado.
C11	Visibilizar y poner en valor las aportaciones hechas por las mujeres a la literatura y la cultura producida en el primer idioma extranjero en sus diferentes ámbitos geográficos y culturales. De igual modo, identificar los mecanismos de exclusión y discriminación de las mujeres en el lenguaje y adquirir formación en el uso de lenguaje inclusivo.

C12	Ser competente para utilizar las nuevas tecnologías como recurso metodológico, de investigación, didáctico y de comunicación.
D3	Que las/los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.
D5	Que las/los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.

Resultados de aprendizaje

Resultados previstos en la materia	Resultados de Formación y Aprendizaje			
Conocimiento básico demostrable de los principales movimientos, épocas y tendencias en la historia de la literatura del segundo idioma moderno nos sus diferentes ámbitos geográficos y culturales y de las principales autoras y autores que la protagonizan.	A4 A5	B3	C2 C4 C5 C6 C7 C8 C9 C10 C11 C12	D3 D5
Desarrollo de la capacidad comentar y contextualizar obras y autoras/eres seleccionados de la literatura del segundo idioma extranjero nos sus diferentes ámbitos geográficos.	A2 A4 A5	B1	C2 C4 C5 C6 C7 C8 C9 C10 C11 C12	D3 D5

Contenidos

Tema	
La evolución de las poéticas francesas en el siglo XIX. El germen de las vanguardias en las poéticas de finales del siglo XIX.	
El dadaísmo	--- Pensamiento y acciones de los dadaístas : los manifiestos. --- Tristan Tzara --- Marcel Duchamp
Los fundamentos del surrealismo y sus concreciones literarias.	--- El azar objetivo --- El amor loco --- El humor negro --- La escritura automática --- Salvador Dalí --- Raymond Roussel --- André Breton --- Georges Bataille
El Obrador de Literatura Potencial, sus fundamentos teóricos y concreciones literarias.	--- Raymond Roussel --- Georges Perec
Las nuevas aventuras de la textualidad	--- El cómic --- La textualidad hipermedia --- François Schuiten --- Philippe Bootz

Planificación

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Sesión magistral	26	53	79
Otros	3	12	15
Trabajos tutelados	6	0	6
Resolución de problemas y/o ejercicios	14	24	38
Pruebas prácticas, de ejecución de tareas reales y/o simuladas.	3	9	12

*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

Metodologías

	Descripción
Sesión magistral	Carácter teórico-práctico
Otros	Comentario oral de textos
Trabajos tutelados	Se orientará a los estudiantes sobre los trabajos a realizar
Resolución de problemas y/o ejercicios	El trabajo se basará en la lectura, interpretación y comentario de textos teóricos y de creación relativos los movimientos literarios que se estudiarán.

Atención personalizada

Metodologías	Descripción
Trabajos tutelados	Se orientará a los estudiantes sobre los trabajos a realizar durante el curso.
Pruebas	Descripción
Pruebas prácticas, de ejecución de tareas reales y/o simuladas.	Se orientará a los estudiantes sobre los trabajos a realizar durante el curso.

Evaluación

	Descripción	Calificación	Resultados de Formación y Aprendizaje				
Sesión magistral	Examen teórico/práctico (comentario de texto)	30	A2 A5	B1 B3	C2 C3 C4 C5 C6 C7 C8 C9 C10 C11 C12	D3 D5	
Pruebas prácticas, de ejecución de tareas reales y/o simuladas.	Tres comentarios de texto (45% de la nota) y un trabajo de iniciación a la investigación de 1500 palabras a partir de una de las obras de lectura obligatoria (25% de la nota).	70	A2 A5	B1 B3	C2 C3 C4 C5 C6 C7 C8 C9 C10 C11 C12	D3 D5	

Otros comentarios sobre la Evaluación

NOTA *BENE

--- A principio de curso se indicará una obra de lectura obligada.

□ **Primera edición de las actas** : Para acogerse al sistema de evaluación **continua** descrito arriba es necesario entregar todos los trabajos.

Fechas aproximadas de entrega de los trabajos: mediados de octubre, mediados de noviembre y final de semestre, ultima quincena.

Fecha examen: ultima quincena del semestre.

Evaluación continua : la nota resulta de la suma de las notas de todos los trabajos entregados (los trabajos no entregados cuentan 0, el plagio implica 0). Los estudiantes que suspendan harán el *examen final que valdrá por lo 100% de la evaluación (ultima quincena del semestre).

Examen final para estudiantes que no siguen la evaluación continua: ultima quincena del semestre, 100% de la evaluación.

-- Alegar desconocimiento del que supone un plagio no eximirá el alumnado de su responsabilidad en este aspecto.

□ Segunda edición de las actas: Los alumnos que no superen la materia en la primera edición de las actas harán en julio (fechas oficiales FFT) una prueba de comprensión/expresión escrita final que contará como un 100% de la calificación.

Fuentes de información

BIBLIOGRAFÍA

Nota Bene: a principio de curso se proporcionará a los estudiantes la lista de lecturas obligatorias.

BIBLIOGRAFÍA

Nota Bene: a principio de curso se proporcionará a los estudiantes la lista de lecturas obligatorias.

1. Obras de consulta

Foucault, Michel, *Les mots et les choses*, Paris, Gallimard, 1966.

Genette, Gérard, *Mimologiques*, Paris, Seuil, 1976.

Jean-Marie Gleize, *La poésie. Textes critiques*, Larousse, Paris.

Henri Coulet, *Textes critiques sur le roman français*, Larousse, Paris.

2. De los surrealistas y dadaístas

TRISTAN TZARA,,

□ Sept manifestes Dada, J.J. Pauvert, Paris, 1963.

VV. AA.

□ Max Ernst, *l'imagier des poètes*, Paris, Presses Univesitaires de la Sorbonne, 2008.

SPIES, ROBERT,

□

Max Ernst, *frottages*, Paris, Herscher, 2001.

ROBERT DESNOS,

□ *uvres*, Paris, Gallimard, « quarto », 2001.

MARCEL DUCHAMP,

Duchamp (Marcel) Et Jean (Marcel) (Auteur), *Lettres de Marcel Duchamp à Marcel Jean*.

Marcel Duchamp parle des ready-made, Paris, Echoppe, 1999.

Correspondance marcel duchamp - henri-pierre roche (1918-1959), Mamco, 2012.

Lettres sur l'art et ses alentours, Paris, Echoppe, 2006.

ANDRÉ BRETON,

□ *L'amour fou*, Paris, Gallimard [Folio], 1996.

□ *Manifestes du surréalisme*, Paris, Gallimard [Folio], 2008.

ANDRÉ BRETON, PHILIPPE SOUPAULT,

□ *Les champs magnétiques*, Paris, Gallimard [Folio], 1971.

HANS BELLMER,

□ *Petite anatomie de l'image*, Allia, 2002.

□

Les jeux de la poupée, Paris, Directa eds, 2011.

GEORGES BATAILLE,

□ *Histoire de l'oeil* (1928)

□ *La littérature et le mal*, 1957

QUIGNARD, PASCAL,

Hans Bellmer, Œuvre gravé par Cécile Reims, Paris, Cercle d'art, 2006.

LEIRIS, MICHEL

□ *L'âge d'homme*, Paris, Gallimard, Folio.

□ *Glossaire, j'y serre mes gloses*, Paris, Gallimard, « nrf », 2014

□ *Biffures*, Paris, Gallimard, Roussel and co, Paris, Pauvert-Fayard, 2007

□ *Mots sans mémoire*, 1998.

□ *Langage, tangage ou ce que les mots disent*, Paris, Gallimard, 1995.

□ *La règle du jeu*, Paris, Gallimard, Pléiade, 2003.

ABASTADO, CL.,

□ Introduction au surréalisme, Bordas, Paris, 1972.

ALEXANDRIN, S.,

□ Le surréalisme et le rêve, Gallimard, Paris, 1974.

BARTOLI-ANGLARD, V.

□ Lesurréalisme , Paris, Nathan, 1989.

BÉHAR, H. & CARASSOU, M.,

□ Lesurréalisme , Paris, Le livre de poche, 1992.

BENAYOUN, R.,

□ Erotique du surréalisme, Pauvert, Paris, 1965.

MARIE J.A. COLOMBET,

□ Le symbolisme, le rêve... la femme dans l'art à la fin du XIXième siècle et au début du XXIème siècle, Publibook, 2011

DUROZOI , G. & LECHERBONNIER,B.,

Le Surréalisme. Théories, thèmes, techniques ,Larousse, 1972.

MARC DECIMO,

□ Marcel Duchamp mis à nu. À propos du processus créatif, Paris, Les presses du réel, 2004.

GAUTHIER, X.,

□ Surréalisme et sexualité, Gallimard, Paris, 1971.

HUGNET, G.,

□ L'aventure Dada, Seghers, Paris, 1971.

LAGOUTIERE, E.,

□ Le Surréalisme, Masson, Paris, 1972.

NADEAU, M.,

□ Histoire du Surréalisme suivi de Documents surréalistes, Seuil, Paris, 1964.

TISON-BRAUN, M.,

□ Dada et Surréalisme, Bordas, Paris, 1973.

HEIMONET, J.-M.,

□ Politiques de l'écriture, Bataille/Derrida, le sens du sacré dans la pensée française du surréalisme à nos jours, J.-M. Place, Paris, c1990.

HUGNET, G.,

□ L'aventure Dada, Seghers, Paris, 1971.

NADEAU, M.,

□ Histoire du Surréalisme suivi de Documents surréalistes , Paris, Seuil, 1964.

PLOUVIER, P.,

□ Poétique de l'amour chez A. Breton, Corti, Paris, 1983.

ANDRE PIEYRE DE MANDIARGUES,

□ Le trésor cruel de Hans Bellmer. Collection le plan des sources, Ed. Le Sphinx , Veyrier, 1980.

EI OULIPO

□ Para las obras de los oulipianos

□ www.ouipo.net

OULIPO,

□ La littérature potentielle, Gallimard, Paris, 1973.

□ Atlas de littérature potentielle, Gallimard, Paris, 1981.

□ La Bibliothèque oulipienne, Ramsay, Paris, 1981, 1987, 1990, 3 vols.

□ Anthologie de l'OULIPO, Paris, Gallimard, 2009.

Sobre el oulipo

□ Veáse los distintos números de la revista Formules. Revue des créations formelles, Presses Universitaires du Nouveau Monde, Melodia E. Jones Chair, SUNY:

□ <http://www.ieeff.org/revueformules.html>

A.A.V.V.,

□ Sobre literatura potencial, Universidad del País Vasco, Vitoria, 1987.

JOUET, JACQUES,

□

Mek-Ouyes amoureux, Paris, P.O.L., 2006

□

La République de Mek-Ouyes, Paris, P.O.L., 2000.

FOURNEL, P.,

Clefs pour la littérature potentielle, Denoël, Paris, 1972.

BENS, J.,

□ Oulipo 1960-1963, Christian Bourgois, Paris, 1980.

HERVÉ LE TELLIER,

□ Esthétique de l'OULIPO, Paris, Le Castor Astral, 2006.

Georges PEREC

□ *Romans et récits*, La pochothèque, 2002.

□ El Secuestro, Barcelona, Anagrama, 1997.

Sobre Georges Perec

A.A.V.V.,

□ Cahiers Georges Perec, passim, 4 números.

BURGELIN, C.,

□ Georges Perec, Seuil, Paris, 1989.

LEJEUNE, PH.,

□ La mémoire et l'oblique: Georges Perec autobiographe, POL, Paris, 1991.

MAGNÉ, B.,

□ Perecollages 1981-1998, Presses Universitaires de Mirail-Toulouse, 1989.

□ Georges Perec, Paris, Nathan [128], 1999.

CHRISTELLE REGGIANI,

□ L'éternel et l'éphémère, Amsterdam, Rodopi, 2010.

MARCEL BENABOU

□

789 néologismes de Jacques Lacan, Paris, EPEL, 2002.

□

Jette ce livre avant qu'il ne soit trop tard, Paris, Seghers, 1992.

FOURNEL, Paul,

□ *Clefs pour la littérature potentielle*, Paris, Denoël, coll. « Les Lettres Nouvelles », 1972.

LEVIN BECKER, Daniel,

□ *L'Invitation aux voyages □ le corpus hugovernien et l'inscription de Georges Perec dans l'Oulipo*, Université de Yale, 2007.

ARTS, Clémens,

□ *Oulipo et Tel Quel : jeux formels et contraintes génératrices*, Université, Leiden, 1999.

ROUSSEL, RAYMOND,

La Doublure, Paris, Pauvert, 1963.

La Poussière de soleils, Paris, Pauvert, 1963

Nouvelles Impressions d'Afrique, Paris, Al Dante, 2000.

□

Sobre Raymond Roussel

SALCEDA, HERMES,

La méthode de Raymond Roussel. Écriture à procédés/lecture à procédures, t 1, Lille, Presses Universitaires du Septentrion, 1998.

La méthode de Raymond Roussel. Écriture à procédés/lecture à procédures, t 2, Lille, Presses Universitaires du Septentrion, 1998.

FREDÉRIC, PAUL,

□

Recomendaciones

Asignaturas que se recomienda haber cursado previamente

Segundo idioma extranjero V: Francés/V01G180V01604

Otros comentarios

Conviene recordar siempre que en las materias de literatura es importante mostrar curiosidad no solo hacia los textos de lectura obligatoria sino también hacia las producciones artísticas relacionadas con los mismos.

Conviene también insistir en la importancia del trabajo regular y la participación activa en clase.

NOTA BENE :

ES responsabilidad del alumnado consultar los materiales y las novedades a través de la plataforma FAITIC y de estar al tanto de las fechas en las que las pruebas de evaluación tienen lugar

DATOS IDENTIFICATIVOS				
Literatura y cultura del segundo idioma extranjero: Alemán				
Asignatura	Literatura y cultura del segundo idioma extranjero: Alemán			
Código	V01G180V01702			
Titulación	Grado en Lenguas Extranjeras			
Descriptores	Creditos ECTS	Seleccione	Curso	Cuatrimestre
	6	OB	4	1c
Lengua	Alemán			
Impartición	Castellano			
Departamento	Filología inglesa, francesa y alemana			
Coordinador/a	Ruzicka Kenfel, Veljka			
Profesorado	Corvo Sánchez, María José Ruzicka Kenfel, Veljka			
Correo-e	kenfel@uvigo.es			
Web	http://faitic.uvigo.es			
Descripción general	Esta materia parte de un nivel medio-alto en lengua alemana que permite una introducción a la literatura en lengua alemana y una profundización y ampliación de los conocimientos de la cultura y de los aspectos sociopolíticos de los países germanohablantes. Se da especial atención a la redacción y a la análisis literarios lo que servirá como una buena base para seguir profundizando los conocimientos del alemán adquiridos en los cursos anteriores, procurando prestar mayor atención a la progresión expresiva y estilística.			

Competencias

Código	
A5	Que las/los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.
C1	Fomentar y mejorar la capacidad de comunicación en las lenguas de estudio en el grado, en diferentes contextos sociales, profesionales y culturales con las/los hablantes de dichas lenguas, desarrollando las destrezas de comprensión y expresión orales y escritas, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural, incluyendo la defensa de los derechos fundamentales, de igualdad social, de género, raza y orientación sexual, y los valores propios de la democracia y la cultura de la paz.
C3	Adquirir los fundamentos teóricos y aplicados que ofrece la lingüística en los principales paradigmas del estudio y descripción de las lenguas, así como sintetizar, relacionar y describir las literaturas de la primera lengua extranjera provenientes de distintos ámbitos culturales y sociales, periodos, géneros y movimientos.
C5	Adquirir los conocimientos necesarios para la comprensión, desarrollo, análisis, evaluación y aprovechamiento para el futuro profesional de los recursos lingüísticos y literarios.
C6	Construir argumentos sólidos sobre los temas y textos a estudiar, siguiendo las convenciones académicas, empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos, haciendo uso de los recursos bibliográficos y electrónicos disponibles, especialmente los orientados a la investigación lingüística y literaria y a la docencia de las lenguas impartidas en el grado.
D5	Que las/los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.

Resultados de aprendizaje

Resultados previstos en la materia	Resultados de Formación y Aprendizaje		
1. Conocimiento básico de los principales movimientos, épocas y tendencias en la historia de la literatura del segundo idioma extranjero nos sus diferentes ámbitos geográficos y culturales y de las/los principales autoras/autores que la protagonizan.	A5	C1 C5	D5
2. Desarrollo de la capacidad de comentar y contextualizar obras y autoras/es seleccionados de la literatura del segundo idioma extranjero en sus diferentes ámbitos geográficos.	A5	C3 C6	D5

Contenidos

Tema	
*Landeskunde:	
1. Los países de habla alemana.	1. *DACHL.
2. Geografía y ciudades.	2. Símbolos.
3. La *lengua y la gastronomía.	3. Una cosa, muchos nombres.
4. Paisajes y personas.	4. Destinos turísticos.
5. Historia y política.	5. Los "nuevos" estados federados.
6. Celebraciones.	6. Grandes personalidades.

Literatura:

1. De la época *germánica hasta el *Renacimiento.
2. *Renacimiento, Humanismo y Reforma. Siglos *XV-*XVI
3. Barroco. Siglo *XVII
4. De la Ilustración al Romanticismo, pasando por el *Sturm *und *Drang.
5. *Biedermeier, Realismo y Naturalismo.
6. Siglo *XX. Cambio de *siglo, *Weimar, exilio

1. Mitología *germánica.
2. *Frühhumanismus, *Hochhumanismus y *Späthumanismus.
3. *Vorbarok, *Frühbarok, *Hochbarok, *Spätbarok.
4. *Goethe y *Schiller. Fausto y *Werther.
5. Literatura fantástica: *Hoffmann, Ende.
6. Los principales autores del siglo *XX y la literatura actual.

Observación: Este temario inicial está abierto la Otros temas de contenido literario y cultural o de *Landeskunde.
nuevas propuestas que puedan surgir durante el
desarrollo de las clases de esta materia.

Planificación

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Actividades introductorias	2	0	2
Sesión magistral	8	0	8
Trabajos de aula	34	80	114
Presentaciones/exposiciones	8	18	26

*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

Metodologías

	Descripción
Actividades introductorias	Explicación pormenorizada del programa de la materia y del desarrollo de esta dentro y fuera del aula, lo que implica la descripción de las características del curso, contenidos, metodología, formas de evaluar y resolución de dudas.
Sesión magistral	Exposiciones teóricas y aprendizaje literario y cultural.
Trabajos de aula	Práctica de lectura, escritura, traducción y resolución de las dificultades literarias y culturales.
Presentaciones/exposiciones	Trabajos sobre temas literarios y culturales como aportación personal del alumnado a la clase.

Atención personalizada

Metodologías	Descripción
Trabajos de aula	*Seguimiento y apoyo en la preparación y realización de las tareas del curso, tanto en el aula como fuera de ella mediante *tutorías personalizadas en el despacho o no presenciales mediante el correo electrónico.
Presentaciones/exposiciones	*Seguimiento y apoyo en la preparación y realización de las tareas del curso, tanto en el aula como fuera de ella mediante *tutorías personalizadas en el despacho o no presenciales mediante el correo electrónico.

Evaluación

	Descripción	Calificación	Resultados de Formación y Aprendizaje
Trabajos de aula	Evaluación continua de la participación activa en las actividades culturales	50 A5	C1 D5 C3
Presentaciones/exposiciones	Evaluación continua de los trabajos individuales del alumnado sobre temas literarios.	50 A5	C5 D5 C6

Otros comentarios sobre la Evaluación

La evaluación y te conseguí calificación del trabajo del alumnado se llevará a cabo con un procedimiento de **evaluación continua** de acuerdo con los porcentajes descritos más arriba.

La evaluación continua comprende pruebas escritas esporádicas en el aula y evaluación continua de destrezas orales.

Los estudiantes que suspenden son examinados de toda la materia.

El alumnado que no se acoja al sistema de evaluación continua y elección **evaluación única** deberá realizar un examen al final del cuatrimestre sobre los contenidos de la materia, y un trabajo escrito acordado con el profesorado responsable de la materia. Este alumnado no tiene ningún deber presencial, aunque se le aconseja que asista a las aulas.

SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS (JULIO): Examen teórico-práctico escrito de los contenidos del curso por el 100% de la calificación.

Fuentes de información

Pilaski/Fröhlich/Bolte/Behal, **Entdeckungsreise D-A-CH**, Langenscheidt,
Braun/Habersack/Pude, **Menschen B1.1. Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch**, Hueber,

Wild, Geschichte der deutschen KJ-Literatur, Metzler, 2008

Recomendaciones

Asignaturas que se recomienda haber cursado previamente

Segundo idioma extranjero V: Alemán/V01G180V01605

Otros comentarios

Se recomienda tener, por lo menos, un nivel B1 inicial de lengua alemana para cursar esta materia.

Se recomienda la asistencia a las clases y el trabajo regular.

Se recomienda el uso de los recursos de la biblioteca.

La copia o plagio total o parcial en cualquier tipo de trabajo o examen supondrá un cero en esa prueba. Alegar desconocimiento

del que supone un plagio no eximirá el alumnado de su responsabilidad en este aspecto.

ES responsabilidad del alumnado consultar los materiales y las novedades a través de la plataforma FAITIC y de estar al tanto de las

fechas en las que las pruebas de evaluación tienen lugar.

La evaluación tendrá en cuenta no solo pertinencia y calidad del contenido de las respuestas sino también su corrección lingüística

DATOS IDENTIFICATIVOS				
Tercer idioma extranjero II: Francés				
Asignatura	Tercer idioma extranjero II: Francés			
Código	V01G180V01703			
Titulación	Grado en Lenguas Extranjeras			
Descriptores	Creditos ECTS	Seleccione	Curso	Cuatrimestre
	6	OB	4	1c
Lengua Impartición				
Departamento	Filología inglesa, francesa y alemana			
Coordinador/a	Salceda Rodríguez, Hermes			
Profesorado	Salceda Rodríguez, Hermes			
Correo-e	hermes.salceda@uvigo.es			
Web	http://faitic.uvigo.es/			
Descripción general	Es la continuación del nivel I impartido en el tercer año. En este nivel se pretende afianzar los conocimientos del nivel I y alcanzar unas destrezas orales y escritas de un nivel A2-B1. Además se pretende ampliar los conocimientos civilizacionales de los países francófonos.			

Competencias

Código	
A3	Que las/los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.
A4	Que las/los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.
A5	Que las/los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.
C3	Adquirir los fundamentos teóricos y aplicados que ofrece la lingüística en los principales paradigmas del estudio y descripción de las lenguas, así como sintetizar, relacionar y describir las literaturas de la primera lengua extranjera provenientes de distintos ámbitos culturales y sociales, periodos, géneros y movimientos.
C6	Construir argumentos sólidos sobre los temas y textos a estudiar, siguiendo las convenciones académicas, empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos, haciendo uso de los recursos bibliográficos y electrónicos disponibles, especialmente los orientados a la investigación lingüística y literaria y a la docencia de las lenguas impartidas en el grado.
C9	Planificar, estructurar y desarrollar ensayos escritos y presentaciones orales en las diversas lenguas extranjeras, formulando hipótesis, utilizando una metodología apropiada para transmitir ideas de manera eficaz y válida, siguiendo las convenciones académicas y empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos.
C10	Mostrar conocimiento sobre otras culturas y expresiones artísticas y ser competente para sensibilizar a las personas del entorno en la apreciación de la diversidad, interculturalidad y multiculturalidad. Asimismo, explorar las repercusiones sociales, profesionales, educativas y culturales de los usos lingüísticos y del aprendizaje de las lenguas estudiadas en el grado.
C11	Visibilizar y poner en valor las aportaciones hechas por las mujeres a la literatura y la cultura producida en el primer idioma extranjero en sus diferentes ámbitos geográficos y culturales. De igual modo, identificar los mecanismos de exclusión y discriminación de las mujeres en el lenguaje y adquirir formación en el uso de lenguaje inclusivo.
C12	Ser competente para utilizar las nuevas tecnologías como recurso metodológico, de investigación, didáctico y de comunicación.
C13	Ampliar el interés por las lenguas, la literatura, la cultura, y por la lingüística teórica y aplicada.
D3	Que las/los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.
D4	Que las/los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.
D5	Que las/los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.

Resultados de aprendizaje

Resultados previstos en la materia	Resultados de Formación y Aprendizaje
------------------------------------	---------------------------------------

Conocimiento básico-medio demostrable del tercer idioma como lengua extranjera, lo que incluye las perspectivas lingüística, comunicativa y de cultura y civilización.	A3 A4 A5	C3 C6 C9 C10 C11 C12 C13	D3 D4 D5
Conocimiento de aspectos de cultura y civilización contrastiva relativos las gentes que hablan el tercer idioma extranjero.	A3 A4 A5	C3 C6 C9 C10 C11 C12 C13	D3 D4 D5
Conocimiento de aspectos de lingüística contrastiva básicos relativos al tercer idioma en relación con el idioma propio.	A3 A4 A5	C3 C6 C9 C10 C11 C12 C13	D3 D4 D5

Contenidos

Tema	
1. Décrire les états anciens, les habitudes du passé, les actions en cours d'accomplissement	Les valeurs de l'imparfait. L'opposition état passé/état présent. Les valeurs du plus-que parfait. L'opposition imparfait/passé composé
2. Rapporter les événements passés. Exprimer son point de vue sur des événements passés	Les formes verbales liées au déroulement de l'action. Les marqueurs temporels
3. Indiquer la durée des actions. Se situer par rapport à leur début. Indiquer leur fin	Les marqueurs linguistiques et les structures servant à se situer par rapport au temps.
4. Exprimer ses intentions, faire des pronostics, exprimer les souhaits, les désirs. Faire des hypothèses.	Le futur, le conditionnel, l'hypothèse, les modalités de l'éventualité.
5. Donner des ordres. Refuser ou accepter des ordres. Suggérer, donner des conseils	Les formes de l'injonction
6. Le texte narratif	Macro-structures textuelles et micro-structures linguistiques du texte narratif

Planificación

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Resolución de problemas y/o ejercicios	20	48	68
Otros	3	0	3
Sesión magistral	10	12	22
Resolución de problemas y/o ejercicios	15	30	45
Otras	4	8	12

*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

Metodologías

	Descripción
Resolución de problemas y/o ejercicios	Trabajos guiados por el profesor.
Otros	Pruebas de evaluación.
Sesión magistral	Presentación y explicación de los contenidos lingüísticos y civilizacionales tratados en el curso.

Atención personalizada

Pruebas	Descripción
Resolución de problemas y/o ejercicios	Los problemas y ejercicios que se realicen serán corregidos individualmente o en grupo.

Evaluación

Descripción	Calificación	Resultados de Formación y Aprendizaje
-------------	--------------	---------------------------------------

Resolución de problemas y/o ejercicios	Tres trabajos de comprensión/expresión oral y escrita (40%). Un trabajo de a partir de una lectura obligatoria (20%).	60	A3 A4 A5	C3 C6 C9 C10 C11 C12 C13	D3 D4 D5
Resolución de problemas y/o ejercicios	Los ejercicios hechos en clase serán evaluados.	10	A3 A4 A5	C3 C6 C9 C10 C11 C12 C13	D3 D4 D5
Otras	Examen final de comprensión/expresión escrita.	30	A3 A4 A5	C3 C6 C9 C10 C11 C12 C13	D3 D4 D5

Otros comentarios sobre la Evaluación

NOTA BENE

--- A principio de curso se indicará una obra de lectura obligatoria.

□ Primera edición de las actas : Para acogerse al sistema de evaluación continua descrito arriba es necesario haber entregado todos los trabajos.

Fechas aproximadas de entrega de los trabajos : mediados de octubre, mediados de noviembre, y final de semestre, última quincena.

Fecha examen : última quincena de semestre.

Evaluación continua : la nota es el resultado de la suma de todos los trabajos entregados (los trabajos no entregados cuentan 0, el plagio implica 0). Los estudiantes que suspendan harán un examen final que valdrá por el 100% de la nota (última quincena de semestre).

Evaluación unica: los estudiantes harán el examen final que valdrá por el 100% de la nota (última quincena de semestre).

-- Alegar desconocimiento respecto a un plagio no exime al estudiante de sus responsabilidades.

□ Segunda edición de las actas : Los alumnos que no superen la materia en la primera edición harán en julio (fechas oficiales FFT) Segunda edición das actas: Os alumnos que non superen a materia na primeira edición das actas farán en xullo (datas oficiais FFT) una prueba de comprensión/expresión escrita que valdrá por el 100% de la nota.

Fuentes de información

Bibliographie

E. BÉRARD, Y. CANIER, C. LAVENNE, Tempo 2, 2000, Didier/Hatier, Paris.

J. COURTILLON & S. RAILLARD, Archipel 2, 1983, Didier, Paris.

□ **Nouvelle grammaire du français. Delatour, Jennepin, Léon-Dufour & Teissier. Paris : Hachette, 2004.**

□ **Grammaire progressive du français avec 400 exercices. Boularès & Frérot. Paris : Clé International, 1997.**

□ **Activités pour le cadre commun, A2. Parizet, Grandet & Corsain. Paris : Clé International, 2005.**

--- *Latitudes 1.Niveau A1/ A2.-* Méthode de français, Mérieux 6 Loiseau Didier 2008.

--- *Nouvelle grammaire du français.* Delatour & alii Hachette.

--- *L'exercisier.* Descotes-Genon et alii Pug, 2005.

--- *Vocabulaire progressif du français. Débutant,* Miquel, C. Clé International 2003.

BOULARES, M. & FREROT, J-L., Grammaire progressive du français (avec livret de corrigés), 1997, Clé International, Paris.

CALLAMAND, M., Grammaire vivante du Français, 1989, Clé International, Paris.

SIREJOLS, E. & RENAUD, D., Grammaire. 450 nouveaux exercices (avec livret de corrigés), 2001, Clé International, Paris.

REY, A., REY-DEBOVE, J., Dictionnaire alphabétique et analogique de la langue française : Petit robert, 2008, Le Robert, Paris.

LAROUSSE, Dictionnaire Fr./Esp./Fr., 2008, Larousse, Paris. Liens utiles <http://www.adodoc.net>

Le nouvel Édito, B2, Paris, Didier, 2010.

Dorothée Dupleix, Bruno Mègre, Production écrite Niveaux B1-B2, Paris, Didier, 2007. Quelques sites

--- Des activités sur des documents authentiques oraux et écrits.

http://www.inalf.fr/cgi-bin/mep.exe?HTML=mep_tlfi.txt

--- Site de l'Institut National de la Langue Française

<http://www.rfi.fr/>

--- Site de Radio France Internationale. Incontournable pour le développement de la compréhension orale.

<http://www.arte.tv/fr/70.html>

--- La chaîne de télévision franco-allemande propose des contenus culturels très actuels et tendance.

Phonétique

□ Un site simple et gratuit pour pratiquer et améliorer votre prononciation et votre diction

□ <http://phonetique.free.fr/>

□ <http://www.articuler.com/> (In : dico.com)

□ Un synthétiseur vocal où vous pouvez saisir un petit texte :

<http://www.crisco.unicaen.fr/kalidemo/>

□ Synthétiseur de France Télécom

<http://tts.elibel.tm.fr/tts>

Une méthode de français en ligne sur le site de Tv5

□

<http://www.tv5.org/cms/chaine-francophone/enseigner-apprendre-francais/Premiere-classe/p-2040-Ig0-Apprendre-le-francais-en-ligne-avec-Premiere-classe.htm>

Pour se perfectionner en langue : grammaire, dictées, vocabulaire□

□ <http://www.francaisfacile.com/index.php>

□ Des références pour l'auto apprentissage :

<http://www.educa.madrid.org/web/eoi.jesusmaestro.madrid/francesnet.html>

La littérature en audio :

Pour pratiquer un peu la langue, vous trouverez des livres audio à lire et à entendre que vous pouvez télécharger gratuitement sur : www.litteratureaudio.com

Recomendaciones

Asignaturas que se recomienda haber cursado previamente

Tercer idioma extranjero I: Francés/V01G180V01504

Otros comentarios

Se recomienda

- frecuentar los medios de comunicación franceses
- asistir a las clases
- trabajar todos los días

Es responsabilidad del alumnado consultar los materiales y las novedades a través de la plataforma FAITIC y de estar al tanto de las fechas en las que las pruebas de evaluación tienen lugar.

DATOS IDENTIFICATIVOS				
Tercer idioma extranjero II: Alemán				
Asignatura	Tercer idioma extranjero II: Alemán			
Código	V01G180V01704			
Titulación	Grado en Lenguas Extranjeras			
Descriptores	Creditos ECTS	Seleccione	Curso	Cuatrimestre
	6	OB	4	1c
Lengua Impartición	Alemán Castellano			
Departamento	Filología inglesa, francesa y alemana			
Coordinador/a	Corvo Sánchez, María José			
Profesorado	Cortes Gabaudan, Helena Corvo Sánchez, María José Seidel, Isabell			
Correo-e	mcorvo@uvigo.es			
Web	http://fatic.uvigo.es			
Descripción general	(*)É unha materia de seis créditos que se imparte no primeiro cuatrimestre do cuarto curso do grao, coa fin de continuar a materia Terceiro Idioma Estranxeiro I, impartida no terceiro curso como iniciación á lingua alemá básica e á súa cultura. É por isto unha materia de consolidación dunha boa base na adquisición da competencia comprensiva e produtiva das estruturas gramaticais básicas do alemán, tanto na expresión escrita coma na oral, e así mesmo nos coñecementos da súa cultura. Pártese dun nivel A1.1.			

Competencias	
Código	
A5	Que las/los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.
C1	Fomentar y mejorar la capacidad de comunicación en las lenguas de estudio en el grado, en diferentes contextos sociales, profesionales y culturales con las/los hablantes de dichas lenguas, desarrollando las destrezas de comprensión y expresión orales y escritas, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural, incluyendo la defensa de los derechos fundamentales, de igualdad social, de género, raza y orientación sexual, y los valores propios de la democracia y la cultura de la paz.
C3	Adquirir los fundamentos teóricos y aplicados que ofrece la lingüística en los principales paradigmas del estudio y descripción de las lenguas, así como sintetizar, relacionar y describir las literaturas de la primera lengua extranjera provenientes de distintos ámbitos culturales y sociales, periodos, géneros y movimientos.
C4	Adquirir las herramientas y técnicas metodológicas básicas para el estudio y el análisis lingüístico y literario.
C5	Adquirir los conocimientos necesarios para la comprensión, desarrollo, análisis, evaluación y aprovechamiento para el futuro profesional de los recursos lingüísticos y literarios.
C6	Construir argumentos sólidos sobre los temas y textos a estudiar, siguiendo las convenciones académicas, empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos, haciendo uso de los recursos bibliográficos y electrónicos disponibles, especialmente los orientados a la investigación lingüística y literaria y a la docencia de las lenguas impartidas en el grado.
C7	Participar en debates y actividades en grupo, desarrollando un pensamiento autónomo y crítico, realizando contrastes críticos y respetuosos, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural de los países de las diversas lenguas extranjeras, de defensa de derechos fundamentales, de principios de igualdad y de valores democráticos.
C8	Formular razonamientos críticos con respecto a los campos de estudio lingüístico y literario que conduzcan a la adquisición de un método sólido de análisis lingüístico y literario que trascienda la mera aproximación subjetiva e intuitiva a las lenguas y textos objeto de estudio.
C10	Mostrar conocimiento sobre otras culturas y expresiones artísticas y ser competente para sensibilizar a las personas del entorno en la apreciación de la diversidad, interculturalidad y multiculturalidad. Asimismo, explorar las repercusiones sociales, profesionales, educativas y culturales de los usos lingüísticos y del aprendizaje de las lenguas estudiadas en el grado.
C12	Ser competente para utilizar las nuevas tecnologías como recurso metodológico, de investigación, didáctico y de comunicación.
C13	Ampliar el interés por las lenguas, la literatura, la cultura, y por la lingüística teórica y aplicada.
D5	Que las/los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.

Resultados de aprendizaje	
Resultados previstos en la materia	Resultados de Formación y Aprendizaje

Desarrollo de la capacidad de contrastar aspectos léxicos, fraseológicos y gramaticales del segundo idioma extranjero con el propio.	A5	C1 C12 C13	D5
Desarrollo de la capacidad de contrastar aspectos de civilización propios de las gentes que hablan el segundo idioma extranjero y ajenos.	A5	C3 C4 C5 C6 C7 C8 C10	D5

Contenidos

Tema

1. El dativo.	El alemán: lengua y dialectos. La pronunciación estándar.
2. Las "Wechselpräpositionen" o preposiciones de doble caso.	La vivienda.
3. El "Perfekt" o pretérito perfecto.	El estudio y las profesiones.
4. Los determinantes y los pronombres.	La ropa y las tendencias.
5. El imperativo. Los verbos modales.	El cuerpo y la salud.
6. Los adverbios y otros tipos de palabras.	Las vacaciones.
Observación: Este temario inicial está abierto a nuevas propuestas que puedan surgir durante el desarrollo de las clases de esta materia.	Otros temas de contenido cultural o de Landeskunde.

Planificación

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Actividades introductorias	1	0	1
Sesión magistral	8	0	8
Trabajos de aula	32	64	96
Tutoría en grupo	1	0	1
Presentaciones/exposiciones	8	20	28
Pruebas de respuesta corta	2	14	16

*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

Metodologías

	Descripción
Actividades introductorias	Explicación del programa y del desarrollo de la materia: descripción de las características del curso, contenidos, metodología, evaluación y presentación del manual, diccionarios y otras herramientas de trabajo complementarias.
Sesión magistral	Exposiciones teóricas y aprendizaje gramatical, léxico y cultural.
Trabajos de aula	Práctica de lectura, escritura y traducción, corrección de ejercicios y resolución de las dificultades lingüísticas y culturales.
Tutoría en grupo	Asesoramiento y apoyo en la elección y en la preparación de las exposiciones de los temas escogidos por el alumnado.
Presentaciones/exposiciones	Presentaciones cortas por parte del alumnado de temas culturales generales del ámbito alemán y de interés para la clase.

Atención personalizada

Metodologías	Descripción
Presentaciones/exposiciones	Seguimiento y apoyo en la preparación y realización de las tareas del curso, tanto en el aula como fuera de ella mediante tutorías personalizadas en el despacho o no presenciales mediante el correo electrónico.
Trabajos de aula	Seguimiento y apoyo en la preparación y realización de las tareas del curso, tanto en el aula como fuera de ella mediante tutorías personalizadas en el despacho o no presenciales mediante el correo electrónico.
Pruebas	Descripción
Pruebas de respuesta corta	Seguimiento y apoyo en la preparación y realización de las tareas del curso, tanto en el aula como fuera de ella mediante tutorías personalizadas en el despacho o no presenciales mediante el correo electrónico.

Evaluación

Descripción		Calificación		Resultados de Formación y Aprendizaje	
Trabajos de aula	Valoración continua de la participación activa en las actividades de presentación y control de las prácticas lingüísticas, gramaticales y léxicas y de Landeskunde.	10	A5	C1 C12 C13	D5
Presentaciones/exposiciones	Valoración de la aportación personal del alumnado a la materia.	10	A5	C4 C6 C7 C8 C10 C12 C13	D5
Pruebas de respuesta corta	Prueba escrita de contenido léxico, gramatical y de Landeskunde.	80		C1 C4 C8 C10 C12 C13	

Otros comentarios sobre la Evaluación

La evaluación y la consiguiente calificación del trabajo del alumnado se llevará a cabo con un procedimiento de evaluación continua de acuerdo con los porcentajes descritos más arriba. Los trabajos de aula se desarrollarán semanalmente y la prueba escrita se realizará en la última semana de clase. El alumnado que suspenda será examinado de toda la materia de acuerdo a lo expuesto más abajo, referente a la convocatoria de julio.

El alumnado que no se acoja al sistema de evaluación continua y elija evaluación única deberá realizar un examen escrito en la última semana de clase sobre los contenidos de la materia, más un trabajo escrito extenso (superior a 15 páginas) de carácter lingüístico o cultural concertado con el profesorado para superarla. Ambos por el 50% de la nota, respectivamente. Tanto en el caso de la evaluación continua, como de la evaluación única, la nota del examen escrito no deberá ser inferior a 4 para superar la materia.

SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS (JULIO): Examen teórico-práctico escrito de los contenidos del curso por el 100% de la calificación. Para el alumnado que durante el curso se acogió a la evaluación única este examen tiene un valor del 50% de la nota; este alumnado tendrá que hacer también un trabajo escrito extenso (superior a 15 páginas) de carácter lingüístico o cultural concertado con el profesorado para superar la materia. Este trabajo tiene un valor del 50% de la nota. La nota del examen escrito no deberá ser inferior a 4 para superar la materia.

Fuentes de información

Stefanie Dengler et al., **Netzwerk. Deutsch als Fremdsprache, Kurs- und Arbeitsbuch- Teil 2 A1**, Langenscheidt, A. Dicionarios y vocabularios Collins. Diccionario Compact Plus. Español Alemán. Deutsch Spanisch. Glasgow, HarperCollins Publishers, 2013. Tschirner, E. Grund- und Aufbauwortschatz. Deutsch als Fremdsprache nach Themen. Berlin, Cornelsen. 2008. Davies, H. Diccionario de alemán para principiantes (Dicc. ilustrado). Madrid, Susaeta Ediciones. Langenscheidt. Diccionario Moderno Alemán. Español-Alemán, Alemán-Español. Berlin-München, Langenscheidt. 2009. Langenscheidt. Langenscheidt Diccionario Básico Alemán. Berlin-München, Langenscheidt. 2001. Pons. Kompaktwörterbuch Spanisch. Spanisch-Deutsch, Deutsch-Spanisch. Stuttgart, Ernst Klett Sprachen GmbH. 2009. Larousse Planeta. Vocabulario Básico del alemán. España, Larousse Planeta. 2013. B. Gramáticas y otros libros: Braucek, B. / Castell, A. Verbos alemanes. Madrid, Idiomas. 2002. Castell, A. Gramática de la lengua alemana. Madrid, Idiomas. 2011. Corcoll, B./ R. Gramática Programm: Alemán para hispanohablantes. Barcelona, Herder. 1999. Funk, H. et al. Deutsche Grammatik. Zürich, Cornelsen. 2006. Horbert R./ U. Der kleine Duden. Gramática del alemán. Madrid, Max Hueber Verlag-Editorial Idiomas. 2004. Larousse. Gramática Alemana. Barcelona, Larousse Editorial S. A. 2009. Ruipérez, G. Gramática Alemana. Madrid, Cátedra. 2006.

Recomendaciones

Asignaturas que se recomienda haber cursado previamente

Tercer idioma extranjero I: Alemán/V01G180V01505

Otros comentarios

Se recomienda tener conocimientos básicos del idioma alemán (A1.1.) equivalentes a 9 créditos de esta materia.

Se recomienda la asistencia a las clases y el trabajo regular, así como el uso de los recursos de la biblioteca.

Se recomienda además tener en cuenta los dos aspectos siguientes:

1. La copia o plagio total o parcial en cualquier tipo de trabajo o examen supondrá un cero en esa prueba. Alegar desconocimiento de lo que supone un plagio no eximirá al alumnado de su responsabilidad a este aspecto.
2. Es responsabilidad del alumnado consultar los materiales y las novedades a través de la plataforma FAITIC y de estar al

tanto de las fechas en las que tienen lugar las pruebas de evaluación.

DATOS IDENTIFICATIVOS**Tercer idioma extranjero II: Portugués**

Asignatura	Tercer idioma extranjero II: Portugués			
Código	V01G180V01705			
Titulación	Grado en Lenguas Extranjeras			
Descriptores	Creditos ECTS	Seleccione	Curso	Cuatrimestre
	6	OB	4	1c
Lengua Impartición	Otros			
Departamento	Filología gallega y latina			
Coordinador/a	Baltrusch , Burghard			
Profesorado	Baltrusch , Burghard			
Correo-e	burg@uvigo.es			
Web	http://estudioslusofonos.blogspot.com/			
Descripción general	En esta materia se pretende que el alumnado profundice los conocimientos básicos ya adquiridos, tanto de lengua portuguesa (de cara al nivel B1) como de las culturas lusófonas.			

Competencias

Código	
A1	Que las/los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.
A2	Que las/los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.
A4	Que las/los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.
B3	Que las/los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.
C1	Fomentar y mejorar la capacidad de comunicación en las lenguas de estudio en el grado, en diferentes contextos sociales, profesionales y culturales con las/los hablantes de dichas lenguas, desarrollando las destrezas de comprensión y expresión orales y escritas, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural, incluyendo la defensa de los derechos fundamentales, de igualdad social, de género, raza y orientación sexual, y los valores propios de la democracia y la cultura de la paz.
C2	Identificar las principales aportaciones teóricas en los distintos ámbitos geográficos, sociales y culturales de la literatura del primer idioma extranjero, desde una perspectiva que tenga en consideración los valores democráticos, de igualdad social, de género, raza y orientación sexual, así como de una cultura para la paz.
C3	Adquirir los fundamentos teóricos y aplicados que ofrece la lingüística en los principales paradigmas del estudio y descripción de las lenguas, así como sintetizar, relacionar y describir las literaturas de la primera lengua extranjera provenientes de distintos ámbitos culturales y sociales, periodos, géneros y movimientos.
C4	Adquirir las herramientas y técnicas metodológicas básicas para el estudio y el análisis lingüístico y literario.
C6	Construir argumentos sólidos sobre los temas y textos a estudiar, siguiendo las convenciones académicas, empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos, haciendo uso de los recursos bibliográficos y electrónicos disponibles, especialmente los orientados a la investigación lingüística y literaria y a la docencia de las lenguas impartidas en el grado.
C7	Participar en debates y actividades en grupo, desarrollando un pensamiento autónomo y crítico, realizando contrastes críticos y respetuosos, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural de los países de las diversas lenguas extranjeras, de defensa de derechos fundamentales, de principios de igualdad y de valores democráticos.
C8	Formular razonamientos críticos con respecto a los campos de estudio lingüístico y literario que conduzcan a la adquisición de un método sólido de análisis lingüístico y literario que trascienda la mera aproximación subjetiva e intuitiva a las lenguas y textos objeto de estudio.
C10	Mostrar conocimiento sobre otras culturas y expresiones artísticas y ser competente para sensibilizar a las personas del entorno en la apreciación de la diversidad, interculturalidad y multiculturalidad. Asimismo, explorar las repercusiones sociales, profesionales, educativas y culturales de los usos lingüísticos y del aprendizaje de las lenguas estudiadas en el grado.
C11	Visibilizar y poner en valor las aportaciones hechas por las mujeres a la literatura y la cultura producida en el primer idioma extranjero en sus diferentes ámbitos geográficos y culturales. De igual modo, identificar los mecanismos de exclusión y discriminación de las mujeres en el lenguaje y adquirir formación en el uso de lenguaje inclusivo.
C12	Ser competente para utilizar las nuevas tecnologías como recurso metodológico, de investigación, didáctico y de comunicación.

D2	Que las/los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.
D4	Que las/los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.
D5	Que las/los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.

Resultados de aprendizaje

Resultados previstos en la materia	Resultados de Formación y Aprendizaje			
Conocimiento básico-medio del tercer idioma como lengua extranjera, lo que incluye las perspectivas lingüística, comunicativa y de cultura y civilización.	A1 A2 A4	C1 C2 C3 C4 C10		D4
Desarrollo de la capacidad de contrastar aspectos léxicos, fraseológicos y gramaticales del tercer idioma extranjero como el propio.	A2 A4	C1 C4 C10 C12		D2 D4
Conocer los fundamentos conceptuales y técnicos de las herramientas necesarias para la práctica profesional de la traducción.				
Desarrollo de la capacidad de contrastar aspectos de la civilización propios de las gentes que hablan el tercer idioma extranjero y ajenos.	A2 A4	B3 C1 C6 C7 C8 C10 C11 C12		D5

Contenidos

Tema	
Elementos básicos de cultura lusófona	Elementos básicos de las historias de: Portugal; Brasil; de los países africanos lusófonos; de la literatura lusófona; de música y cine en las culturas lusófonas actuales; de los sistemas políticos y medios de comunicación en los países lusófonos; de otros aspectos culturales de la lusofonía.
Contenidos gramaticales	Contenidos gramaticais seleccionados y relacionados con el nivel A2/B1 de Portugués del Marco Europeo Común de la Enseñanza de las Lenguas.
Contenidos lexicales	Elementos lexicales seleccionados relacionados con los diferentes ámbitos de las culturas lusófonas tratados.
Contenidos pragmáticos	Elementos seleccionados de idiomatismos, falsos amigos o registros en los diferentes ámbitos de las culturas lusófonas tratadas.

Planificación

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Actividades introductorias	2	0	2
Sesión magistral	14	20	34
Trabajos de aula	16	20	36
Presentaciones/exposiciones	5	15	20
Trabajos tutelados	0	27	27
Eventos docentes y/o divulgativos	3	6	9
Pruebas de respuesta corta	2	10	12
Observación sistemática	10	0	10

*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

Metodologías

	Descripción
Actividades introductorias	Organización y explicación de la materia: calendario, exámenes, ejercicios, bibliografía, herramientas de trabajo.
Sesión magistral	Sesiones teóricas: explicaciones teóricas sobre aspectos gramaticales y de civilización lusófona.
Trabajos de aula	A lo largo del curso se realizarán pequeños ejercicios y/o talleres relacionados con temas de la materia.
Presentaciones/exposiciones	Cada alumna/o prepara y realiza una exposición oral sobre un tema de civilización lusófona acordado con la profesora.

Trabajos tutelados	Cada estudiante realiza a lo largo del cuatrimestre un trabajo escrito, dirigido por la profesora, sobre un tema relacionado con las culturas usófonas.
Eventos docentes y/o divulgativos	Asistencia a conferencias, seminarios, películas o otras actividades relacionadas con los contenidos de la asignatura.

Atención personalizada

Metodologías	Descripción
Presentaciones/exposiciones	Las presentaciones y los trabajos tutelados se dirigirán de forma personalizada en las tutorías.
Trabajos tutelados	Las presentaciones y los trabajos tutelados se dirigirán de forma personalizada en las tutorías.

Evaluación

	Descripción	Calificación	Resultados de Formación y Aprendizaje		
Trabajos de aula	Realización/presentación de trabajos varios, preparados con antelación por el alumnado.	10	A1 A4	C1 C4 C10 C11 C12	D2
Presentaciones/exposiciones	Exposición oral de *aprox. 15 minutos sobre un tema de civilización lusófona acordado con el profesor.	20	A4	C4 C6 C8 C10 C11 C12	D2 D5
Trabajos tutelados	Trabajo escrito segundo las normas académicas sobre un tema de civilización lusófona acordado con el profesor. Un esbozo del trabajo se entregará en la primera semana de diciembre y la versión definitiva en la segunda semana de enero de 2016.	30	A4	C6 C8 C10 C11	D2 D5
Pruebas de respuesta corta	Al final del curso se realizarán una o más pruebas prácticas escrituras sobre contenidos específicos de la materia.	30	A1	B3 C1 C10	D2
Observación sistemática	Se evaluará la frecuencia y calidad de la participación en las aulas y actividades.	10	A1 A4	C1 C6 C8 C10 C11	D2

Otros comentarios sobre la Evaluación

Las/Los estudiantes deberán escoger en el principio del curso entre dos opciones: un sistema de evaluación continua (cf. supra) o un sistema de evaluación única. Se recomienda optar por el primero.

Dado el carácter de la materia es muy recomendable asistir con regularidad a las aulas.

Para la evaluación única es preciso superar ambas pruebas (escritura y oral) para superar la materia. Copia o plagio nos respectivos exámenes será penalizado con un suspenso (nota numérica: 0) en las mismas.

Es recomendable consultar regularmente los espacios virtuales de la materia en la plataforma TEMA (<http://fatic.uvigo.es>).

Quien opte de forma directa por la evaluación única será evaluada/el al final del primero período, en la primera edición de las actas, de la siguiente forma:

1. Con una prueba escrita teórico-práctica (contando 75% de la nota final [teoría: 25%; práctica: 50%]). La prueba escrita se realizará en la última sesión de aulas, coincidiendo con el examen del grupo en evaluación continua.
2. Con una prueba de expresión oral (contando 25% de la nota final) que será grabada. La prueba oral se realizará en la última semana de aulas.

Es preciso superar ambas pruebas (escritura y oral) para aprobar la materia. Copia o plagio en los respectivos exámenes será penalizado con un suspenso (nota numérica: 0) en las mismas.

La convocatoria de las pruebas de expresión oral deberá acordarse con el profesorado con la antelación necesaria (mínimo 2 semanas antes del final del período de aulas), siendo responsabilidad del alumnado contactar con el profesorado. La no presentación a la prueba de expresión oral supondrá la obtención de una cualificación de 0 (cero) puntos en la misma.

Los mismos criterios de evaluación explicados para la evaluación única se aplicarán en la segunda edición de las actas (julio).

En todo caso, se recomienda la asistencia a las aulas y a las tutorías y consultar regularmente los espacios virtuales de la materia en la plataforma (<http://faitic.uvigo.es>), incluso que no se siga el sistema de evaluación continua.

El alumnado suspenso en la modalidad de evaluación continua tendrá que recuperar únicamente las partes suspensas.

El alumnado suspenso en la modalidad de evaluación única tendrá que recuperar la prueba completa en la que suspendió (prueba escrita teórico-práctica y/o prueba de expresión oral).

Fuentes de información

A lo largo del curso se irá proporcionando bibliografía complementaria a la recogida a continuación.

Coimbra Isabel & Olga Mata Coimbra (2011). *Gramática Activa 1*. Lisboa/Porto: Lidel. 3ª ed. revista e aumentada.

Cristóvão, Fernando (dir. e coord.), Maria Adelina Amorim, Maria Lúcia Garcia Marques & Susana Brites Moita (2005). *Dicionário temático da lusofonia*. Lisboa: Texto Editores. (2ª ed. 2010).

Dias, Ana Cristina (2010). *Entre nós 2*. Método de português para hispanofalantes. Lisboa/Porto: Lidel.

Lemos, Helena (2008). *Português em direto*. Lisboa/Porto: Lidel.

Lopes, Óscar & António José Saraiva (2010). *História da Literatura Portuguesa*. Porto: Porto Editora. 16.ª ed.

Picchio, Luciana Stegagno (2004). *História da Literatura Brasileira*. Lacerda/Nova Aguilar.

VV.AA. (1999). *Biblos. Enciclopédia Verbo das Literaturas de Língua Portuguesa*. Lisboa: Verbo.

Recomendaciones

Asignaturas que se recomienda haber cursado previamente

Tercer idioma extranjero I: Portugués/V01G180V01506

Otros comentarios

Un buen dominio de la lengua gallega facilita la adquisición rápida de un nivel B1 de lengua portuguesa.

La lectura y audición habitual de textos en lengua portuguesa, facilita igualmente el aprendizaje.

Aviso importante para alumnado de intercambio (Erasmus): La enseñanza de Lengua Portuguesa en la UVigo se dirige a un alumnado que tiene el gallego y/o castellano como lengua materna, de manera que la progresión es rápida. No se recomienda al alumnado de intercambio que no tenga un nivel de B2 en estas lenguas y uno A2 (como mínimo) en lengua portuguesa matricularse en esta materia.

DATOS IDENTIFICATIVOS				
Lengua para fines específicos				
Asignatura	Lengua para fines específicos			
Código	V01G180V01801			
Titulación	Grado en Lenguas Extranjeras			
Descriptores	Creditos ECTS	Seleccione	Curso	Cuatrimestre
	6	OB	4	2c
Lengua Impartición	Gallego			
Departamento	Filología inglesa, francesa y alemana			
Coordinador/a	González Crespan, María Araceli			
Profesorado	González Crespan, María Araceli Meijide Rico, Belén María Molares Pascual, Selene			
Correo-e	acrespan@uvigo.es			
Web	http://faitic.uvigo.es			
Descripción general	Inglés empresarial y comercial: aspectos léxicos, fraseológicos, sintácticos y estilísticos, aplicación de los conocimientos orales y escritos en inglés a situaciones de uso profesional, y formación en la enseñanza y aprendizaje del inglés para fines específicos.			

Competencias	
Código	
C1	Fomentar y mejorar la capacidad de comunicación en las lenguas de estudio en el grado, en diferentes contextos sociales, profesionales y culturales con las/los hablantes de dichas lenguas, desarrollando las destrezas de comprensión y expresión orales y escritas, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural, incluyendo la defensa de los derechos fundamentales, de igualdad social, de género, raza y orientación sexual, y los valores propios de la democracia y la cultura de la paz.
C4	Adquirir las herramientas y técnicas metodológicas básicas para el estudio y el análisis lingüístico y literario.
C5	Adquirir los conocimientos necesarios para la comprensión, desarrollo, análisis, evaluación y aprovechamiento para el futuro profesional de los recursos lingüísticos y literarios.
C6	Construir argumentos sólidos sobre los temas y textos a estudiar, siguiendo las convenciones académicas, empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos, haciendo uso de los recursos bibliográficos y electrónicos disponibles, especialmente los orientados a la investigación lingüística y literaria y a la docencia de las lenguas impartidas en el grado.
C7	Participar en debates y actividades en grupo, desarrollando un pensamiento autónomo y crítico, realizando contrastes críticos y respetuosos, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural de los países de las diversas lenguas extranjeras, de defensa de derechos fundamentales, de principios de igualdad y de valores democráticos.
C9	Planificar, estructurar y desarrollar ensayos escritos y presentaciones orales en las diversas lenguas extranjeras, formulando hipótesis, utilizando una metodología apropiada para transmitir ideas de manera eficaz y válida, siguiendo las convenciones académicas y empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos.
C10	Mostrar conocimiento sobre otras culturas y expresiones artísticas y ser competente para sensibilizar a las personas del entorno en la apreciación de la diversidad, interculturalidad y multiculturalidad. Asimismo, explorar las repercusiones sociales, profesionales, educativas y culturales de los usos lingüísticos y del aprendizaje de las lenguas estudiadas en el grado.
C12	Ser competente para utilizar las nuevas tecnologías como recurso metodológico, de investigación, didáctico y de comunicación.
C13	Ampliar el interés por las lenguas, la literatura, la cultura, y por la lingüística teórica y aplicada.
D1	Que las/los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.
D2	Que las/los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.
D3	Que las/los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.
D4	Que las/los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.
D5	Que las/los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.

Resultados de aprendizaje		
Resultados previstos en la materia	Resultados de Formación y Aprendizaje	
Adquisición de las características lingüísticas propias de las lenguas de especialidad	C1	D2
	C5	D4
	C6	D5
	C7	
	C9	
	C10	
	C12	
	C13	
Comprensión de los mecanismos que regulan el aprendizaje de las lenguas profesionales y académicas	C1	D3
	C4	D4
	C5	D5
	C7	
	C10	
	C12	
	C13	
Difusión didáctica de las lenguas de especialidad y capacidad formativa	C1	D3
	C4	D4
	C5	D5
	C7	
	C9	
	C10	
	C12	
	C13	
Adquisición de las necesidades comunicativas y los objetivos del aprendizaje	C1	D2
	C5	D3
	C6	D5
	C7	
	C9	
	C12	
	C13	
Desarrollo de las competencias comunicativas profesionales de la lengua objeto de estudio	C1	D1
	C4	D2
	C5	D3
	C6	D4
	C7	D5
	C9	
	C10	
	C12	
	C13	
Profundización en el interés y la relevancia de las lenguas de especialidad en la sociedad del conocimiento y la información	C1	D1
	C4	D2
	C5	D4
	C6	
	C7	
	C9	
	C12	
	C13	

Contenidos		
Tema		
1. Introduction	1.1. English for Specific Purposes 1.2. Business English	
2. International marketing	2.1. Market entry strategies 2.2. Standardisation and differentiation 2.3. Writing for presentations	
3. Globalisation	3.1. International communication 3.2. International outsourcing 3.3. Writing e-mails	
4. Trade, finance and the economy	4.1. The economic environment 4.2. International trade 4.3. Writing reports	
5. 21st-century enterprise	5.1. Sustainable development 5.2. Social enterprise 5.3. Writing a covering letter for a CV	

Planificación			
	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Sesión magistral	31	31	62
Resolución de problemas y/o ejercicios	18	36	54
Trabajos y proyectos	1	10	11
Pruebas de respuesta corta	2	21	23
*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado			

Metodologías	
	Descripción
Sesión magistral	Exposición por parte del profesorado de los contenidos sobre la materia objeto de estudio, bases teóricas y/o directrices de un trabajo, ejercicio o proyecto a desarrollar por el alumnado. Actividades enfocadas al trabajo sobre un tema específico, que permiten ahondar o complementar los contenidos de la materia
Resolución de problemas y/o ejercicios	Actividad en la que se formulan ejercicios relacionados con la materia. El alumnado debe desarrollar las soluciones adecuadas o correctas mediante la ejercitación de rutinas, la aplicación de procedimientos de transformación de la información disponible y la interpretación de los resultados. Serán el complemento de la lección magistral.

Atención personalizada	
Metodologías	Descripción
Resolución de problemas y/o ejercicios	La atención personalizada se organizará en torno a las tutorías individuales en el despacho A29.
Pruebas	Descripción
Trabajos y proyectos	La atención personalizada se organizará en torno a las tutorías individuales en el despacho A29.

Evaluación				
	Descripción	Calificación	Resultados de Formación y Aprendizaje	
Sesión magistral	Prueba oral final sobre los contenidos trabajados en la sesión magistral	30	C1 C7 C9 C10 C12	D3 D4
Resolución de problemas y/o ejercicios	Entrega y corrección de ejercicios y problemas trabajados en el aula, fuera del aula o en las TIC.	10	C1 C4 C5 C6 C12	D2 D5
Trabajos y proyectos	Presentación oral y entrega de un trabajo escrito hecho en grupo (mínimo dos personas, máximo tres) sobre un tema asignado a comienzos de curso	20	C1 C7 C9 C10	D3 D4
Pruebas de respuesta corta	Prueba escrita final sobre la resolución de ejercicios trabajados en el aula a lo largo del cuatrimestre	40	C5 C10 C13	D1 D2 D3 D5

Otros comentarios sobre la Evaluación	
La evaluación será continua. Dicho sistema de evaluación requiere obligatoriamente la asistencia a un 80% de las sesiones presenciales.	
Para la evaluación continua computarán los siguientes parámetros obligatorios (con la ponderación en la calificación final):	
(1) <u>Entrega de actividades</u> puntuales (resolución de ejercicios, etc.) que la profesora solicite realizar dentro o fuera del aula (10%).	
(2) <u>Prueba oral final</u> (30%): Examen oral sobre los contenidos de la materia en el que se evaluará la expresión oral, en las últimas semanas de clase.	
(3) <u>Prueba escrita final</u> (40%): Examen que tendrá lugar en la última semana de clase y abarcará todos los contenidos	

teóricos y prácticos explicados al largo del cuatrimestre.

(4) Trabajo y presentación (20%): Desarrollo oral y escrito en grupos de estudiantes de un estudio sobre un tema relacionado con los contenidos de la materia.

El alumnado que no pueda asistir al 80% de las sesiones presenciales deberá comunicárselo al profesorado argumentadamente al comienzo del curso, y deberá realizar en la primera edición de actas (mayo) una prueba final escrita que supondrá el 60% de la calificación final y una prueba oral que supondrá el 40%. Esta prueba se realizará en la última semana de clase.

Todo el alumnado que no supere la materia en la edición de mayo deberá repetir una prueba final en julio (data oficial aprobada por la Xunta da FFT) de toda la materia que supondrá el 100% de la calificación.

N.B.: En caso de cualquier tipo de plagio a calificación final será de suspenso. Alegar desconocimiento de lo que supone plagio no eximirá al alumnado de su responsabilidad.

Fuentes de información

Bibliografía

Libro de texto:

Lisboa, Martin and Michael Handford. 2012. *Business Advantage Advanced (Student's book)*. Cambridge: Cambridge University Press

Manuales de inglés empresarial:

Cotton, David and Sue Robbins 1993: *Business Class*. London: Thomas Nelson and Sons, Ltd.

Emmerson, Paul 1999: *Business Builder*. Harlow: Macmillan Heinemann

Jones-Macziola, Sarah with Greg White 2003: *Further Ahead. A communication skills course for Business English*. Cambridge: Cambridge University Press.

MacKenzie, Ian 1997: *Management and Marketing*. Hove: Language Teaching Publications.

Waistell, Mark 1993: *Executive Listening Task-based activities for students of business English*. Surrey: Nelson and Sons Ltd.

Bampffield, Andrew 1997: *Further Ahead*. Cambridge: Cambridge University Press.

Comfort, Jeremy and Derek Utey 1995: *Effective Presentations*. Oxford: Oxford University Press.

Goodale, Malcolm 1998: *Professional Presentations*. Cambridge: Cambridge University Press

Jones, Leo 1995: *New International Business English*. Cambridge: Cambridge University Press.

Glosarios, diccionarios y gramáticas de inglés empresarial:

Alcaraz, Enrique y Brian Hughes 2005: *Diccionario de términos económicos, financieros y comerciales: inglés-español*. Barcelona: Ariel (4ª ed.).

Acronym Finder: <http://www.acronymfinder.com/>

Brieger, Nick and Jeremy Comfort 1992: *Language Reference for Business English*. Hempstead: Prentice Hall.

Foreignword.com. The Language Site: <http://www.foreignword.com/>

Interactive terminology for Europe: <http://iate.europa.eu/iatediff/SearchByQueryLoad.do?method=load>

Parra, Eduardo 2000: *Diccionario inglés de publicidad y marketing*. Barcelona: Gestión 2000.

WordReference.com Online Language Dictionarie: <http://www.wordreference.com/>

Recomendaciones

Asignaturas que se recomienda haber cursado previamente

Idioma moderno: Primer idioma extranjero I: Inglés/V01G180V01104

Idioma moderno: Primer idioma extranjero II: Inglés/V01G180V01105
Idioma moderno: Primer idioma extranjero III: Inglés/V01G180V01203
Idioma moderno: Primer idioma extranjero IV: Inglés/V01G180V01204
Primer idioma extranjero V: Inglés/V01G180V01302
Primer idioma extranjero VI: Inglés/V01G180V01403
Primer idioma extranjero VII: Inglés/V01G180V01503

Otros comentarios

Es responsabilidad del alumnado estar al tanto de las fechas en las que las pruebas de evaluación tienen lugar.
Se recomienda usar los recursos de la biblioteca.

DATOS IDENTIFICATIVOS				
Discurso oral del primer idioma extranjero: Inglés				
Asignatura	Discurso oral del primer idioma extranjero: Inglés			
Código	V01G180V01901			
Titulación	Grado en Lenguas Extranjeras			
Descriptores	Creditos ECTS	Seleccione	Curso	Cuatrimestre
	6	OP	4	1c
Lengua Impartición	Gallego			
Departamento	Filología inglesa, francesa y alemana			
Coordinador/a	Rodríguez Vázquez, Rosalía			
Profesorado	Rodríguez Abruñeiras, Paula Rodríguez Vázquez, Rosalía			
Correo-e	rosalia@uvigo.es			
Web	http://http://fatic.uvigo.es/			
Descripción general	Introducción al estudio del discurso oral del primero idioma extranjero (inglés). Conocimiento de los fundamentos teóricos del estudio del discurso oral e introducción a las herramientas metodológicas necesarias para analizar el discurso oral tanto a nivel entonativo como funcional-estructural e interaccional.			

Competencias	
Código	
A1	Que las/los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.
A2	Que las/los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.
B3	Que las/los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.
B4	Que las/los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.
C1	Fomentar y mejorar la capacidad de comunicación en las lenguas de estudio en el grado, en diferentes contextos sociales, profesionales y culturales con las/los hablantes de dichas lenguas, desarrollando las destrezas de comprensión y expresión orales y escritas, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural, incluyendo la defensa de los derechos fundamentales, de igualdad social, de género, raza y orientación sexual, y los valores propios de la democracia y la cultura de la paz.
C3	Adquirir los fundamentos teóricos y aplicados que ofrece la lingüística en los principales paradigmas del estudio y descripción de las lenguas, así como sintetizar, relacionar y describir las literaturas de la primera lengua extranjera provenientes de distintos ámbitos culturales y sociales, periodos, géneros y movimientos.
C4	Adquirir las herramientas y técnicas metodológicas básicas para el estudio y el análisis lingüístico y literario.
C5	Adquirir los conocimientos necesarios para la comprensión, desarrollo, análisis, evaluación y aprovechamiento para el futuro profesional de los recursos lingüísticos y literarios.
C6	Construir argumentos sólidos sobre los temas y textos a estudiar, siguiendo las convenciones académicas, empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos, haciendo uso de los recursos bibliográficos y electrónicos disponibles, especialmente los orientados a la investigación lingüística y literaria y a la docencia de las lenguas impartidas en el grado.
C7	Participar en debates y actividades en grupo, desarrollando un pensamiento autónomo y crítico, realizando contrastes críticos y respetuosos, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural de los países de las diversas lenguas extranjeras, de defensa de derechos fundamentales, de principios de igualdad y de valores democráticos.
C8	Formular razonamientos críticos con respecto a los campos de estudio lingüístico y literario que conduzcan a la adquisición de un método sólido de análisis lingüístico y literario que trascienda la mera aproximación subjetiva e intuitiva a las lenguas y textos objeto de estudio.
C9	Planificar, estructurar y desarrollar ensayos escritos y presentaciones orales en las diversas lenguas extranjeras, formulando hipótesis, utilizando una metodología apropiada para transmitir ideas de manera eficaz y válida, siguiendo las convenciones académicas y empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos.
C10	Mostrar conocimiento sobre otras culturas y expresiones artísticas y ser competente para sensibilizar a las personas del entorno en la apreciación de la diversidad, interculturalidad y multiculturalidad. Asimismo, explorar las repercusiones sociales, profesionales, educativas y culturales de los usos lingüísticos y del aprendizaje de las lenguas estudiadas en el grado.

C11	Visibilizar y poner en valor las aportaciones hechas por las mujeres a la literatura y la cultura producida en el primer idioma extranjero en sus diferentes ámbitos geográficos y culturales. De igual modo, identificar los mecanismos de exclusión y discriminación de las mujeres en el lenguaje y adquirir formación en el uso de lenguaje inclusivo.
C12	Ser competente para utilizar las nuevas tecnologías como recurso metodológico, de investigación, didáctico y de comunicación.
C13	Ampliar el interés por las lenguas, la literatura, la cultura, y por la lingüística teórica y aplicada.
D5	Que las/los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.

Resultados de aprendizaje

Resultados previstos en la materia	Resultados de Formación y Aprendizaje			
1. Adquisición de los principios teóricos de la semántica, la pragmática y el análisis del discurso oral.	A1 A2		C3 C5 C13	D5
2. Adquisición de las técnicas y métodos de análisis semántica, pragmática y del discurso oral.	A2	B4	C3 C4 C5 C9 C13	D5
3. Capacidad de analizar textos a nivel semántico, pragmático y del discurso oral desde las unidades mínimas hasta las más complejas.	A2	B3	C3 C4 C6 C7 C8 C12 C13	D5
4. Capacidad para reflexionar sobre el significado en contexto y sobre la organización y estructuración de la entonación y de la interacción oral.	A2	B3	C5 C6 C7 C8 C10 C11	D5
5. Perfeccionamiento de la oralidad a nivel entonativo.	A2	B3	C1 C3 C13	D5
6. Desarrollo de los hábitos de manejo de recursos bibliográficos y electrónicos pertinentes para la investigación lingüística.	A2	B4	C6 C9	D5

Contenidos

Tema	
1. The nature of spoken discourse	Speech vs. writing
2. Prosody: the intonation systems	2.1. Tonality 2.2. Tonicity 2.3. Tones
3. The discourse hierarchy	3.1. Structure of interaction: act, move, exchange, transaction 3.2. Application and improvements of the original descriptive classroom framework to ordinary conversation and other dialogic situations
4. Taking turns in ordinary conversations	4.1. Introduction to Conversation Analysis 4.2. Spoken discourse transcription conventions 4.3. The turn-taking system
5. Sequence organisation in ordinary conversations	5.1. Adjacency pair 5.2. Types of expansions 5.3. Conditional relevance 5.4. Preference 5.5. Repair
6. Conversational structure in ordinary conversations	6.1. Openings 6.2. Closings

Planificación

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Actividades introductorias	2	2	4
Sesión magistral	18	24	42
Resolución de problemas y/o ejercicios	20	24	44
Trabajos tutelados	8	24	32
Resolución de problemas y/o ejercicios	4	24	28

*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

Metodologías	
	Descripción
Actividades introductorias	Actividades encaminadas a tomar contacto con el alumnado, así como a presentar la materia (objetivos, contenidos y sistema de evaluación).
Sesión magistral	Exposición por parte de la profesora de los contenidos teóricos de la materia siguiendo el temario.
Resolución de problemas y/o ejercicios	Resolución de ejercicios prácticos de los sistemas entonativos y de análisis del discurso oral y/o actividades autónomas o en pequeños grupos basadas en los contenidos teóricos de la materia explicados previamente.
Trabajos tutelados	Realización de trabajos individuales o en parejas supervisados y presentación oral de los mismos en el aula.

Atención personalizada

Metodologías	Descripción
Trabajos tutelados	Para resolver las dudas sobre la materia y/o las pruebas y presentaciones orales que haya que preparar y exponer, la profesora atenderá al alumnado en su despacho en horario de tutorías. Es recomendable que el alumnado informe a la docente con antelación de su intención de asistir a una sesión de tutorías. Dicho aviso será hecho bien en el aula, bien por medio del correo electrónico. En ningún caso se desarrollarán sesiones de tutorías por correo electrónico.

Evaluación		Calificación	Resultados de Formación y Aprendizaje			
	Descripción		A1	B3	C1	D5
Trabajos tutelados	Realización fuera del aula de trabajos individuales o en parejas supervisados y presentación oral de los mismos en el aula.	40	A1 A2	B3 B4	C1 C3 C4 C5 C6 C7 C8 C9 C10 C11 C12 C13	D5
Resolución de problemas y/o ejercicios	Dos pruebas parciales, que puntuarán un 30% cada una, sobre los contenidos teóricos y prácticos de la materia, incluyendo las lecturas obligatorias.	60	A1 A2	B3 B4	C1 C3 C4 C5 C6 C7 C8 C9 C10 C11 C12 C13	D5

Otros comentarios sobre la Evaluación

(A) PRIMERA EDICIÓN DE ACTAS

a)Evaluación continua

Para la evaluación continua computarán los siguientes parámetros obligatorios (entre paréntesis figuran los porcentajes equivalentes de la calificación final):

(1) Dos pruebas parciales (60%), que puntuarán un 30% cada una, sobre los contenidos teóricos y prácticos de la materia, incluyendo las lecturas obligatorias. La primera abarcará los 3 primeros temas y tendrá lugar en la sesión teórica de la semana inmediatamente posterior a la finalización del tema 3; la segunda prueba tendrá lugar en la sesión teórica de la última semana del período lectivo y abarcará los restantes temas. Las fechas de las pruebas serán recordadas a través de la plataforma Tema y en el aula con la debida antelación.

(2) Un trabajo escrito con su correspondiente presentación oral (40%). Podrá ser un trabajo individual o en parejas, segundo

anuncie la profesora.

b) Evaluación única

El alumnado que no realice las pruebas parciales y el trabajo escrito será evaluado en base a uno único examen final que computará como el 100% de la calificación. El examen abarcará todos los contenidos explicados a lo largo del primero cuatrimestre, incluyendo las lecturas obligatorias. La celebración del examen único tendrá lugar en la sesión teórica de la última semana del período lectivo. La fecha y hora serán recordadas a través de la plataforma Tema con la debida antelación.

(B) SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS (JULIO)

El alumnado que no supere la evaluación en la primera edición de actas deberá presentarse a la segunda edición de actas de julio, en la que será evaluado del programa completo en base a uno único examen final. El dicho examen abarcará todos los contenidos del programa, incluyendo las lecturas obligatorias, y computará como el 100% de la calificación. El examen tendrá lugar en la fecha oficial publicada por el decanato de la FFT.

N.B.: En caso de cualquier tipo de plagio a calificación final será de suspenso. El hecho de que el/la alumno/a alegue desconocimiento de qué supone un plagio no le eximirá de responsabilidad en este aspecto.

Fuentes de información

- Brazil, D. (1997). *The Communicative Value of Intonation in English*. Cambridge: C.U.P.
- Coulthard, M. (ed.) (1992). *Advances in Spoken Discourse Analysis*. London: Routledge.
- Cruttenden, A. (1997). *Intonation*. 2nd ed. Cambridge: C.U.P. Spanish translation of 1st ed. by I. Mascaró i Pons *Entonación*. Barcelona: Teide, 1990.
- Drew, P. & J. Heritage (eds.) (2006). *Conversation Analysis*. 4 volumes. London: Sage.
- Huang, Y. (2007). *Pragmatics*. New York: Oxford University Press.
- Hutchby, I. & R. Wooffitt (2008). *Conversation Analysis*. 2nd ed. Cambridge: Polity Press.
- Jaworski, A. & N. Coupland (eds.) (2006). *The Discourse Reader*. 2nd ed. London & New York: Routledge.
- Liddicoat, A.J. (2011). *An Introduction to Conversation Analysis*. 2nd ed. London: Continuum.
- Schiffrin, D. (1994). *Approaches to Discourse*. Oxford: Basil Blackwell.
- Sidnell, J. & T. Stivers (2012). *The Handbook of Conversation Analysis*. Oxford: Wiley-Blackwell.
- Stubbs, M. (1983). *Discourse Analysis. The Sociolinguistic Analysis of Natural Language*. Oxford: Blackwell.
- Ten Have, P. (2007). *Doing Conversation Analysis: A Practical Guide*. 2nd ed. London, Thousand Oaks & New Delhi: Sage.
- Wells, J.C. (2006). *English Intonation. An Introduction*. Cambridge: C.U.P.
- Wichmann (2000). *Intonation in Text and Discourse*. Harlow & New York: Longman
- Bradford, B. (1988). *Intonation in Context*. Cambridge: C.U.P.
- Cunningham, S. & B. Bowler (1999). *New Headway Pronunciation Upper Intermediate*. Oxford: O.U.P.
- Roach, P. (2000). [Recorded exercises], in Roach (2000), 240-244.
- Thompson, I. (1981). *Intonation Practice*. Oxford: O.U.P.

Páginas web

English Pronunciation Online. Intonation and Prosody.

<http://englishpronunciationonline.blogspot.com.es/2010/03/9-entonacion-y-prosodia.html>

Online Intonation. <http://www.phon.ucl.ac.uk/home/johnm/oi/oiin.htm>

Conversation Analysis.Net. www.conversation-analysis.net/

Ethno/CA News: Resources. www2.fmg.uva.n/emca/resource.htm

www.iemca.mrl.nott.ac.uk/publications.html

Resources for Text, Speech and Language Processing.

Recomendaciones

Asignaturas que se recomienda haber cursado previamente

Significado y discurso del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01606

Otros comentarios

Para la resolución de ejercicios y otras actividades prácticas es imprescindible tener hecho las lecturas obligatorias correspondientes, así como haber revisado las notas de las clases magistrales.

Se recomienda la consulta regular de la plataforma Faitic, ya que a través de ella la profesora hará anuncios y pondrá la disposición del alumnado materiales necesarios para uno excelente aprovechamiento de las sesiones presenciales.

Competencias previas deseables:

- Buen conocimiento de la lengua inglesa.
- Uso de los diferentes recursos que ofrece la Biblioteca.
- Manejo básico de herramientas informáticas e internet.

Durante las clases, el alumnado no podrá utilizar dispositivos móviles (iPhone, tableta, PDA o similares) ni ordenadores, a no ser que la docente permita o requiera la utilización de dispositivos con alguna finalidad pedagógica.

Hace falta recordar al alumnado que debe respetar los derechos de copyright, tanto de los libros utilizados como apoyo a la docencia como de los materiales originales elaborados y facilitados por las docentes en el aula o a través de la plataforma de apoyo a la docencia.

La evaluación tendrá en cuenta no solo la pertinencia y calidad del contenido de las respuestas sino también su corrección lingüística.

DATOS IDENTIFICATIVOS				
Estructura del primer idioma extranjero: Inglés				
Asignatura	Estructura del primer idioma extranjero: Inglés			
Código	V01G180V01902			
Titulación	Grado en Lenguas Extranjeras			
Descriptores	Creditos ECTS	Seleccione	Curso	Cuatrimestre
	6	OP	4	1c
Lengua Impartición	Inglés			
Departamento	Filología inglesa, francesa y alemana			
Coordinador/a	Pérez Guerra, Javier			
Profesorado	Fernández Pena, Yolanda Pérez Guerra, Javier			
Correo-e	jperez@uvigo.es			
Web	http://fatic.uvigo.es			
Descripción general	En esta materia el alumnado recibe la información precisa que le permitirá desarrollar un análisis sintáctico según el modelo de Principios y Parámetros, con ciertas influencias del Programa Minimalista de la Gramática Generativa. Igualmente, los conceptos iniciales introducen las asunciones teóricas esenciales del modelo.			

Competencias	
Código	
A1	Que las/los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.
A2	Que las/los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.
A3	Que las/los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.
A4	Que las/los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.
A5	Que las/los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.
C3	Adquirir los fundamentos teóricos y aplicados que ofrece la lingüística en los principales paradigmas del estudio y descripción de las lenguas, así como sintetizar, relacionar y describir las literaturas de la primera lengua extranjera provenientes de distintos ámbitos culturales y sociales, periodos, géneros y movimientos.
C4	Adquirir las herramientas y técnicas metodológicas básicas para el estudio y el análisis lingüístico y literario.
C5	Adquirir los conocimientos necesarios para la comprensión, desarrollo, análisis, evaluación y aprovechamiento para el futuro profesional de los recursos lingüísticos y literarios.
C6	Construir argumentos sólidos sobre los temas y textos a estudiar, siguiendo las convenciones académicas, empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos, haciendo uso de los recursos bibliográficos y electrónicos disponibles, especialmente los orientados a la investigación lingüística y literaria y a la docencia de las lenguas impartidas en el grado.
C8	Formular razonamientos críticos con respecto a los campos de estudio lingüístico y literario que conduzcan a la adquisición de un método sólido de análisis lingüístico y literario que trascienda la mera aproximación subjetiva e intuitiva a las lenguas y textos objeto de estudio.
C9	Planificar, estructurar y desarrollar ensayos escritos y presentaciones orales en las diversas lenguas extranjeras, formulando hipótesis, utilizando una metodología apropiada para transmitir ideas de manera eficaz y válida, siguiendo las convenciones académicas y empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos.
C13	Ampliar el interés por las lenguas, la literatura, la cultura, y por la lingüística teórica y aplicada.
D1	Que las/los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.
D2	Que las/los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.
D3	Que las/los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.

D4	Que las/los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.
D5	Que las/los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.

Resultados de aprendizaje

Resultados previstos en la materia	Resultados de Formación y Aprendizaje		
Adquisición de un método sistemático de análisis y crítica de los recursos bibliográficos y electrónicos relativos a la morfología y la sintaxis del primero idioma extranjero (inglés).	A2 A3	C4 C5 C6 C8	D2 D3
Comprensión de los conceptos fundamentales de la morfología y la sintaxis, aplicadas a la descripción del primero idioma extranjero (inglés).	A1 A2 A3 A4 A5	C3 C4 C5 C6 C8 C13	D1 D2 D3 D4 D5
Adquisición de los conocimientos imprescindibles para analizar, desarrollar y evaluar críticamente las distintas estrategias de análisis morfosintáctica dentro de un concepto amplio de ciencias del lenguaje.	A1 A2 A3 A4 A5	C3 C4 C5 C6 C8 C13	D1 D2 D3 D4 D5
Iniciación en la investigación en morfosintaxis mediante la realización de ejercicios, prácticas y trabajos académicos específicos en este ámbito.	A2 A3 A4 A5	C4 C5 C6 C8 C9	D2 D3 D4 D5

Contenidos

Tema	
Introducción: la lingüística como ciencia del lenguaje, y sus aplicaciones al estudio de la lengua inglesa	Definiciones. Fenómenos lingüísticos: la ambigüedad. El uso de los datos. Procesos inductivos. Economía.
Del dato a la generalización, con especial atención al orden de constituyentes del inglés.	Significado oracional y significado de la palabra. Inversión (SAI). Interpretación interrogativa. Verbos e inversión.
Otros fenómenos afectados por el orden de constituyentes	Concepto de sistema temático. "Clefting". Oraciones con "there". Extraposiciones.

Planificación

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Actividades introductorias	2	0	2
Sesión magistral	25	50	75
Seminarios	17	41	58
Resolución de problemas y/o ejercicios	4	7	11
Otros	4	0	4

*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

Metodologías

	Descripción
Actividades introductorias	Ejercicio de "brainstorming" sobre conocimientos previos relativos a la morfosintaxis de la lengua inglesa y actividad de evaluación inicial no puntuable.
Sesión magistral	Exposición de los contenidos de la materia.
Seminarios	Desarrollo de actividades teórico-prácticas en las que intervienen los/las docentes y el alumnado, en grupos reducidos, mientras los restantes grupos desarrollan problemas y/o ejercicios.
Resolución de problemas y/o ejercicios	Resolución de problemas y/o ejercicios relativos a la sintaxis de la lengua inglesa.
Otros	Evaluación escrita de la materia.

Atención personalizada	
Metodologías	Descripción
Sesión magistral	Con independencia de las actividades lectivas que requieran atención personalizada, esta se desarrollará principalmente en el horarios de tutorías de los/las docentes, fuera de las horas de docencia presencial.
Seminarios	Con independencia de las actividades lectivas que requieran atención personalizada, esta se desarrollará principalmente en el horarios de tutorías de los/las docentes, fuera de las horas de docencia presencial.
Resolución de problemas y/o ejercicios	Con independencia de las actividades lectivas que requieran atención personalizada, esta se desarrollará principalmente en el horarios de tutorías de los/las docentes, fuera de las horas de docencia presencial.

Evaluación					
	Descripción	Calificación	Resultados de Formación y Aprendizaje		
Sesión magistral	Participación en las sesiones magistrales.	5	A1 A2 A3 A4 A5	C3 C4 C5 C6 C8 C9 C13	D1 D2 D3 D4 D5
Seminarios	Evaluación de las actividades desarrolladas en seminarios.	10	A1 A2 A3 A4 A5	C3 C4 C5 C6 C8 C9 C13	D1 D2 D3 D4 D5
Resolución de problemas y/o ejercicios	Evaluación de los ejercicios y/o problemas. Se trata de actividades programadas a lo largo del cuatrimestre para hacer en el aula y/o fuera del aula, de diversa naturaleza: análisis sintácticos, comprensión de pequeños ensayos o extractos, ejercicios teórico-prácticos sobre temas de categorización gramatical, tests, ensayos breves sobre conceptos teóricos, etc.	10	A1 A2 A3 A4 A5	C3 C4 C5 C6 C8 C9 C13	D1 D2 D3 D4 D5
Otros	Evaluaciones parcial y finalista escritas: - evaluación parcial: 20% - evaluación finalista: 55% En todo caso, si la calificación de la prueba finalista es superior a la de la prueba parcial, la de la prueba finalista será la única considerada en este apartado.	75	A1 A2 A3 A4 A5	C3 C4 C5 C6 C8 C9 C13	D1 D2 D3 D4 D5

Otros comentarios sobre la Evaluación

1. PRIMERA EDICIÓN DE ACTAS

En la primera edición de actas, la evaluación se realizará según lo detallado más arriba. Las dos pruebas de evaluación parcial y finalista escritas tendrán lugar durante el período lectivo. La prueba parcial tendrá lugar en la semana séptima mientras que la prueba finalista tendrá lugar en la última semana del periodo lectivo previo a las vacaciones de navidad. Estas fechas serán publicadas en la plataforma de teleaprendizaje de la materia.

Es obligatorio realizar y entregar en el plazo establecido todos los posibles **trabajos** requeridos en la clase. Los trabajos no entregados o entregados fuera de plazo contarán como un cero. Del mismo modo, los trabajos que no cumplan los requisitos mínimos de corrección lingüística y contengan errores gramaticales graves contarán como un cero. El plagio total o parcial en cualquier tipo de trabajo supondrá un cero en ese trabajo. Alegar desconocimiento de lo que supone un plagio no eximirá al alumnado de su responsabilidad en este aspecto.

La calificación mínima requerida en las pruebas de evaluación parcial y finalista escritas será de 5 puntos sobre 10 para poder superar la materia.

Si algún alumno/a no desea acogerse a este sistema de evaluación, deberá comunicárselo al profesorado **al inicio del cuatrimestre (en las dos primeras semanas de clase)**. En cuyo caso, podrá ser evaluado/a mediante un examen único,

basado en los contenidos de la materia, que combinará preguntas teóricas y ejercicios prácticos y cuya nota constituirá el 100% de la calificación final. Este examen tendrá lugar en la fecha acordada por el profesorado de la materia y publicada en la plataforma de teledocencia. La elección de esta opción en ningún caso supone la pérdida del derecho a asistir a clase siempre que sea posible.

2. SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS

En la segunda **edición de actas (julio)** la evaluación se llevará a cabo mediante un **examen único**, basado en los contenidos de la materia, que combinará preguntas teóricas y ejercicios prácticos y cuya nota constituirá el 100% de la calificación final. Este examen tendrá lugar en la fecha oficial de julio aprobada por la Junta de Facultad.

Fuentes de información

Manual principal de consulta: Haegeman, Liliane. 2006. *Thinking syntactically. A guide to argumentation and analysis*. Oxford: Blackwell.

Fuente secundaria principal: van Gelderen, Elly. 2010. *An introduction to the grammar of English*. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins.

Otras referencias secundarias serán recomendadas en clase y serán publicadas en la plataforma de tele-aprendizaje.

Recomendaciones

Asignaturas que se recomienda haber cursado previamente

Morfosintaxis del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01402

Otros comentarios

El alumnado deberá acceder regularmente a las fuentes bibliográficas recomendadas de la biblioteca.

Es responsabilidad del alumnado consultar los materiales y las novedades a través de la plataforma FAITIC y de estar al tanto de las fechas en las que las pruebas de evaluación tienen lugar.

DATOS IDENTIFICATIVOS**Literatura e identidad cultural del primer idioma extranjero: Inglés**

Asignatura	Literatura e identidad cultural del primer idioma extranjero: Inglés			
Código	V01G180V01903			
Titulación	Grado en Lenguas Extranjeras			
Descriptores	Creditos ECTS	Seleccione	Curso	Cuatrimestre
	6	OP	4	1c
Lengua Impartición	Inglés			
Departamento	Filología inglesa, francesa y alemana			
Coordinador/a	Bringas López, Ana María			
Profesorado	Bringas López, Ana María			
Correo-e	abringas@uvigo.es			
Web	http://faitic.uvigo.es			
Descripción general	La materia aborda el estudio de la identidad cultural africana y afrosopórica a través del análisis de textos teóricos, literarios y fílmicos representativos.			

Competencias

Código	
A3	Que las/los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.
A4	Que las/los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.
C2	Identificar las principales aportaciones teóricas en los distintos ámbitos geográficos, sociales y culturales de la literatura del primer idioma extranjero, desde una perspectiva que tenga en consideración los valores democráticos, de igualdad social, de género, raza y orientación sexual, así como de una cultura para la paz.
C3	Adquirir los fundamentos teóricos y aplicados que ofrece la lingüística en los principales paradigmas del estudio y descripción de las lenguas, así como sintetizar, relacionar y describir las literaturas de la primera lengua extranjera provenientes de distintos ámbitos culturales y sociales, periodos, géneros y movimientos.
C4	Adquirir las herramientas y técnicas metodológicas básicas para el estudio y el análisis lingüístico y literario.
C5	Adquirir los conocimientos necesarios para la comprensión, desarrollo, análisis, evaluación y aprovechamiento para el futuro profesional de los recursos lingüísticos y literarios.
C6	Construir argumentos sólidos sobre los temas y textos a estudiar, siguiendo las convenciones académicas, empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos, haciendo uso de los recursos bibliográficos y electrónicos disponibles, especialmente los orientados a la investigación lingüística y literaria y a la docencia de las lenguas impartidas en el grado.
C7	Participar en debates y actividades en grupo, desarrollando un pensamiento autónomo y crítico, realizando contrastes críticos y respetuosos, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural de los países de las diversas lenguas extranjeras, de defensa de derechos fundamentales, de principios de igualdad y de valores democráticos.
C8	Formular razonamientos críticos con respecto a los campos de estudio lingüístico y literario que conduzcan a la adquisición de un método sólido de análisis lingüístico y literario que trascienda la mera aproximación subjetiva e intuitiva a las lenguas y textos objeto de estudio.
C9	Planificar, estructurar y desarrollar ensayos escritos y presentaciones orales en las diversas lenguas extranjeras, formulando hipótesis, utilizando una metodología apropiada para transmitir ideas de manera eficaz y válida, siguiendo las convenciones académicas y empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos.
C10	Mostrar conocimiento sobre otras culturas y expresiones artísticas y ser competente para sensibilizar a las personas del entorno en la apreciación de la diversidad, interculturalidad y multiculturalidad. Asimismo, explorar las repercusiones sociales, profesionales, educativas y culturales de los usos lingüísticos y del aprendizaje de las lenguas estudiadas en el grado.
C11	Visibilizar y poner en valor las aportaciones hechas por las mujeres a la literatura y la cultura producida en el primer idioma extranjero en sus diferentes ámbitos geográficos y culturales. De igual modo, identificar los mecanismos de exclusión y discriminación de las mujeres en el lenguaje y adquirir formación en el uso de lenguaje inclusivo.
C12	Ser competente para utilizar las nuevas tecnologías como recurso metodológico, de investigación, didáctico y de comunicación.
C13	Ampliar el interés por las lenguas, la literatura, la cultura, y por la lingüística teórica y aplicada.
D3	Que las/los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.
D4	Que las/los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.

Resultados de aprendizaje			
Resultados previstos en la materia	Resultados de Formación y Aprendizaje		
Identificación y comprensión de las características principales de las obras literarias y culturales dentro de la tradición estudiada.	A3	C2 C3 C5 C10 C11 C13	D3
Realización de ensayos y presentaciones coherentes sobre diversos aspectos de las obras estudiadas, incluyendo aspectos contextuales y comparativos.	A3 A4	C4 C6 C7 C8 C9 C12	D3 D4
Construcción de argumentos sólidos sobre autoras/es y obras literarias y culturales, empleando evidencias suficientes para corroborar los razonamientos expuestos y recurriendo a la terminología, fuentes y recursos que resulten adecuados.	A3 A4	C6 C8 C12 C13	D3 D4
Realización de trabajos y presentaciones coherentes que comparen textos de distintos tipos y tradiciones culturales, mostrando argumentos sólidos para corroborar los razonamientos de la comparación.	A3	C6 C10	D3
Comprensión de la relación entre obras literarias y artísticas y las actitudes culturales del entorno donde se produjeron.	A3	C5 C10 C11	D3
Apreciación de la diversidad de criterios estéticos en las obras de arte y la multiculturalidad.	A3	C2 C10 C11 C13	D3
Participación en debates sobre los textos analizados, evidenciando que se posee la capacidad de extraer conclusiones de manera autónoma y de intercambiar opiniones con seriedad y consideración.	A4	C7	D4

Contenidos

Tema

1. Introduction: Literature and cultural identity
2. Africa and its representation
3. African history: from African kingdoms to neo-colonialism and globalisation
4. Literature and African cultural identity
5. African feminism and African women's writing
6. Diaspora and cultural identity

N.B. Para cada bloque del temario, el alumnado dispondrá de una selección de textos teórico-críticos para ampliar y reforzar conceptos. La profesora suministrará también, para su análisis detallado, una selección de textos literarios y fílmicos representativos. Los textos teórico-críticos y literarios estarán a disposición del alumnado en la plataforma de teledocencia Faitic o, en su caso, en el servicio de reprografía de la Facultad. El primer día de clase se pondrá a disposición del alumnado un cronograma detallado de la materia.

Planificación

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Actividades introductorias	2	0	2
Sesión magistral	14	24	38
Estudios/actividades previos	0	20	20
Trabajos de aula	14	14	28
Presentaciones/exposiciones	20	20	40
Trabajos y proyectos	0	10	10
Pruebas de respuesta larga, de desarrollo	2	10	12

*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

Metodologías

Descripción

Actividades introductorias	Actividades encaminadas a tomar contacto y reunir información sobre el alumnado, así como a presentar la materia y explicar las cuestiones organizativas relacionadas con las pruebas que el alumnado deberá desarrollar durante las clases.
Sesión magistral	Exposición por parte de la profesora de los contenidos teóricos de la materia.
Estudios/actividades previas	El alumnado deberá leer los textos obligatorios, tanto los teórico-críticos como los diversos textos literarios, con antelación a las clases en los que se comentarán. El calendario de comentario de los textos obligatorios estará publicado en Faitic antes del comienzo de las clases. El alumnado debe consultar este calendario y realizar la lectura del material con anterioridad a la clase correspondiente.
Trabajos de aula	Ejercicios prácticos, comentarios de texto y debates realizados por el alumnado, individualmente o en grupo, bajo la dirección y supervisión de la profesora. En ellos el alumnado deberá aplicar los contenidos teóricos expuestos en las sesiones magistrales.
Presentaciones/exposiciones	Exposición oral en grupo de un tema o texto previamente acordado con la profesora.

Atención personalizada

Metodologías	Descripción
Presentaciones/exposiciones	Para un óptimo seguimiento y aprovechamiento de la materia, el alumnado contará con atención personalizada en modalidad presencial (en los despachos de la profesora durante el horario de tutorías) y en modalidad virtual (a través de las herramientas que ofrece la plataforma Tema de teledocencia y el correo electrónico). Esta atención personalizada estará encaminada a atender las necesidades y consultas del alumnado relacionadas con el estudio y/o temas vinculados con la materia, proporcionándole orientación, apoyo y motivación en el proceso de aprendizaje.
Pruebas	Descripción
Trabajos y proyectos	Para un óptimo seguimiento y aprovechamiento de la materia, el alumnado contará con atención personalizada en modalidad presencial (en los despachos de la profesora durante el horario de tutorías) y en modalidad virtual (a través de las herramientas que ofrece la plataforma Tema de teledocencia y el correo electrónico). Esta atención personalizada estará encaminada a atender las necesidades y consultas del alumnado relacionadas con el estudio y/o temas vinculados con la materia, proporcionándole orientación, apoyo y motivación en el proceso de aprendizaje.

Evaluación

	Descripción	Calificación	Resultados de Formación y Aprendizaje		
Presentaciones/exposiciones	Presentación oral en grupo sobre uno de los textos literarios o fílmicos del temario.	30	A3 A4	C3 C4 C6 C7 C9 C10 C11 C12	D3 D4
Trabajos y proyectos	Un ensayo elaborado en grupo y consistente en el comentario crítico de un texto literario o fílmico propuesto por la profesora en el que el alumnado deberá aplicar los conceptos teóricos estudiados en las clases, empleando el vocabulario específico y la terminología crítica, identificando los recursos formales y aspectos estilísticos relevantes y acomodándose a las normas académicas de elaboración de trabajos científicos.	30	A3 A4	C3 C4 C6 C7 C8 C9 C11 C12 C13	D3 D4
Pruebas de respuesta larga, de desarrollo	Una prueba escrita sobre los contenidos de la materia. Esta prueba se realizará en la penúltima semana de clase.	40	A4	C2 C4 C5 C8 C10 C11	D4

Otros comentarios sobre la Evaluación

1. PRIMERA EDICIÓN DE ACTAS

La evaluación se realizará según lo detallado más arriba.

Es obligatorio realizar todas las pruebas previstas en la evaluación. Las pruebas no realizadas contarán como un cero. Las fechas de las pruebas serán propuestas por la profesora en el cronograma entregado el primer día de clases y serán consensuadas con el alumnado y publicadas en Faitic con antelación suficiente. Si un/a alumna/o, por causas de fuerza mayor debidamente justificadas, no pudiera realizar alguna prueba, deberá hablar con la profesora para establecer una nueva fecha.

La presentación oral tendrá lugar durante las clases según un calendario que se establecerá al inicio del cuatrimestre (desde la semana 5 hasta el final del cuatrimestre). Para su preparación, es responsabilidad del alumnado asistir a tutorías con la profesora. Cada persona del grupo será evaluada por su contribución individual. Se evaluarán tanto las competencias referidas al conocimiento de la cuestión analizada como las relacionadas con la construcción de argumentos y su expresión oral correcta. Deberá utilizarse como apoyo software de diapositivas para presentaciones y se evaluará la correcta expresión escrita en estos textos, que se le deberán entregar a la profesora en la misma fecha de la presentación a través de la plataforma de teledocencia Tema.

El trabajo escrito se entregará en la penúltima semana de clase. Las características de este trabajo serán especificadas a su debido tiempo en las clases y a través de la plataforma de teledocencia Faitic. El alumnado participante en cada grupo de trabajo recibirá la misma calificación, por entender que se trata de un trabajo elaborado y asumido por todo el grupo. Es responsabilidad del alumnado asistir a tutorías para que la profesora pueda hacer un seguimiento de la metodología y desarrollo del trabajo.

Todas las pruebas se calificarán teniendo en cuenta no solo la pertinencia y calidad del contenido de las respuestas sino también su corrección lingüística y su rigor académico.

El alumnado evaluado por este sistema no podrá presentarse al examen correspondiente a la evaluación única y su calificación en la primera edición de actas corresponderá al cómputo de las notas obtenidas en las pruebas realizadas durante lo curso.

Excepcionalmente, habrá una modalidad de evaluación única en la primera edición de actas, solo para aquellas/os estudiantes que por motivos justificados no puedan hacer un seguimiento regular de la materia. En este caso, la/el alumna/o deberá comunicárselo a la profesora argumentadamente al inicio del cuatrimestre (en las dos primeras semanas de clase). La evaluación constará de un examen único, basado en los contenidos de la materia, que combinará preguntas teóricas y ejercicios prácticos de análisis e interpretación de textos y cuya nota constituirá el 100% de la calificación final. Este examen tendrá lugar en la misma fecha que la prueba escrita final

La elección de esta opción en ningún caso supone la pérdida del derecho a asistir a las clases siempre que sea posible, lo cual se recomienda encarecidamente. El alumnado que siga esta modalidad de evaluación será responsable de mantener un contacto continuado con la materia a través de Faitic.

La copia o plagio total o parcial en cualquier tipo de trabajo o examen supondrá un cero en esa prueba. Alegar desconocimiento de lo que supone un plagio no eximirá al alumnado de su responsabilidad.

No es obligatorio asistir a las clases, aunque se recomienda encarecidamente asistir con regularidad y participar de manera activa en el desarrollo del curso. **Es responsabilidad del alumnado hacer un seguimiento de la materia a través de Faitic y estar al tanto de las fechas de realización de las pruebas.**

2. SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS

En la segunda edición de actas la evaluación se llevará a cabo mediante un examen único, basado en los contenidos de la materia, que combinará preguntas teóricas y ejercicios prácticos de análisis de textos y cuya nota constituirá el 100% de la calificación final. Este examen tendrá lugar en la fecha oficial de julio aprobada por la Xunta de Facultade.

Se recomienda firmemente que el alumnado asista a las aulas y tutorías con regularidad y se implique activamente en su proceso de aprendizaje.

Fuentes de información

Ashcroft, Bill, Gareth Griffiths & Helen Tiffin (1989): *The Empire Writes Back: Theory and Practice in Post-Colonial Literatures*. London & New York: Routledge.

Ashcroft, Bill, Gareth Griffiths & Helen Tiffin (1998): *Key Concepts in Post-colonial Studies*. London & New York: Routledge.

Ashcroft, Bill, Gareth Griffiths & Helen Tiffin, eds. (1995): *The Post-colonial Studies Reader*. London & New York: Routledge.

Benson, Eugene & L.W. Conelly, eds. (1994): *Encyclopedia of Postcolonial Literatures in English*. London: Routledge.

- Boehmer, Elleke (1995): *Colonial and Postcolonial Literature. Migrant Metaphors*. Oxford: Oxford U.P.
- Bromley, Roger (2000): *Narratives for a New Belonging: Diaspora Cultural Fictions*. Edinburgh: Edinburgh U.P.
- Childs, Peter & Patrick Williams (1997): *An Introduction to Post-Colonial Theory*. London & New York: Prentice Hall/Harvester Wheatsheaf.
- Chow, Rey (1993): *Writing Diaspora. Tactics of Intervention in Contemporary Cultural Studies*. Indiana: Indiana U.P.
- Davies, Carole Boyce (1994): *Black Women, Writing and Identity. Migrations of the Subject*. London & New York: Routledge.
- Featherstone, Simon (2005): *Postcolonial cultures*. Edinburgh: Edinburgh U.P.
- Gikandi, Simon, ed. (2003): *Encyclopedia of African Literature*. London: Routledge.
- Gilroy, Paul (1993): *The Black Atlantic: Modernity and Double Consciousness*. London: Verso.
- Hall, Stuart & Paul du Gay, eds. (1996): *Questions of Cultural Identity*. London: Sage.
- Kabunda Badi, Mbuyi (2000): *Derechos humanos en África: Teorías y prácticas*. Bilbao: Universidad de Deusto.
- Ledent, Bénédicte & Pilar Cuder, eds. (2012): *New Perspectives on the Black Atlantic: Definitions, Readings, Practices, Dialogues*. Bern: Peter Lang.
- Loomba, Ania (1998): *Colonialism/Postcolonialism*. London: Routledge.
- McLeod, John (2010): *Beginning Postcolonialism*. 2nd ed. Manchester: Manchester U.P.
- McLeod, John, ed. (2007): *The Routledge Companion to Postcolonial Studies*. London & New York: Routledge.
- Meredith, Martin (2006): *The State of Africa: A History of Fifty Years of Independence*. London & New York: Free Press.
- Msiska, Mpalive-Hangson & Paul Hyland, eds. (1997): *Writing and Africa*. Harlow: Longman.
- Ngugi wa Thiong'o (1986): *Decolonising the Mind: The Politics of Language in African Literature*. London: James Currey.
- Ngugi wa Thiong'o (1998): *Penpoints, Gunpoints, and Dreams: Towards a Critical Theory of the Arts and the State of Africa*. Oxford: Clarendon Press.
- Ogunyemi, Chikwenye Okonjo (2007): *Juju Fission: Women's Alternative Fictions from the Sahara, the Kalahari and the Oases In-Between*. New York: Peter Lang.
- Poddar, Prem & David Johnson, eds. (2005): *A Historical Companion to Postcolonial Literatures in English*. Edinburgh: Edinburgh University Press.
- Sánchez-Palencia, Carolina & Juan José Perales, eds. (2011): *Literaturas postcoloniales en el mundo global*. Sevilla: Arcibel.
- Simpson, Andrew (2008): *Language and National Identity in Africa*. Oxford: Oxford U.P.
- Soyinka, Wole (2000): *The Burden of Memory, the Muse of Forgiveness*. New York: Oxford U.P.
- Stratton, Florence (1994): *Contemporary African Literature and the Politics of Gender*. London & New York: Routledge.
- Thieme, John (2003): *Post-Colonial Studies: The Essential Glossary*. London: Arnold.
- Williams, Patrick & Laura Chrisman, eds. (1994): *Colonial Discourse and Postcolonial Theory*. London & New York: Harvester Wheatsheaf.
- Wisker, Gina (2007): *Key concepts in postcolonial literature*. Basingtoke: Palgrave Macmillan.

Recomendaciones

Asignaturas que se recomienda haber cursado previamente

Análisis e interpretación literaria de textos del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01401

Ámbitos literarios III del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01602

Otros comentarios

La asistencia activa a las sesiones presenciales constituye un elemento clave en la adquisición de competencias por parte del alumnado, por lo que se recomienda la presencia y participación activa en el aula.

Para superar la materia es necesario el trabajo constante del alumnado, tanto en las sesiones presenciales como en las horas de trabajo personal fuera del aula. Por tanto, se recomienda firmemente el estudio diario de la materia, así como la lectura atenta de todos los materiales literarios y teórico-críticos proporcionados a lo largo del desarrollo de las aulas. Se recomienda igualmente hacer uso de los recursos de la Biblioteca, tanto electrónicos como en papel. El alumnado deberá tener acceso a Faitic y consultar el espacio web de la materia con regularidad, ya que este será el medio principal de comunicación y de entrega de materiales de lectura por parte de la profesora.

DATOS IDENTIFICATIVOS**Literatura e identidade de xénero do primeiro idioma estranxeiro: Inglés**

Asignatura	Literatura e identidade de xénero do primeiro idioma estranxeiro: Inglés			
Código	V01G180V01904			
Titulación	Grao en Linguas Estranxeiras			
Descritores	Creditos ECTS	Seleccione	Curso	Cuatrimstre
	6	OP	4	1c
Lengua Impartición				
Departamento	Filoloxía inglesa, francesa e alemá			
Coordinador/a	Martín Lucas, Belén			
Profesorado	Martín Lucas, Belén			
Correo-e	bmartin@uvigo.es			
Web	http://http://fatic.uvigo.es			
Descrición general	Esta materia ocúpase do estudo das teorías do xénero nos ámbitos anglófonos (feminismos, estudos da masculinidade, estudos queer), da súa influencia na práctica literaria en lingua inglesa e/ou da súa aplicación na análise crítica dos textos literarios. Partindo de coñecementos previos das literaturas dos diversos ámbitos anglófonos e das ferramentas básicas para a análise literaria, realizarase nesta materia o estudo desde unha perspectiva de xénero dalgún aspecto teórico ou literario, que pode incluír unha panorámica xeral das teorías máis relevantes destes campos (feminismos, estudos da masculinidade, estudos queer), o estudo de autoras/é concretos, de temas específicos, ou o estudo comparado de diversos textos desde unha perspectiva de xénero.			

Competencias

Código	
A3	Que as/os estudantes teñan a capacidade de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro da súa área de estudo) para emitir xuízos que inclúan unha reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica ou ética.
A4	Que as/os estudantes poidan transmitir información, ideas, problemas e solucións a un público tanto especializado coma non especializado.
A5	Que as/os estudantes desenvolvan aquelas habilidades de aprendizaxe necesarias para emprender estudos posteriores cun alto grao de autonomía.
C2	Identificar as principais contribucións teóricas nos distintos ámbitos xeográficos, sociais e culturais da literatura do primeiro idioma estranxeiro, desde unha perspectiva que teña en consideración os valores democráticos, de igualdade social, de xénero, raza e orientación sexual, así como dunha cultura para a paz.
C3	Adquirir os fundamentos teóricos e aplicados que ofrece a lingüística nos principais paradigmas do estudo e descrición das linguas, así como sintetizar, relacionar e describir as literaturas da primeira lingua estranxeira provenientes de distintos ámbitos culturais e sociais, períodos, xéneros e movementos.
C4	Adquirir as ferramentas e técnicas metodolóxicas básicas para o estudo e a análise lingüística e literaria.
C6	Construír argumentos sólidos sobre os temas e textos a estudar, seguindo as convencións académicas, empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos, facendo uso dos recursos bibliográficos e electrónicos dispoñibles, especialmente os orientados á investigación lingüística e literaria e á docencia das linguas impartidas no grao.
C7	Participar en debates e actividades en grupo, desenvolvendo un pensamento autónomo e crítico, realizando contrastes críticos e respectuosos, e mostrando actitudes de tolerancia cara á diversidade social e cultural dos países das diversas linguas estranxeiras, de defensa de dereitos fundamentais, de principios de igualdade e de valores democráticos.
C8	Formular razoamentos críticos a respecto dos campos de estudo lingüístico e literario que conduzan á adquisición dun método sólido de análise lingüística e literaria para alén da mera aproximación subxectiva e intuitiva ás linguas e textos obxecto de estudo.
C9	Planificar, estruturar e desenvolver ensaios escritos e presentacións orais nas diversas linguas estranxeiras, formulando hipóteses, utilizando unha metodoloxía apropiada para transmitir ideas de xeito eficaz e válido, seguindo as convencións académicas e empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos.
C10	Mostrar coñecemento sobre outras culturas e expresións artísticas e ser competente para sensibilizar as persoas do entorno na apreciación da diversidade, interculturalidade e multiculturalidade. Así mesmo, explorar as repercusións sociais, profesionais, educativas e culturais dos usos lingüísticos e da aprendizaxe das linguas estudadas no grao.
C11	Visibilizar e valorar as contribucións feitas polas mulleres á literatura e á cultura producida no primeiro idioma estranxeiro nos seus diferentes ámbitos xeográficos e culturais. De igual modo, identificar os mecanismos de exclusión e discriminación das mulleres na linguaxe e adquirir formación no uso de linguaxe inclusiva.

D2	Que as/os estudantes saiban aplicar os seus coñecementos ao seu traballo ou vocación dunha forma profesional e posúan as competencias que adoitan demostrarse por medio da elaboración e defensa de argumentos e a resolución de problemas dentro da súa área de estudo.
D3	Que as/os estudantes teñan a capacidade de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro da súa área de estudo) para emitiren xuízos que inclúan unha reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica ou ética.
D4	Que as/os estudantes poidan transmitir información, ideas, problemas e solucións a un público tanto especializado coma non especializado.
D5	Que as/os estudantes desenvolvan aquelas habilidades de aprendizaxe necesarias para emprender estudos posteriores cun alto grao de autonomía.

Resultados de aprendizaxe

Resultados previstos en la materia	Resultados de Formación y Aprendizaje		
Coñecemento dos conceptos teóricos das teorías do xénero nos ámbitos anglófonos: feminismos, estudos da masculinidade, estudos queer.	A5	C2 C4 C10 C11	D3
Percepción crítica da literatura desde o punto de vista do xénero.	A3	C2 C8 C9 C11	D3
Coñecemento dos referentes teóricos, históricos e culturais que subxacen na cultura androcéntrica.		C2 C10 C11	
Coñecemento das principais achegas literarias desde unha perspectiva de xénero nos ámbitos anglófonos.		C2 C7 C10 C11	D3
Coñecemento, comprensión e apreciación positiva das aportacións realizadas polas mulleres á historia, ás literaturas e ás culturas anglófonas.	A3	C2 C10	D3 D4
Contribución na transmisión dunha cultura non androcéntrica.	A4	C6 C10 C11	D2 D4
Identificación de situacións de desigualdade de xénero nos textos.	A3	C7 C10 C11	D3
Sensibilización en relación con problemas específicos de xénero.	A3 A4	C11	D4
Realización de estudos da literatura desde a perspectiva de xénero.	A5	C2 C3 C8 C9 C10	D3
Argumentación sólida sobre os temas e textos estudados, seguindo as convención académicas, empregando evidencias suficientes que corroboran os razonamentos expostos, facendo uso dos recursos máis axeitados, e expresando oralmente e por escrito unha reflexión crítica.	A4	C6 C9	
Participación en debates e actividades en grupo, amosando un pensamento autónomo e crítico, realizando contrastes críticos e respetuosos, e acosando actitudes de tolerancia cara a diversidade social e cultural nos países de mala inglesa, de defensa de dereitos fundamentais, de principios de igualdade e de valores democráticos.	A4	C7	D4
Uso das novas tecnoloxías como recurso metodolóxico, de investigación, didáctico e de comunicación.	A5	C4	D5
Participación na construción dunha sociedade máis igualitaria desde o punto de vista de xénero.	A4 A5	C2 C10 C11	D4

Contidos

Tema	
1. Feminist Theories	Femininity Feminism, Womanism, Post-feminism Violence, Resistance, Agency
2. Masculinity Studies	Heteropatriarchy New masculinities Violence, Resistance, Agency

N.B. Ao inicio do cuadrimestre estará dispoñible en Faitic o listado de lecturas obrigatorias e películas incluídas como material do curso.

O material de lectura obrigatoria estará dispoñible en Faitic e mais na Fotocopiadora da Facultade.

Planificación

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Actividades introductorias	2	0	2
Sesión maxistral	10	12	22
Seminarios	4	0	4
Traballos de aula	22	26	48
Titoría en grupo	2	0	2
Estudos/actividades previos	0	22	22
Presentacións/exposicións	8	12	20
Resolución de problemas e/ou exercicios	0	12	12
Probas de resposta longa, de desenvolvemento	4	14	18

*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

Metodoloxía docente

	Descrición
Actividades introductorias	Actividades encamiñadas a presentar a materia e organizar a dinámica da docencia e actividades co alumnado na primeira semana de clases.
Sesión maxistral	Exposición dos contidos teóricos da materia por parte da profesora.
Seminarios	Actividades de formación dirixidas pola profesora que inciden máis pormenorizadamente nalgún aspecto concreto das unidades temáticas ou as complementan.
Traballos de aula	Discusión oral dos textos literarios e/ou fílmicos por parte do alumnado baixo a supervisión da profesora. O alumnado deberá aplicar ao comentario crítico os contidos teóricos expostos nas sesións maxistrais e mais nos seminarios así como os coñecementos que vai adquirindo nas lecturas previas.
Titoría en grupo	As titorías grupais son de carácter obrigatorio, terán lugar en horario de clase (nas sesións que se indiquen) e estarán dedicadas, entre outras actividades, á organización das tarefas de aprendizaxe, distribución de traballos, revisión de conceptos, resolución de dúbidas, explicación de cuestións de carácter metodolóxico e á supervisión da elaboración dos traballos.
Estudos/actividades previos	O alumnado deberá ler os textos obrigatorios, tanto teóricos/críticos coma os diversos textos literarios, con antelación ás clases nos que se comentarán. O calendario de comentario dos textos obrigatorios estará publicado en faitic antes do comezo das clases. O alumnado debe consultar este calendario e ter realizada a lectura do material.
Presentacións/exposicións	Presentación oral por parte do alumnado de traballos elaborados grupalmente sobre aspectos recollidos no programa que se determinarán previamente baixo a supervisión da profesora.

Atención personalizada

Metodoloxías	Descrición
Traballos de aula	O alumnado debe consultar en titorías coa profesora para fixar o tema sobre o que preparará o seu traballo de exposición oral na aula. A profesora guiará o alumnado na elaboración deste traballo e noutras tarefas de clase en titorías individuais e grupais, e revisará co alumnado o seu progreso. Tamén é conveniente a consulta en titorías para a preparación dos exames no caso de non asistencia ou de non superación da avaliación continua.
Titoría en grupo	O alumnado debe consultar en titorías coa profesora para fixar o tema sobre o que preparará o seu traballo de exposición oral na aula. A profesora guiará o alumnado na elaboración deste traballo e noutras tarefas de clase en titorías individuais e grupais, e revisará co alumnado o seu progreso. Tamén é conveniente a consulta en titorías para a preparación dos exames no caso de non asistencia ou de non superación da avaliación continua.
Presentacións/exposicións	O alumnado debe consultar en titorías coa profesora para fixar o tema sobre o que preparará o seu traballo de exposición oral na aula. A profesora guiará o alumnado na elaboración deste traballo e noutras tarefas de clase en titorías individuais e grupais, e revisará co alumnado o seu progreso. Tamén é conveniente a consulta en titorías para a preparación dos exames no caso de non asistencia ou de non superación da avaliación continua.
Pruebas	Descrición

Resolución de problemas e/ou exercicios	O alumnado debe consultar en titorías coa profesora para fixar o tema sobre o que preparará o seu traballo de exposición oral na aula. A profesora guiará o alumnado na elaboración deste traballo e noutras tarefas de clase en titorías individuais e grupais, e revisará co alumnado o seu progreso. Tamén é conveniente a consulta en titorías para a preparación dos exames no caso de non asistencia ou de non superación da avaliación continua.
Probas de resposta longa, de desenvolvemento	O alumnado debe consultar en titorías coa profesora para fixar o tema sobre o que preparará o seu traballo de exposición oral na aula. A profesora guiará o alumnado na elaboración deste traballo e noutras tarefas de clase en titorías individuais e grupais, e revisará co alumnado o seu progreso. Tamén é conveniente a consulta en titorías para a preparación dos exames no caso de non asistencia ou de non superación da avaliación continua.

Avaliación

	Descrición	Calificación	Resultados de Formación y Aprendizaje		
Presentacións/exposicións	Presentación oral por parte do alumnado de traballos elaborados grupalmente sobre aspectos teóricos do programa que se determinarán baixo a supervisión da profesora. Cada persoa será avaliada pola súa contribución individual, e avaliaranse tanto as competencias referidas ao coñecemento da cuestión analizada como as relacionadas coa construción de argumentos e a súa expresión oral correcta. Deberá utilizarse como apoio software de diapositivas para presentacións, e avaliarase a correcta expresión escrita nestes textos, que deben entregarse á profesora na mesma data da presentación a través da plataforma virtual Tema.	10	A3 A4 A5	C6 C7 C9	D3 D4 D5
Resolución de problemas e/ou exercicios	Participación activa nas clases e exercicios de comentario de texto que poden ser escritos ou orais. Para a avaliación deste aspecto consideraranse tanto as competencias relacionadas cos contidos teóricos coma as relacionadas coa construción de argumentos sólidos e a súa correcta expresión oral e/ou escrita. Terase en conta tamén a pertinencia dos comentarios en relación aos contidos da materia.	10	A3 A4 A5	C4 C7 C9	D3 D4 D5
Probas de resposta longa, de desenvolvemento	Realizaranse dous exames baseados nos contidos da materia, que combinarán preguntas teóricas e exercicios prácticos de análise de textos. Avaliarase en cada exame tanto a adquisición de competencias relacionadas cos contidos teóricos coma as relacionadas coa construción de argumentos sólidos e a súa correcta expresión escrita. Celebraranse dentro do calendario de docencia, na hora e aula correspondentes á materia.	80	A3 A4	C2 C3 C6 C8 C10 C11	D3 D4 D5

Otros comentarios sobre la Evaluación

Na primeira edición de actas a avaliación será continua. É obrigatorio realizar e expoñer no prazo establecido os traballos incluídos na avaliación (dous exames parciais escritos, que equivalen a un 40% da nota final cada un, e unha presentación oral, que aporta un 10% da nota final). Os traballos non realizados ou entregados fóra de prazo contarán coma un 0. Do mesmo xeito, os traballos que non cumpran os requisitos mínimos de corrección lingüística (tanto na forma oral coma na escrita) e conteñan erros gramaticais graves contarán coma un 0.

O plaxio total ou parcial en calquera tipo de traballo suporá un 0 nese traballo. Alegar descoñecemento do que supón un plaxio non eximirá o alumnado da súa responsabilidade.

Se algunha alumna/o non pode asistir regularmente por motivos xustificadas e prefire realizar exclusivamente os exames, deberá comunicalo á profesora argumentadamente nas primeiras dúas semanas do curso. Nese caso, será avaliada/o exclusivamente mediante os exames fixados para a materia, cada un deles computará un 50% da cualificación final, e non se considerará o traballo realizado na aula. A escolla desta opción en ningún caso supón a perda do dereito a asistir ás aulas sempre que sexa posible, o cal se recomenda encarecidamente. Igualmente, o alumnado que non asista ás clases será responsable de manter un contacto continuado coa materia a través de Faitic e de presentarse aos exames nas datas establecidas.

As datas precisas dos exames anunciaranse en Faitic e máis no Cronograma da materia ao inicio do cuadrimestre. De suspender a avaliación na primeira convocatoria deberá examinarse de toda a materia na segunda.

Na segunda edición das actas (xullo) a avaliación levarase a cabo mediante un exame único, baseado nos contidos da materia, que combinará preguntas teóricas e exercicios prácticos de análise de textos e cuxa nota constituirá o 100% da

cualificación final. A competencia lingüística e a correcta exposición argumentativa tamén serán avaliadas. Este exame terá lugar na data oficial de xullo establecida no calendario de exames oficial.

A AVALIACIÓN DO ALUMNADO ERASMUS E DE INTERCAMBIO SEGUIRÁ EXACTAMENTE O MESMO PROCEDEMENTO DO ALUMNADO REGULAR DA UVIGO, SEN EXCEPCIÓNS.

Recoméndase firmemente que o alumnado asista ás aulas e titorías con regularidade e se implique activamente no seu proceso de aprendizaxe.

Bibliografía. Fontes de información

Reina Lewis and Sara Mills, eds, **Feminist postcolonial theory: a reader**, Edinburgh UP,
Joy James and T. Denean Sharpley-Whiting, eds., **The Black Feminist Reader**, Blackwell,
Catherine Belsey and Jane Moore. eds., **The Feminist reader : essays in gender and the politics of literary criticism**, MacMillan,
Carole R. McCann and Seung-Kyung Kim, eds., **Feminist theory reader : local and global perspectives**, Routledge,
Mary Eagleton, ed., **Feminist literary theory : a reader**, Blackwell,
Jenny Wolmark, ed., **Cybersexualities : a reader on feminist theory, cyborgs, and cyberspace**, Edinburgh UP,
Cherríe Moraga, Gloria Anzaldúa, eds., **This Bridge called my back : writings by radical women of color**, Kitchen Table : Women of Color Press,
Gloria E. Anzaldúa and AnaLouise Keating, eds., **This bridge we call home : radical visions for transformation**, Routledge,
Judith Kegan Gardiner, ed., **Masculinity studies & feminist theory : new directions**, Columbia University Press,
Rachel Adams and David Savran, eds., **The Masculinity studies reader**, Blackwell,
Josep M. Armengol and Àngels Carabí, eds., **Debating masculinity**, Men's Studies Press,
Peter Lehman, **Masculinity : bodies, movies, culture**, Routledge,
Stephen M. Whitehead and Frank J. Barrett. eds., **The Masculinities reader**, Blackwell,
Maurice Berger, Brian Wallis, Simon Watson, eds., **Constructing masculinity**, Routledge,
Judith Halberstam, **Female masculinity**, Duke UP,
Jean Bobby Noble, **Masculinities without men? : female masculinity in twentieth-century fictions**, UBC Press,
Chris Holmlund, **Impossible bodies : femininity and masculinity at the movies**, Routledge,
George L. Mosse, **The image of man : the creation of modern masculinity**, Oxford UP,
Sarah Gamble, ed., **The Routledge Companion to feminism and postfeminism**, Routledge,
Ruth Robbins, **Literary feminism**, MacMillan,
Belén Martín Lucas, ed., **Violencias (in)visibles : intervenciones feministas frente a la violencia patriarcal**, Icaria,
George E. Haggerty and Molly McGarry, eds., **A Companion to lesbian, gay, bisexual, transgender, and queer studies**, Blackwell,
Alan Sinfield, **Cultural politics-Queer reading**, Routledge,
Judith Butler, **Bodies that matter : on the discursive limits of "sex"**, Routledge,
Sara Salih, with Judith Butler, eds., **The Judith Butler reader**, Blackwell,
Judith Butler, **Undoing gender**, Routledge,
Judith Halberstam, **In a queer time and place : transgender bodies, subcultural lives**, New York UP,
Harry Benshoff and Sean Griffin, eds., **Queer cinema : the film reader**, Routledge,
Robert J. Corber and Stephen Valocchi, eds., **Queer studies : an interdisciplinary reader**, Blackwell,
Nikki Sullivan, **A Critical introduction to queer theory**, Edinburgh UP,
Donald E. Hall, **Queer theories**, Palgrave,
John C. Hawley, ed., **Postcolonial and queer theories : intersections and essays**, Greenwood Press,
Margaret Sónser Breen, Warren J. Blumenfeld, **Butler matters : Judith Butler's impact on feminist and queer studies**, Ashgate,
Eve Kosofsky Sedgwick, ed., **Novel gazing : queer readings in fiction**, Duke UP,
Beatriz Suárez Briones, **Sexualidades : teorías literarias feministas**, Ayuntamiento Alcalá de Henares,
Beatriz Suárez Briones, Belén Martín Lucas, María Jesús Fariña Busto, eds., **Escribir en femenino : poéticas y política**, Icaria,
Pilar Cuder-Domínguez, Belén Martín-Lucas, Sonia Villegas-López, **Transnational poetics : Asian Canadian women's fiction of the 1990s**, TSAR,
Patricia Elliot, **Debates in Transgender, Queer, and Feminist Theory. Contested Sites**, Ashgate,
Ulrike M Vieten, **Gender and Cosmopolitanism in Europe: A Feminist Perspective**, Ashgate,
Joana Sabadell-Nieto and Marta Segarra, eds., **Differences in common: Gender, vulnerability and community**, Rodopi,

Recomendacións

Asignaturas que continúan el temario

Literatura e sociedade do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01909

Traballo de Fin de Grao/V01G180V01991

Asignaturas que se recomienda cursar simultáneamente

Literatura e identidade cultural do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01903

Asignaturas que se recomienda haber cursado previamente

Análise e interpretación literaria de textos do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01401

Ámbitos literarios III do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01602

Otros comentarios

É responsabilidade do alumnado consultar os materiais e as novidades a través da plataforma FAITIC e de estar ao tanto das datas nas que as probas de avaliación teñen lugar.

Recoméndase o emprego regular dos recursos da Biblioteca e a formación continua no uso dos mesmos.

DATOS IDENTIFICATIVOS**Literatura e outras artes do primeiro idioma estranxeiro: Inglés**

Asignatura	Literatura e outras artes do primeiro idioma estranxeiro: Inglés			
Código	V01G180V01905			
Titulación	Grao en Linguas Estranxeiras			
Descritores	Creditos ECTS	Seleccione	Curso	Cuatrimestre
	6	OP	4	1c
Lengua Impartición	Inglés			
Departamento	Filoloxía inglesa, francesa e alemá			
Coordinador/a	Bueno Alonso, Jorge Luis			
Profesorado	Bueno Alonso, Jorge Luis			
Correo-e	jlbueno@uvigo.es			
Web	http://webs.uvigo.es/lvtc/people/jlbueno			
Descrición general	Esta materia ocúpase do estudo avanzado das relacións entre a produción literaria en lingua inglesa e os diversos modos de expresión artística (plástica, visual, musical etc) existentes nos diversos ámbitos de produción artística do mundo en lingua inglesa. Usando o cinema como arte que aglutina o resto das expresións artísticas nos seus modos narrativos, e a figura de Shakespeare como icona cultural da literatura en lingua inglesa, a materia desenvolverá unha análise teórico-práctica das relacións entre a obra Shakespeariana a través do cinema e o resto das artes.			

Competencias

Código	
A2	Que as/os estudantes saiban aplicar os seus coñecementos ao seu traballo ou vocación dunha forma profesional e posúan as competencias que adoitan demostrarse por medio da elaboración e defensa de argumentos e a resolución de problemas dentro da súa área de estudo.
A3	Que as/os estudantes teñan a capacidade de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro da súa área de estudo) para emitir xuízos que inclúan unha reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica ou ética.
A4	Que as/os estudantes poidan transmitir información, ideas, problemas e solucións a un público tanto especializado coma non especializado.
A5	Que as/os estudantes desenvolvan aquelas habilidades de aprendizaxe necesarias para emprender estudos posteriores cun alto grao de autonomía.
C1	Fomentar e mellorar a capacidade de comunicación nas linguas de estudo no grao, en diferentes contextos sociais, profesionais e culturais coas/os falantes das devanditas linguas, desenvolvendo as destrezas de comprensión e expresión orais e escritas, e mostrando actitudes de tolerancia cara á diversidade social e cultural, incluíndo a defensa dos dereitos fundamentais, de igualdade social, de xénero, raza e orientación sexual, e os valores propios da democracia e a cultura da paz.
C2	Identificar as principais contribucións teóricas nos distintos ámbitos xeográficos, sociais e culturais da literatura do primeiro idioma estranxeiro, desde unha perspectiva que teña en consideración os valores democráticos, de igualdade social, de xénero, raza e orientación sexual, así como dunha cultura para a paz.
C3	Adquirir os fundamentos teóricos e aplicados que ofrece a lingüística nos principais paradigmas do estudo e descrición das linguas, así como sintetizar, relacionar e describir as literaturas da primeira lingua estranxeira provenientes de distintos ámbitos culturais e sociais, períodos, xéneros e movementos.
C4	Adquirir as ferramentas e técnicas metodolóxicas básicas para o estudo e a análise lingüística e literaria.
C5	Adquirir os coñecementos necesarios para a comprensión, desenvolvemento, análise, avaliación e aproveitamento para o futuro profesional dos recursos lingüísticos e literarios.
C6	Construír argumentos sólidos sobre os temas e textos a estudar, seguindo as convencións académicas, empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos, facendo uso dos recursos bibliográficos e electrónicos dispoñibles, especialmente os orientados á investigación lingüística e literaria e á docencia das linguas impartidas no grao.
C7	Participar en debates e actividades en grupo, desenvolvendo un pensamento autónomo e crítico, realizando contrastes críticos e respectuosos, e mostrando actitudes de tolerancia cara á diversidade social e cultural dos países das diversas linguas estranxeiras, de defensa de dereitos fundamentais, de principios de igualdade e de valores democráticos.
C8	Formular razoamentos críticos a respecto dos campos de estudo lingüístico e literario que conduzan á adquisición dun método sólido de análise lingüística e literaria para alén da mera aproximación subxectiva e intuitiva ás linguas e textos obxecto de estudo.
C9	Planificar, estruturar e desenvolver ensaios escritos e presentacións orais nas diversas linguas estranxeiras, formulando hipóteses, utilizando unha metodoloxía apropiada para transmitir ideas de xeito eficaz e válido, seguindo as convencións académicas e empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos.

C10	Mostrar coñecemento sobre outras culturas e expresións artísticas e ser competente para sensibilizar as persoas do entorno na apreciación da diversidade, interculturalidade e multiculturalidade. Así mesmo, explorar as repercusións sociais, profesionais, educativas e culturais dos usos lingüísticos e da aprendizaxe das linguas estudadas no grao.
C11	Visibilizar e valorar as contribucións feitas polas mulleres á literatura e á cultura producida no primeiro idioma estranxeiro nos seus diferentes ámbitos xeográficos e culturais. De igual modo, identificar os mecanismos de exclusión e discriminación das mulleres na linguaxe e adquirir formación no uso de linguaxe inclusiva.
C12	Ser competente para utilizar as novas tecnoloxías como recurso metodolóxico, de investigación, didáctico e de comunicación.
D1	Que as/os estudantes demostren posuír e comprender coñecementos nunha área de estudo que parte da base da educación secundaria xeral, e que se atopa frecuentemente a un nivel que, aínda que se apoia en libros de texto avanzados, inclúe tamén algúns aspectos que implican coñecementos procedentes da vangarda do seu campo de estudo.
D2	Que as/os estudantes saiban aplicar os seus coñecementos ao seu traballo ou vocación dunha forma profesional e posúan as competencias que adoitan demostrarse por medio da elaboración e defensa de argumentos e a resolución de problemas dentro da súa área de estudo.
D3	Que as/os estudantes teñan a capacidade de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro da súa área de estudo) para emitiren xuízos que inclúan unha reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica ou ética.
D4	Que as/os estudantes poidan transmitir información, ideas, problemas e solucións a un público tanto especializado coma non especializado.
D5	Que as/os estudantes desenvolvan aquelas habilidades de aprendizaxe necesarias para emprender estudos posteriores cun alto grao de autonomía.

Resultados de aprendizaxe

Resultados previstos en la materia	Resultados de Formación y Aprendizaje		
1. Coñecemento dos conceptos, tipoloxías e características das relacións entre a literatura do primeiro idioma estranxeiro e outros modos de expresión artística do(s) seu(s) ámbito(s) de produción cultural.	A2	C1	D2
	A3	C2	D3
	A4	C4	D4
	A5	C5	
		C10	
2. Uso axeitado da terminoloxía e da metodoloxía para describir e analizar os seus textos representativos.	A2	C1	D3
	A3	C2	D4
	A4	C3	
	A5	C4	
		C5	
		C6	
		C7	
		C8	
		C9	
		C10	
		C11	
		C12	
3. Comprensión da interacción co contexto no que se inscribe a súa produción e recepción.		C4	D1
		C6	D2
		C8	D3
		C10	D4
			D5
4. Participar en debates e outras actividades formativas en grupo, tal e coma se especifica na competencia 4.		C1	
		C7	
		C11	
5. Preparación de presentacións orais e traballos escritos que amosen a reflexión crítica do alumnado que sexa resultado dun breve e sinxelo labor investigador, tal e coma figura nas competencias 5 e 6.		C3	D2
		C9	D5

Contidos

Tema

1. THEORY AND PRACTICE OF SHAKESPEARE, FILM AND THE ARTS

- 1.1. WILLIAM SHAKESPEARE: ESSENTIAL CONTEXT OF AN ART ICON.
 1.1.1. Screening Shakespeare: A swift overview
 1.1.2. Understanding Shakespeare: Interpretation vs. Overinterpretation.
 1.1.3. Shakespeare and the Arts: An Overview.

1.2. FILM AS TEXTUAL/VISUAL ART: FUNDAMENTALS OF FILM ANALYSIS AS A MULTIARTISTIC ANALYTICAL TOOL

- 1.2.1. Mise en Scène: Design, Architecture.
 1.2.2. Cinematography: Moving Photography & Painting
 1.2.3. Editing: Seeing the Narrative
 1.2.4. Sound and Music.

2. VISUALIZING SHAKESPEARE(S): AN MULTIFACETED CASE STUDY IN MACBETH & MUCH ADO ABOUT NOTHING.

- 2.1. MACBETH. TEXT, FILM, ARTS AS TRAGEDY.
 2.1.1. Macbeth: In-Depth Textual Analysis.
 2.1.2. Orson Welles's Macbeth (1948): Film Noir, Art Noir, Avant-Garde.
 2.1.3. Akira Kurosawa's Throne of Blood (1957): East-West Artistic Divide.
 2.1.4. Mark Brozel's Macbeth (2006): MacShakespeare on the TV Screen.
 2.1.5. Rupert Goold's Macbeth (2010): Underground Art.

2.2. MUCH ADO ABOUT NOTHING: TEXT, FILM, ARTS AS COMEDY

- 2.2.1. Much Ado About Nothing: In-Depth Textual Analysis.
 2.2.2. Kenneth Branagh's Much Ado About Nothing (1993): Flamboyant Artistic Comedy.
 2.2.3. Brian Percival's Much Ado About Nothing (2006): Sitcoms & Popular Artistic Forms.

Planificación

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Sesión maxistral	12	25	37
Estudo de casos/análises de situacións	36	50	86
Traballos tutelados	1	12	13
Resolución de problemas e/ou exercicios de forma autónoma	0	11	11
Actividades introductorias	3	0	3

*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

Metodoloxía docente

	Descrición
Sesión maxistral	Exposición por parte do profesor dos contidos sobre a materia obxecto de estudo, bases teóricas e/ou directrices dun traballo, exercicio ou proxecto a desenvolver polo estudante.
Estudo de casos/análises de situacións	Análise dun feito, problema ou suceso real coa finalidade de coñecelo, interpretalo, resolvelo, xerar hipóteses, contrastar datos, reflexionar, completar coñecementos, diagnosticarlo e adestrarse en procedementos alternativos de solución.
Traballos tutelados	O estudante, de maneira individual ou en grupo, elabora un documento sobre a temática da materia ou prepara seminarios, investigacións, memorias, ensaios, resumos de lecturas, conferencias, etc. Xeralmente trátase dunha actividade autónoma do/s estudante/s que inclúe a procura e recollida de información, lectura e manexo de bibliografía, redacción...
Resolución de problemas e/ou exercicios de forma autónoma	Actividade na que se formulan problemas e/ou exercicios relacionados coa materia. O alumno debe desenvolver a análise e resolución dos problemas e/ou exercicios de forma autónoma.
Actividades introductorias	Actividades encamiñadas a tomar contacto e reunir información sobre o alumnado, así como a presentar a materia.

Atención personalizada

Metodoloxías	Descrición
Estudo de casos/análises de situacións	O profesor prestará ao alumnado a axuda personalizada necesaria para a consecución exitosa dos traballos que serán avaliados.
Traballos tutelados	O profesor prestará ao alumnado a axuda personalizada necesaria para a consecución exitosa dos traballos que serán avaliados.
Resolución de problemas e/ou exercicios de forma autónoma	O profesor prestará ao alumnado a axuda personalizada necesaria para a consecución exitosa dos traballos que serán avaliados.

Avaliación

Descrición		Calificación	Resultados de Formación y Aprendizaxe
Estudo de casos/análises de situacións	Proba presencial o día estipulado polo profesor ó remate das clases do primeiro cuadrimestre no período do 18 ó 22 de xaneiro. Terá unha parte na cal o estudante terá que mostrar o seu coñecemento dos temas expostos durante o curso e outra na que varios clips dos filmes tratados no curso serán analizados e comentados.	50	C1 C2 C3 C4 C5 C6 C7 C8 C9 C10 C11 C12
Traballos tutelados	Traballo escrito de extensión curta (5-6 pp) sobre calquera texto ou tema do período analizado. Será entregado ó profesor o día no que teña lugar a proba presencial descrita no apartado anterior. O estudante é libre de seleccionar a aproximación e o tema. A pesar de que se lles dará orientación, aconsellamos ós estudantes falar co profesor para recibir atención persoal.	40	D1 D2 D3 D4 D5
Resolución de problemas e/ou exercicios de forma autónoma	Tres exercicios prácticos curtos serán entregados por escrito ó longo do curso en datas sinaladas con suficiente antelación polo profesor ao final de cada sección importante.	10	C6 C7 C8 C9 C10 C11 C12

Otros comentarios sobre la Evaluación

O proceso de avaliación arriba descrito será válido para todo o alumnado, que terá que asistir con regularidade ás sesións das que se compón o curso, tanto de tipo teórico como de tipo práctico (avaliación continua). Se algunha alumna ou alumno non pode cumprir con este requisito deberá comunicarllo ó profesor argumentadamente ó comezo do cuadrimestre, antes do remate da segunda semana lectiva (avaliación única).

Independentemente do tipo de avaliación (continua ou única) o alumnado será avaliado coa proba presencial final (50% para continua, 60% para única sen prácticas breves) e co traballo tutelado (40%). As prácticas breves seranlle esixidas ó alumnado de avaliación continua, aínda que se así o manifesta, o alumnado de única poderá tamén entregalas no mesmo prazo ó longo do curso, co conseguinte valor de 10% na nota final. Polo carácter eminentemente práctico da materia recoméndase a asistencia ás aulas o máis posible. A proba presencial final terá lugar o día estipulado polo profesor ó remate das clases do primeiro cuadrimestre no período do 18 ó 22 de xaneiro para as dúas modalidades (continua/única).

SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS (XULLO)

O alumnado que non asista ou suspenda a avaliación continua/única (en todo ou en parte) será avaliado mediante unha única proba final no mes de xullo semellante a proba do final do cuadrimestre. Neste caso a proba final computará coma o 100%. De ter algunha parte aprobada na primeira edición serialle gardada ó alumnado en xullo e tería que facer/entregar só a parte suspensa.

Bibliografía. Fontes de información

O alumnado deberá ler as dúas obras de William Shakespeare obxecto de análise na segunda parte do curso (*Macbeth* e *Much Ado About Nothing*) nunha edición crítica en lingua inglesa. Aínda que calquera que conteña o texto serve, recoméndanse especialmente as edicións de Arden, de Norton e da RSC Macmillan

On Shakespeare's life and times, theatre, style and verse:

Crystal, David & Crystal Ben. 2002: *Shakespeare's Words: A Glossary and Language Companion*. London: Penguin.

McDonald, Ross. 2004: "Shakespeare's Verse" in Wells, S. & Orlin, L.W. eds. 2004: *Shakespeare: An Oxford Guide*. Oxford: Oxford University Press.

Wells, Stanley. 2004: "Why Study Shakespeare?" in Wells, S. & Orlin, L.W. eds. 2004: *Shakespeare: An Oxford Guide*. Oxford:

Oxford University Press.

Abrams, Nathan., Bell, Ian and Udris, Jan. 2001: *Studying Film*. London: Arnold. (Chapter 2.6. "The Language of Film")

Bueno, Jorge L. 2004: "Baseless fabric" vs. "Potent art": Towards new perspectives in Shakespeare cinematic revisions" in Moskowich-Spiegel, Isabel. et. al. eds. *Interpretations of English: Essays on Literature, Culture and Film*. Coruña: Universidade da Coruña Press.

Wray, Ramona. 2012: "Shakespeare on Film, 1990-2010", in Burnett, Mark T; Streete, A. & Wray, R. eds. *The Edinburgh Companion to Shakespeare and the Arts*. Edinburgh: Edinburgh University Press, 502-521.

Pearlman, E. 2002: "Macbeth on Film: Politics", in Davies, A. & Wells, S. eds. *Shakespeare and the Moving Image. The Plays on Film and Television*. Cambridge: Cambridge University Press.

Wray, Ramona. 2006: "Shakespeare and the Singletons, or Beatrice Meets Bridget Jones: Post-Feminism, Popular Culture and "Shakespea(Re)-Told"", in Burnett, Mark T. & Wray, R. eds. *Screening Shakespeare in the Twenty-First Century*. Edinburgh: Edinburgh University Press, 185-205.

Recomendacións

Asignaturas que se recomenda cursar simultaneamente

Literatura e identidade cultural do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01903

Literatura e identidade de xénero do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01904

Asignaturas que se recomenda haber cursado previamente

Literatura: Pensar a literatura/V01G180V01202

Análise e interpretación literaria de textos do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01401

Introdución á literatura do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01301

Ámbitos literarios II do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01601

Otros comentarios

Nunha materia de análise fílmica e literaria coma esta, a asistencia activa ás sesións presenciais constitúe un elemento chave na adquisición de competencias por parte do alumnado, polo que se recomenda encarecidamente a presenza e participación na aula.

Do mesmo xeito, para superar esta materia é necesario o traballo constante do alumnado, tanto nas sesións presenciais como a nivel persoal. Lémbrese que a avaliación terá en conta non só a pertinencia e calidade do contido das respostas senón tamén a súa corrección lingüística.

DATOS IDENTIFICATIVOS**Tecnologías del lenguaje**

Asignatura	Tecnologías del lenguaje			
Código	V01G180V01906			
Titulación	Grado en Lenguas Extranjeras			
Descriptores	Creditos ECTS 6	Seleccione OP	Curso 4	Cuatrimestre 1c
Lengua Impartición	Gallego			
Departamento	Traducción y lingüística			
Coordinador/a	Gómez Guinovart, Francisco Xavier			
Profesorado	Gómez Guinovart, Francisco Xavier			
Correo-e	xgg@uvigo.es			
Web	http://fatic.uvigo.es			
Descripción general	Esta materia prepara al alumnado en la comprensión de las técnicas utilizadas en el procesamiento informático del lenguaje, y en el uso de las herramientas que las tecnologías lingüísticas proporcionan para la investigación y la docencia de lenguas, con especial atención a los recursos disponibles para las lenguas impartidas en el Grado.			

Competencias

Código	
A1	Que las/los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.
A2	Que las/los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.
B3	Que las/los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.
B4	Que las/los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.
B5	Que las/los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.
C3	Adquirir los fundamentos teóricos y aplicados que ofrece la lingüística en los principales paradigmas del estudio y descripción de las lenguas, así como sintetizar, relacionar y describir las literaturas de la primera lengua extranjera provenientes de distintos ámbitos culturales y sociales, periodos, géneros y movimientos.
C4	Adquirir las herramientas y técnicas metodológicas básicas para el estudio y el análisis lingüístico y literario.
C5	Adquirir los conocimientos necesarios para la comprensión, desarrollo, análisis, evaluación y aprovechamiento para el futuro profesional de los recursos lingüísticos y literarios.
C6	Construir argumentos sólidos sobre los temas y textos a estudiar, siguiendo las convenciones académicas, empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos, haciendo uso de los recursos bibliográficos y electrónicos disponibles, especialmente los orientados a la investigación lingüística y literaria y a la docencia de las lenguas impartidas en el grado.
C7	Participar en debates y actividades en grupo, desarrollando un pensamiento autónomo y crítico, realizando contrastes críticos y respetuosos, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural de los países de las diversas lenguas extranjeras, de defensa de derechos fundamentales, de principios de igualdad y de valores democráticos.
C8	Formular razonamientos críticos con respecto a los campos de estudio lingüístico y literario que conduzcan a la adquisición de un método sólido de análisis lingüístico y literario que trascienda la mera aproximación subjetiva e intuitiva a las lenguas y textos objeto de estudio.
C12	Ser competente para utilizar las nuevas tecnologías como recurso metodológico, de investigación, didáctico y de comunicación.
C13	Ampliar el interés por las lenguas, la literatura, la cultura, y por la lingüística teórica y aplicada.
D1	Que las/los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.
D2	Que las/los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.
D3	Que las/los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.

D5 Que las/los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.

Resultados de aprendizaje

Resultados previstos en la materia	Resultados de Formación y Aprendizaje			
Comprensión de los conceptos fundamentales de la Lingüística Computacional	A1	B3	C3 C4	D1 D2 D3
Adquisición de una visión general de los recursos, herramientas y aplicaciones disponibles en el ámbito de las tecnologías lingüísticas	A1	B5	C3 C12 C13	D1
Adquisición de los conocimientos imprescindibles para analizar, desarrollar, evaluar críticamente y explotar con aprovechamiento estas tecnologías	A2	B3	C5 C6 C12	D1 D5
Desarrollo de hábitos de manejo de las Tecnologías del Lenguaje, en la investigación lingüística y filológica, y en la didáctica de la lengua	A2	B4	C6 C7 C12	D3 D5
Adquisición de un método sistemático de análisis y crítica de los recursos, herramientas y aplicaciones de las Tecnologías de la Lengua	A1 A2	B3	C4 C5 C6 C8	D2 D3 D5
Iniciación en la investigación y desarrollo de las Tecnologías de la Lengua mediante la realización de prácticas de ordenador específicas en este ámbito	A1	B5	C4 C6 C12	D1 D2 D5

Contenidos

Tema

1. Las lenguas y las tecnologías del lenguaje	1.1. Introducción 1.2. Las lenguas en la sociedad de la información 1.3. Recuperación de la información 1.4. Traducción automática 1.5. Busca de respuestas 1.6. Procesamiento del habla 1.7. Asistencia a la escritura 1.8. Diccionarios electrónicos 1.9. Textualidades electrónicas
2. Lingüística con corpus	2.1. Fundamentos de la lingüística con corpus 2.2. Tipología de los corpus 2.3. Representatividad y extensión 2.4. Corpus de lengua inglesa 2.5. Corpus de lengua gallega 2.6. Corpus de lengua española 2.7. Explotación de corpus

Planificación

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Actividades introductorias	2	0	2
Sesión magistral	26	40	66
Estudio de casos/análisis de situaciones	13	28	41
Resolución de problemas y/o ejercicios	11	30	41

*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

Metodologías

	Descripción
Actividades introductorias	Actividades encaminadas a tomar contacto y reunir información sobre el alumnado, así como a presentar la materia
Sesión magistral	Exposición, por parte del profesorado de la materia, de los contenidos objeto de estudio o de las actividades que tiene que desarrollar el alumnado
Estudio de casos/análisis de situaciones	Análisis y estudio de problemas concretos, tanto teóricos como prácticos, en el ámbito de los contenidos del programa de la materia
Resolución de problemas y/o ejercicios	Se formulan ejercicios relacionados con la materia, y el estudiantado debe resolverlos aplicando los conocimientos asimilados en las clases de exposición de la materia

Atención personalizada

Metodologías	Descripción
Resolución de problemas y/o ejercicios	El profesorado supervisará el trabajo realizado por el alumnado durante la realización de ejercicios y de estudios de caso sobre los contenidos de la materia

Evaluación						
	Descripción	Calificación	Resultados de Formación y Aprendizaje			
Resolución de problemas y/o ejercicios	Evaluación de los ejercicios prácticos y problemas realizados en clase sobre los contenidos de la materia.	100	A2	B3	C3 C4 C5 C6 C7 C8 C12 C13	D1 D2 D3 D5

Otros comentarios sobre la Evaluación

1. PRIMERA EDICIÓN DE ACTAS

1.1. Evaluación continua

En la primera edición de actas la evaluación será continua, según lo detallado más arriba. Los trabajos tendrán periodicidad semanal durante el período de docencia y versarán sobre los temas impartidos. Es obligatorio realizar y entregar en el plazo establecido todos los **trabajos asignados** durante el desarrollo de las aulas.

La entrega de trabajos y ejercicios implica la aceptación del sistema de evaluación continua por parte del alumnado. El alumnado evaluado por este sistema no podrá presentarse al examen correspondiente a la evaluación única (ver apartado 1.2.), y su calificación en la primera edición de actas corresponderá a la media de las notas obtenidas en las pruebas realizadas durante el curso. Los trabajos no entregados o entregados fuera de plazo contarán como un cero.

1.2. Evaluación única

Si alguna alumna/o no se puede acoger a la evaluación continua por **motivos justificados**, deberá comunicárselo al profesor argumentadamente **al inicio del cuatrimestre (en las dos primeras semanas de clase)**. En cuyo caso, podrá ser evaluada/lo mediante un examen único, basado en los contenidos de la materia, cuya nota constituirá el 100% de la calificación final. Este examen tendrá lugar al final del cuatrimestre, en una fecha que será acordada entre profesor y alumnado con antelación suficiente.

La elección de esta opción en ningún caso supone la pérdida del derecho a asistir a las aulas siempre que sea posible, lo cual se recomienda encarecidamente. El alumnado que siga esta modalidad de evaluación será responsable de mantener un contacto continuado con la materia a través de Faitic.

2. SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS

En la segunda **edición de actas (julio)** la evaluación se llevará a cabo mediante un **examen único**, basado en todos los contenidos de la materia y cuya nota constituirá el 100% de la calificación final. Este examen tendrá lugar en la fecha oficial de julio aprobada por la Xunta de Facultade.

Se recomienda firmemente que el alumnado asista a las aulas y tutorías con regularidad y se implique activamente en su proceso de aprendizaje.

Fuentes de información

Baker, Paul (ed.) (2009). *Contemporary Corpus Linguistics*. Londres: Continuum.

Borràs Castanyer, Laura (ed.) (2005). *Textualidades electrónicas*. Barcelona: Editorial UOC.

Clark, Alexander, Chris Fox e Shalom Lappin (eds.) (2010). *The Handbook of Computational Linguistics and Natural Language Processing*. Malden: Wiley-Blackwell.

Coleman, John (2005). *Introducing Speech and Language Processing*. Cambridge: Cambridge UP.

Indurkha, Nitin e Fred J. Damerau (eds.) (2010). *Handbook of Natural Language Processing, Second Edition*. Boca Raton: Chapman and Hall/CRC.

Martí, Maria Antònia (ed.) (2003). *Tecnologías del lenguaje*. Barcelona: Editorial UOC.

McEnery, Tony et al. (2006). *Corpus-Based Language Studies*. Londres: Routledge.

Recomendaciones

Asignaturas que se recomienda haber cursado previamente

Lingüística: Describir el lenguaje/V01G180V01201

Otros comentarios

En esta materia, la asistencia activa a las sesiones presenciales constituye un elemento clave en la adquisición de competencias por parte del alumnado, por lo que se recomienda la presencia y participación activa en el aula.

Para superar la materia es necesario el trabajo constante del alumnado, tanto en las sesiones presenciales como en las horas de trabajo personal fuera del aula. Por tanto, se recomienda firmemente el estudio diario de la materia, así como la lectura atenta de todos los materiales proporcionados a lo largo del desarrollo de las aulas.

El alumnado deberá tener acceso a Faitic y consultar el espacio web de la materia con regularidad, ya que este será el medio principal de comunicación y de entrega de materiales por parte del profesor.

Se recomienda encarecidamente el uso de los recursos de la biblioteca universitaria.

La copia o plagio total o parcial en cualquier tipo de trabajo o examen supondrá un cero en esa prueba. Alegar desconocimiento de lo que supone un plagio no eximirá al alumnado de su responsabilidad en este aspecto.

DATOS IDENTIFICATIVOS**Análisis de textos escritos/orales del primer idioma extranjero: Inglés**

Asignatura	Análisis de textos escritos/orales del primer idioma extranjero: Inglés			
Código	V01G180V01907			
Titulación	Grado en Lenguas Extranjeras			
Descriptores	Creditos ECTS	Seleccione	Curso	Cuatrimestre
	6	OP	4	2c
Lengua	Gallego			
Impartición				
Departamento	Filología inglesa, francesa y alemana			
Coordinador/a	Varela Bravo, Eduardo José			
Profesorado	Varela Bravo, Eduardo José			
Correo-e	evarela@uvigo.es			
Web	http://fatic.uvigo.es			
Descripción general	Curso dedicado al estudio lingüístico, pragmático y comunicativo de textos orales y escritos en lengua inglesa de diferentes tipos y funcionalidades.			

Competencias

Código	
A1	Que las/los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.
A2	Que las/los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.
A3	Que las/los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.
A4	Que las/los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.
A5	Que las/los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.
C1	Fomentar y mejorar la capacidad de comunicación en las lenguas de estudio en el grado, en diferentes contextos sociales, profesionales y culturales con las/los hablantes de dichas lenguas, desarrollando las destrezas de comprensión y expresión orales y escritas, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural, incluyendo la defensa de los derechos fundamentales, de igualdad social, de género, raza y orientación sexual, y los valores propios de la democracia y la cultura de la paz.
C4	Adquirir las herramientas y técnicas metodológicas básicas para el estudio y el análisis lingüístico y literario.
C5	Adquirir los conocimientos necesarios para la comprensión, desarrollo, análisis, evaluación y aprovechamiento para el futuro profesional de los recursos lingüísticos y literarios.
C6	Construir argumentos sólidos sobre los temas y textos a estudiar, siguiendo las convenciones académicas, empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos, haciendo uso de los recursos bibliográficos y electrónicos disponibles, especialmente los orientados a la investigación lingüística y literaria y a la docencia de las lenguas impartidas en el grado.
C7	Participar en debates y actividades en grupo, desarrollando un pensamiento autónomo y crítico, realizando contrastes críticos y respetuosos, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural de los países de las diversas lenguas extranjeras, de defensa de derechos fundamentales, de principios de igualdad y de valores democráticos.
C8	Formular razonamientos críticos con respecto a los campos de estudio lingüístico y literario que conduzcan a la adquisición de un método sólido de análisis lingüístico y literario que trascienda la mera aproximación subjetiva e intuitiva a las lenguas y textos objeto de estudio.
C9	Planificar, estructurar y desarrollar ensayos escritos y presentaciones orales en las diversas lenguas extranjeras, formulando hipótesis, utilizando una metodología apropiada para transmitir ideas de manera eficaz y válida, siguiendo las convenciones académicas y empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos.
C10	Mostrar conocimiento sobre otras culturas y expresiones artísticas y ser competente para sensibilizar a las personas del entorno en la apreciación de la diversidad, interculturalidad y multiculturalidad. Asimismo, explorar las repercusiones sociales, profesionales, educativas y culturales de los usos lingüísticos y del aprendizaje de las lenguas estudiadas en el grado.
C13	Ampliar el interés por las lenguas, la literatura, la cultura, y por la lingüística teórica y aplicada.

D1	Que las/los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.
D2	Que las/los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.
D3	Que las/los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.
D4	Que las/los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.
D5	Que las/los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.

Resultados de aprendizaje

Resultados previstos en la materia	Resultados de Formación y Aprendizaje		
Desarrollo de la comprensión y expresión escrita dentro de los diferentes contextos sociales y culturales.	A1 A4 A5	C4 C5 C8 C10 C13	D1 D3 D5
Adquisición de las herramientas necesarias para llevar a cabo el análisis textual.	A1 A2 A5	C4 C5 C13	D2 D3 D5
Capacidad de aplicar los conocimientos adquiridos con el propósito de producir distintos tipos de texto.	A3 A4 A5	C4 C5 C6	D3 D5
Familiarización con distintos registros y niveles de dificultad.	A1 A3 A5	C4 C5 C8 C13	D1 D3 D5
Adquisición de la práctica necesaria a nivel oral y escrito para desarrollarse en su futuro profesional.	A2 A4 A5	C1 C5 C9	D2 D4 D5
Comprensión de la diversidad textual y de sus aplicaciones.	A1 A2 A5	C1 C5 C7 C13	D1 D2 D5

Contenidos

Tema	
1.- Introduction. Definition of 'text.' Oral and written texts.	Oral production and written representation. Standards of textuality. Text, cotext, context and discourse. Register: tenor, mode and domain.
2.- Written texts. Main features.	Cohesion, coherence and texture. Microstructure and macrostructure. Text structure. Complexity. Multi layered texts. Multimodal texts. The oral-written continuum.
3.- Oral texts. Main characteristics.	The language of conversation. Interaction, language and meaning. Spoken grammars. Oral, discursive and pragmatic features.
4.- Classes of texts according to function. Text type, register, style and genre.	Oral and written texts in everyday life, business, literature, science, media, advertising. Printed texts and electronic texts. Interactive texts online.

Planificación

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Actividades introductorias	4	6	10
Sesión magistral	26	42	68
Trabajos de aula	14	14	28
Presentaciones/exposiciones	8	16	24
Prácticas autónomas a través de TIC	0	20	20

*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

Metodologías

	Descripción
Actividades introductorias	Primera discusión con ejemplos de los conceptos 'discurso,' 'estructura,' 'construcción,' 'texto oral' y 'texto escrito.'

Sesión magistral	Discusión detallada de los distintos puntos teóricos de los contenidos con ejemplos y referencias bibliográficas complementarias.
Trabajos de aula	Trabajo personal de aplicación y reflexión sobre un aspecto teórico y práctico del temario acordado con el profesorado de la materia al inicio del curso de cierta extensión, elaboración y detalle. La elaboración de cada trabajo será discutida en tutoría personalizada.
Presentaciones/exposiciones	Ejercicios y actividades de aplicación, análisis, elaboración, expansión y síntesis de los conceptos y casos básicos tratados en las sesiones magistrales.
Prácticas autónomas a través de TIC	Ejercicios complementarios de trabajo personal sobre cada una de las unidades del curso por medio de cuestionarios disponibles al final de cada unidad en la plataforma de auto aprendizaje Tema.

Atención personalizada

Metodologías	Descripción
Presentaciones/exposiciones	El profesor responsable del curso estará a la disposición del alumnado de forma presencial en las tutorías oficiales del curso y en las tutorías personalizadas que sean necesarias para la redacción de los trabajos y presentaciones. También habrá servicio de consulta en línea.

Evaluación

	Descripción	Calificación	Resultados de Formación y Aprendizaje		
Sesión magistral	Examen final de conocimientos básicos de las distintas unidades del curso.	20	A1 A2 A5	C1 C4 C5 C10	D1 D5
Trabajos de aula	Ejercicios y actividades de aplicación y síntesis basados en las actividades de las clases prácticas.	20	A2 A3 A5	C4 C5 C6 C8	D2 D3 D5
Presentaciones/exposiciones	Trabajo final y presentación sobre un aspecto del temario acordado al principio del curso	40	A2 A3 A4 A5	C7 C8 C9 C13	D2 D3 D4 D5
Prácticas autónomas a través de TIC	Prácticas autónomas a través de TIC Ejercicios sobre aspectos prácticos del temario al término de cada unidad por medio de cuestionarios.	20	A1 A5	C1 C4 C5	D1 D5

Otros comentarios sobre la Evaluación

El sistema de evaluación recomendado para este curso es el sistema de evaluación continua. El alumnado deberá participar de manera regular en las tareas de aula y presentar los trabajos y ejercicios requeridos conforme a los plazos establecidos al inicio del curso. El examen final de conocimientos básicos se realizará en una de las sesiones de la última semana del curso.

Las alumnas y alumnos que suspendan la materia en la primera edición de las actas tendrán que repetir y superar en la segunda edición de actas en julio aquellas partes de la evaluación que no fueron aprobadas. Se guardará la nota de las partes aprobadas y los porcentajes de la calificación final no variarán. El procedimiento de recuperación de las partes que haya que repetir es el siguiente:

1. Sesión magistral. Habrá un nuevo examen final de conocimientos básicos de las mismas características del primero.
2. Trabajos de aula. Se evaluarán por medio de una prueba escrita con preguntas que recojan los mismos objetivos competenciales y el mismo nivel de conocimientos de los ejercicios y actividades que fueron evaluadas en las sesiones presenciales.
3. Presentaciones/exposiciones. La/El alumno/la tendrá que volver a presentarse una vez corregidas las deficiencias e inexactitudes señaladas. Cada presentación tendrá lugar en una fecha acordada con el profesorado de la materia.
4. Prácticas autónomas a través de TIC. Se recuperarán por medio de un cuestionario que incluya preguntas del mismo tipo de las contenidas en los ejercicios on line durante el curso.

Aquellas personas matriculadas que no puedan cumplir los requerimientos del curso con la regularidad exigida deberán comunicárselo de manera razonada al profesorado al inicio de las sesiones presenciales y no harán evaluación continua. Para estas personas existirá un modelo de evaluación única al final del cuatrimestre por medio de un examen global y comprensivo que constará de tres partes.

1. Acreditación de su conocimiento teórico y práctico de los contenidos fundamentales de la materia por medio de

preguntas tipo tema (40% de la calificación final).

2. Ejercicios de aplicación, síntesis y creación del incluso tipo de los realizados en el aula y en la TIC en el sistema de evaluación continua (50% de la calificación final).
3. Un supuesto práctico: La elaboración de un esquema razonado (un resumen) para un trabajo sobre un punto de los contenidos que incluya una primera descripción del problema a tratar, algunos ejemplos ilustrativos, las fases a seguir y el objetivo final que se pretende alcanzar en el proyecto (10% de la calificación final).

Este examen tendrá lugar en las dos semanas siguientes al final de las clases presenciales.

Las alumnas y alumnos que suspendan en esta modalidad de evaluación única en la primera edición de las actas en mayo tendrán que repetir y superar en la segunda edición de actas en julio aquellas partes que tengan suspensas. Se guardará la nota de las partes aprobadas y los porcentajes de la calificación final no variarán.

El alumnado que no se presente a la evaluación continua o a la evaluación única tendrá que hacer el examen de julio completo y recibirá la calificación correspondiente en la segunda edición de las actas. La fecha de la segunda edición de actas será la fecha oficial aprobada por la Junta de FFT.

El alumnado en programas de intercambio con universidades extranjeras que esté interesado en matricularse en este curso deberá tener en cuenta que el nivel de inglés necesario para seguir las clases adecuadamente es de competencia alta y nivel avanzado.

La copia o plagio total o parcial en cualquier tipo de trabajo o examen supondrá un cero en esa prueba. Alegar desconocimiento del que supone un plagio no eximirá el alumnado de su responsabilidad en este aspecto.

La evaluación tendrá en cuenta no solo la pertinencia y calidad del contenido de las respuestas sino también su corrección lingüística.

Es responsabilidad del alumnado consultar los materiales y las novedades a través de la plataforma FAITIC y de estar al tanto de las fechas en las que las pruebas de evaluación tienen lugar.

Fuentes de información

1.- Bibliografía básica.

- Carter, Roland et alii. 2008. *Working with Texts*. London Routledge.
- Cutting, Joan. 2008. *Pragmatics and Discourse. A Resource book for students*. London, Routledge.
- Haynes, John. 1995. *Style*. London Routledge.
- Renkema, Jan. 2004. *Introduction to Discourse Studies*. Amsterdam, John Benjamins.
- Salkie, Raphael. 1995. *Text and Discourse Analysis*. London, Routledge.
- Widdowson, Henry G. 2007. *Discourse Analysis*. Oxford University Press.

2.- Bibliografía complementaria.

- Bex, Tony. 1996. *Variety in Written English: Texts in Society: Societies in Text*. London, Routledge.
- Biber, Douglas and Susan Conrad. 2009. *Register, Genre and Style*. Cambridge University Press.
- Bowring, Maggie et alii. 2013. *Working with Texts: A Core Introduction to Language Analysis*. London, Routledge.
- Brown, Gillian and George Yule. 1983. *Discourse Analysis*. Cambridge University Press.
- Carter, Ronald and Michael McCarthy. 2006. *Cambridge Grammar of English. A Comprehensive Guide. Spoken and Written English Grammar and Usage*. Cambridge University Press.
- Chafe, Wallace, L. 1994. *Discourse, Consciousness and Time*. University of Chicago Press.
- Coulthard, Malcom (ed.). 1994. *Advances in Written Text Analysis*. Routledge.
- De Beaugrande, Robert and Wolfgang U. Dressler. 1981. *Introduction to text linguistics*. London, Longman.
- Esser, Jürgen. 2009. *Introduction to English Text-Linguistics*. New York, Peter Lang.
- Fairclough, Norman. 2003. *Analysisn Discourse. Textual Analysis for Social Research*. London, Routledge.

- Halliday, M.A.K. and Ruqaiya Hasan. *Cohesion in English*. London, Longman.
- Halliday, M.A.K. and Christian Matthiessen. *Introduction to Functional Grammar*. Hodder Education.
- Hinkel, Eli. 2002. *Second Language Writer's Text: Linguistic and Rhetorical Features*. London, Routledge.
- Sanders, Ted, Joost Schilperoord, Wilbert Spooren. 2001. *Text Representation: Linguistic and Psycholinguistic Aspects*. Amsterdam, John Benjamins.
- Täuschel, Alexander. 2009. *Basic Concepts of Discourse Analysis*. Grin Verlag.
- Van Dijk, Teun A. 1977. *Text and context: Explorations in the Semantics and Pragmatics of Discourse*. London, Longman.
- Van Dijk, Teun A (ed). 1985. *Discourse and Communication: new Approaches to the Analysis of Mass media, Discourse and Communication*. Berlin, Mouton de Gruyter.
- Van Dijk, Teun A. 1997. *Discourse as Structure and Process*. London, Sage.
- Virtanen Tuija. 2004. *Approaches to Cognition Through Text and Discourse*. Berlin, Mouton de Gruyter.
- Yus Ramos, Francisco. 2011. *Cyberpragmatics. Internet-mediated communication in context*. Amsterdam, John Benjamins.

La lista de materiales de lectura obligatoria del curso estará disponible en la plataforma Fatic Tema (documentos y enlaces) desde el comienzo de las sesiones.

Página de recursos: Grammar, Pragmatics, Communication. www.grammar-pragmatics-communication.ejvarelabravo.com

Blog docente del profesor. My English Log: www.myenglishlog.ejvarelabravo.com

Recomendaciones

Asignaturas que se recomienda cursar simultáneamente

Lengua y sociedad del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01908

Asignaturas que se recomienda haber cursado previamente

Morfosintaxis del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01402

Significado y discurso del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01606

Discurso oral del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01901

Estructura del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01902

Otros comentarios

- 1.- Las materias no específicas del grado especializadas en la descripción lingüística teórica o aplicada son también de utilidad para esta materia de análisis lingüístico de textos orales y escritos en lengua inglesa.
 - 2.- Se recomienda emplear los recursos de la biblioteca de un modo regular y eficaz en el estudio y en la redacción de trabajos y presentaciones.
-

DATOS IDENTIFICATIVOS**Lingua e sociedade do primeiro idioma estranxeiro: Inglés**

Asignatura	Lingua e sociedade do primeiro idioma estranxeiro: Inglés			
Código	V01G180V01908			
Titulación	Grao en Linguas Estranxeiras			
Descritores	Creditos ECTS	Seleccione	Curso	Cuatrimestre
	6	OP	4	2c
Lingua Impartición				
Departamento	Filoloxía inglesa, francesa e alemá			
Coordinador/a	Caneda Cabrera, María Teresa			
Profesorado	Caneda Cabrera, María Teresa			
Correo-e	tcaneda@uvigo.es			
Web	http://fatic.uvigo.es			
Descrición general	Introdución xeral á ampla gama de variedades do inglés existentes na actualidade e ós métodos empregados no seu estudo. Descrición dos trazos formais máis subliñables das variedades xeográficas máis estendidas do inglés e das pautas de variación máis significativas relacionadas con características dos falantes (estatuto social, idade, sexo etc) e da situación comunicativa (nivel de formalidade, tipo de texto). Tamén se ofrece unha revisión selectiva das achegas máis destacables da sociolingüística á análise da variación e o cambio lingüístico.			

Competencias

Código	
A3	Que as/os estudantes teñan a capacidade de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro da súa área de estudo) para emitir xuízos que inclúan unha reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica ou ética.
A5	Que as/os estudantes desenvolvan aquelas habilidades de aprendizaxe necesarias para emprender estudos posteriores cun alto grao de autonomía.
B4	Que as/os estudantes poidan transmitir información, ideas, problemas e solucións a un público tanto especializado coma non especializado.
C1	Fomentar e mellorar a capacidade de comunicación nas linguas de estudo no grao, en diferentes contextos sociais, profesionais e culturais coas/os falantes das devanditas linguas, desenvolvendo as destrezas de comprensión e expresión orais e escritas, e mostrando actitudes de tolerancia cara á diversidade social e cultural, incluíndo a defensa dos dereitos fundamentais, de igualdade social, de xénero, raza e orientación sexual, e os valores propios da democracia e a cultura da paz.
C3	Adquirir os fundamentos teóricos e aplicados que ofrece a lingüística nos principais paradigmas do estudo e descrición das linguas, así como sintetizar, relacionar e describir as literaturas da primeira lingua estranxeira provenientes de distintos ámbitos culturais e sociais, períodos, xéneros e movementos.
C4	Adquirir as ferramentas e técnicas metodolóxicas básicas para o estudo e a análise lingüística e literaria.
C5	Adquirir os coñecementos necesarios para a comprensión, desenvolvemento, análise, avaliación e aproveitamento para o futuro profesional dos recursos lingüísticos e literarios.
C6	Construír argumentos sólidos sobre os temas e textos a estudar, seguindo as convencións académicas, empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos, facendo uso dos recursos bibliográficos e electrónicos dispoñibles, especialmente os orientados á investigación lingüística e literaria e á docencia das linguas impartidas no grao.
C7	Participar en debates e actividades en grupo, desenvolvendo un pensamento autónomo e crítico, realizando contrastes críticos e respectuosos, e mostrando actitudes de tolerancia cara á diversidade social e cultural dos países das diversas linguas estranxeiras, de defensa de dereitos fundamentais, de principios de igualdade e de valores democráticos.
C8	Formular razoamentos críticos a respecto dos campos de estudo lingüístico e literario que conduzan á adquisición dun método sólido de análise lingüística e literaria para alén da mera aproximación subxectiva e intuitiva ás linguas e textos obxecto de estudo.
C9	Planificar, estruturar e desenvolver ensaios escritos e presentacións orais nas diversas linguas estranxeiras, formulando hipóteses, utilizando unha metodoloxía apropiada para transmitir ideas de xeito eficaz e válido, seguindo as convencións académicas e empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos.
C10	Mostrar coñecemento sobre outras culturas e expresións artísticas e ser competente para sensibilizar as persoas do entorno na apreciación da diversidade, interculturalidade e multiculturalidade. Así mesmo, explorar as repercusións sociais, profesionais, educativas e culturais dos usos lingüísticos e da aprendizaxe das linguas estudadas no grao.
C11	Visibilizar e valorar as contribucións feitas polas mulleres á literatura e á cultura producida no primeiro idioma estranxeiro nos seus diferentes ámbitos xeográficos e culturais. De igual modo, identificar os mecanismos de exclusión e discriminación das mulleres na linguaxe e adquirir formación no uso de linguaxe inclusiva.

C12	Ser competente para utilizar as novas tecnoloxías como recurso metodolóxico, de investigación, didáctico e de comunicación.
C13	Ampliar o interese polas linguas, a literatura, a cultura, e pola lingüística teórica e aplicada.
D2	Que as/os estudantes saiban aplicar os seus coñecementos ao seu traballo ou vocación dunha forma profesional e posúan as competencias que adoitan demostrarse por medio da elaboración e defensa de argumentos e a resolución de problemas dentro da súa área de estudo.
D3	Que as/os estudantes teñan a capacidade de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro da súa área de estudo) para emitiren xuízos que inclúan unha reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica ou ética.
D5	Que as/os estudantes desenvolvan aquelas habilidades de aprendizaxe necesarias para emprender estudos posteriores cun alto grao de autonomía.

Resultados de aprendizaxe

Resultados previstos en la materia	Resultados de Formación y Aprendizaje		
Coñecemento sobre as perspectivas e aproximacións que integran a disciplina sociolingüística.	A3	C1 C3 C4 C13	D5
Coñecemento básico demostrable dos principais movementos, épocas e tendencias na historia da literatura do segundo idioma moderno nos seus diferentes ámbitos xeográficos e culturais e das principais autoras e autores que a protagonizan.			
Comprensión dos conceptos fundamentais da sociolingüística teórica e aplicada ao primeiro idioma estranxeiro.	A3 A5	C1 C8 C10 C12 C13	D2 D5
Familiarización cos trazos distintivos das variedades máis estendidas do primeiro idioma estranxeiro	A3	C1 C7 C9 C10 C11 C13	D3 D5
Adquisición dos coñecementos imprescindibles para analizar, interpretar e avaliar criticamente textos de distintas variedades (xeográficas, sociais, estilísticas) do primeiro idioma estranxeiro.	A5	C1 C5 C10 C11 C13	D3 D5
Capacitación para identificar un dialecto do primeiro idioma estranxeiro a partir dun texto e describir algunhas das súas propiedades sintácticas e morfolóxicas, así como para identificar diferenzas lingüísticas en producións de individuos de diferente status social, sexo, idade, contexto de interacción, etc.	A3 B4	C1 C4 C6 C10 C11 C12 C13	D2 D3

Contidos

Tema	
1. Introduction (week 1)	1.1. A sociolinguistic tool kit 1.2. Sociolinguistic data 1.3. Reading: Sociolinguistics and language change (Andrew Hamer) 1.4. Assignments
2. Accent and dialect (week 2-3)	2.1. Attitudes to accent variation 2.2. Dialectal variation 2.3. Reading: Foreign accents in America (Rosina Lippi-Green) 2.4. Assignments
3. Register and style (week 3-4)	3.1. Euphemism and register 3.2. Register 3.3. Reading: Style and ideology (Norman Fairclough) 3.4. Assignments
4. Ethnicity and multilingualism (week 5-6)	4.1. Code-switching 4.2. Ethnology 4.3. Reading: Language contact and code-switching (John Edwards) 4.4. Assignments

6. Prestige and language loyalty (week 6-7)	6.1. The changing prestige of RP 6.2. Prestige and linguistic minorities 6.3. Reading: The process of standardisation (James Milroy) 6.4. Assignments
7. Age and gender (week 8-9)	7.1. The reality of genderlects 7.2. Gender 7.3. Reading: Men's and women's narratives (Janet Holmes) 7.4. Assignments
8. Pidgins and creoles (week 9-10)	8.1. Post-creolisation 8.2. Characteristics of pidgins and creoles 8.3. Reading: The origins of pidgins and creoles (Ronald Wardhaugh) 8.4. Assignments
9. New, national and international Englishes (11-12)	9.1. Post-colonisation and New Englishes 9.2. Models of analysis 9.3. Reading: World Englishes and contact literature (Braj Kachru) 9.4. Assignments
10. Politeness and accommodation (week 12-13)	10.1 Politeness in mixed-sex conversation 10.2 Politeness 10.3. Reading: Closing turns (Emanuel Schegloff and Harvey Sacks) 10.4. Assignments

Planificación

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Sesión maxistral	30	25	55
Resolución de problemas e/ou exercicios	19	30	49
Traballos e proxectos	1	38	39
Probas de resposta curta	2	5	7

*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

Metodoloxía docente

	Descrición
Sesión maxistral	Exposición por parte do profesorado dos contidos sobre a materia obxecto de estudo, bases teóricas e/ou directrices dun traballo, exercicio ou proxecto a desenvolver polo alumnado. Actividades enfocadas ao traballo sobre un tema específico, que permiten afondar ou complementar os contidos da materia
Resolución de problemas e/ou exercicios	Actividade na que se formulan exercicios relacionados coa materia. O alumnado debe desenvolver as solucións adecuadas ou correctas mediante a exercitación de rutinas, a aplicación de procedementos de transformación da información dispoñible e a interpretación dos resultados. Serán o complemento da lección maxistral.

Atención personalizada

Metodoloxías	Descrición
Sesión maxistral	A atención personalizada organizarase en torno ás titorías individuais no despacho e o acceso a través de Tem@.
Resolución de problemas e/ou exercicios	A atención personalizada organizarase en torno ás titorías individuais no despacho e o acceso a través de Tem@.
Pruebas	Descrición
Traballos e proxectos	A atención personalizada organizarase en torno ás titorías individuais no despacho e o acceso a través de Tem@.
Probas de resposta curta	A atención personalizada organizarase en torno ás titorías individuais no despacho e o acceso a través de Tem@.

Avaliación

	Descrición	Calificación	Resultados de Formación y Aprendizaje
Sesión maxistral	Participación nas sesións maxistrais sobre contidos relacionados coas lecturas previas e o seu coñecemento da lingua e da sociedade.	10	B4 C1 C4
Resolución de problemas e/ou exercicios	Participación nas clases prácticas na resolución de problemas teóricos, empíricos ou prácticos.	10 A3	C4 D2 D5

Traballos e proxectos	Presentación oral dun traballo sobre un tema asignado a principio de curso (40%). Breve traballo escrito que recolla de modo coherente y estruturado os contidos da presentación oral (20%).	60	A5	B4	C1	D2 D5
Probas de resposta curta	Proba escrita realizada ó final do curso que terá como obxectivo a aplicación práctica de contidos teóricos explicados ao longo do cuatrimestre.	20	A5		C4 C13	D3

Otros comentarios sobre la Evaluación

Habida conta da relevancia da asistencia e participación no caso da avaliación continua, que é o tipo de avaliación que se empregará por defecto para esta materia, é fundamental que todo o alumnado asista á clase con regularidade desde o comenzo do curso. Na segunda sesión do curso estipulárase o traballo a realizar para a sección de traballos e proxectos individuais e en grupo e distribuírase e pautárase o cronograma de traballo a cubrir.

Para a avaliación continua computarán os seguintes parámetros obrigatorios (entre paréntesis figuran as porcentaxes equivalentes da cualificación final):

- (1) Participación activa e lecturas previas nas sesións maxistrais (10%) e seminarios (10%).
- (2) Presentación Oral 40% e Dossier (breve traballo escrito) 20% dun estudo sobre un tema relacionado cos contidos da materia, que será asignado ao comezo do curso.
- (3) Exercicio escrito final de carácter experimental (20%): Aplicación práctica de contidos teóricos explicados ao longo do cuatrimestre.

O alumnado cuxa media numérica de probas de avaliación continua na primeira edición de actas (maio) sexa suspenso poderá concorrer á proba oficial (un exame único global da materia que supoñerá o 100% da cualificación final) da convocatoria de xullo segundo marque o calendario oficial aprobado a tal efecto pola Xunta de Facultade e publicado oficialmente nos cauces habituais. A data é inamovible e non está sometida a modificacións de ningún tipo. O alumnado Alleo/Erasmus deberá someterse ás mesmas normativas en materia de exames en convocatoria oficial que rexen para o alumnado da UVigo.

O alumnado que non asista ás sesión de organización da materia segundo a avaliación continua durante a primeira semana do comezo do curso poderá asistir á clase pero será avaliado na primeira edición de actas (maio) cunha proba final escrita e global que supoñerá o 100% da cualificación final. No caso de non superar a proba final escrita e global este alumnado poderá concorrer á proba na convocatoria de xullo segundo marque o calendario oficial aprobado a tal efecto pola Xunta de Facultade e publicado oficialmente nos cauces habituais. Non se aplicará modificación algunha sobre esta data. O alumnado Alleo/Erasmus deberá someterse ás mesmas normativas en materia de exames en convocatoria oficial que rexen para o alumnado da UVigo.

Aclaración:

Todas as datas das probas de avaliación continua (á excepción da do exame oficial de xullo) serán establecidas unha vez que sexan acordadas co alumnado na primeira semana de curso e serán publicadas nun cronograma que se publicará en FAITIC nesa mesma semana.

En caso de calquera tipo de plaxio a cualificación final será de suspenso. Alegar descoñecemento do que supón un plaxio non eximirá o alumnado da súa responsabilidade neste aspecto.

A avaliación terá en conta non só a pertinencia e calidade do contido das respostas senón tamén a súa corrección lingüística.

É responsabilidade do alumnado consultar os materiais e as novidades a través da plataforma FAITIC e de estar ao tanto das datas nas que as probas de avaliación teñen lugar.

Bibliografía. Fontes de información

Stockwell, Peter. 2002. *Sociolinguistics: a resource book for students*. London: Routledge.

Bibliografía recomendada:

Cheshire, Jenny and Peter Trudgill (eds.). 1998. *The sociolinguistics reader*, vol 2. Gender and discourse. London: Arnold.

Coupland, Nikolas and Adam Jaworski (eds.). 1997. *Sociolinguistics. A reader and coursebook*. New York: MacMillan

Holmes, Janet. 1992. *An Introduction to Sociolinguistics*. London: Longman

Kirkpatrick, Andy. 2007. *World Englishes. Implications for International Communication and English Language Teaching*. Cambridge: Cambridge University Press.

Tagliamonte, Sali A. 2006. *Analysing sociolinguistic variation*. Cambridge: Cambridge University

Trudgill, Peter. 2002. *Sociolinguistic Variation and Change*. Edinburgh: Edinburgh University Press.

Trudgill, Peter & Jean Hannah. 2008. *International English. A Guide to the Varieties of Standard English*. Fifth Edition. London: Hodder Education.

Wardhaugh, Ronald. 1998. *An Introduction to Sociolinguistics*. Oxford: Blackwell.

Recomendacións

Asignaturas que se recomenda haber cursado previamente

Historia: Historia dos países do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01101

Otros comentarios

A avaliación terá en conta non só a pertinencia e calidade do contido das respostas senón tamén a súa corrección lingüística.

É responsabilidade do alumnado consultar os materiais e as novidades a través da plataforma FAITIC e de estar ao tanto das datas nas que as probas de avaliación teñen lugar.

DATOS IDENTIFICATIVOS**Literatura e sociedade do primeiro idioma estranxeiro: Inglés**

Asignatura	Literatura e sociedade do primeiro idioma estranxeiro: Inglés			
Código	V01G180V01909			
Titulación	Grao en Linguas Estranxeiras			
Descritores	Creditos ECTS	Seleccione	Curso	Cuatrimestre
	6	OP	4	2c
Lengua Impartición				
Departamento	Filoloxía inglesa, francesa e alemá			
Coordinador/a	Martín Lucas, Belén			
Profesorado	Martín Lucas, Belén			
Correo-e	bmartin@uvigo.es			
Web	http://http://fatic.uvigo.es			
Descrición general	Esta materia ocúpase do estudo avanzado das relacións entre as sociedades anglófonas e as formas de representación da súa historia e interpretación na produción literaria no primeiro idioma estranxeiro, tal como se especificará no programa correspondente cada ano académico. Concíbese como continuación da formación crítica e literaria básica que o alumnado recibe nos primeiros cursos, que lle permita acceder á creación de criterios individuais para a súa formación humanística así como para profundar na súa competencia de análise de textos literarios no primeiro idioma estranxeiro.			

Competencias

Código	
A3	Que as/os estudantes teñan a capacidade de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro da súa área de estudo) para emitir xuízos que inclúan unha reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica ou ética.
A4	Que as/os estudantes poidan transmitir información, ideas, problemas e solucións a un público tanto especializado coma non especializado.
A5	Que as/os estudantes desenvolvan aquelas habilidades de aprendizaxe necesarias para emprender estudos posteriores cun alto grao de autonomía.
C2	Identificar as principais contribucións teóricas nos distintos ámbitos xeográficos, sociais e culturais da literatura do primeiro idioma estranxeiro, desde unha perspectiva que teña en consideración os valores democráticos, de igualdade social, de xénero, raza e orientación sexual, así como dunha cultura para a paz.
C3	Adquirir os fundamentos teóricos e aplicados que ofrece a lingüística nos principais paradigmas do estudo e descrición das linguas, así como sintetizar, relacionar e describir as literaturas da primeira lingua estranxeira provenientes de distintos ámbitos culturais e sociais, períodos, xéneros e movementos.
C4	Adquirir as ferramentas e técnicas metodolóxicas básicas para o estudo e a análise lingüística e literaria.
C5	Adquirir os coñecementos necesarios para a comprensión, desenvolvemento, análise, avaliación e aproveitamento para o futuro profesional dos recursos lingüísticos e literarios.
C6	Construír argumentos sólidos sobre os temas e textos a estudar, seguindo as convencións académicas, empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos, facendo uso dos recursos bibliográficos e electrónicos dispoñibles, especialmente os orientados á investigación lingüística e literaria e á docencia das linguas impartidas no grao.
C7	Participar en debates e actividades en grupo, desenvolvendo un pensamento autónomo e crítico, realizando contrastes críticos e respectuosos, e mostrando actitudes de tolerancia cara á diversidade social e cultural dos países das diversas linguas estranxeiras, de defensa de dereitos fundamentais, de principios de igualdade e de valores democráticos.
C8	Formular razoamentos críticos a respecto dos campos de estudo lingüístico e literario que conduzan á adquisición dun método sólido de análise lingüística e literaria para alén da mera aproximación subxectiva e intuitiva ás linguas e textos obxecto de estudo.
C9	Planificar, estruturar e desenvolver ensaios escritos e presentacións orais nas diversas linguas estranxeiras, formulando hipóteses, utilizando unha metodoloxía apropiada para transmitir ideas de xeito eficaz e válido, seguindo as convencións académicas e empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos.
C11	Visibilizar e valorar as contribucións feitas polas mulleres á literatura e á cultura producida no primeiro idioma estranxeiro nos seus diferentes ámbitos xeográficos e culturais. De igual modo, identificar os mecanismos de exclusión e discriminación das mulleres na linguaxe e adquirir formación no uso de linguaxe inclusiva.
D3	Que as/os estudantes teñan a capacidade de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro da súa área de estudo) para emitiren xuízos que inclúan unha reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica ou ética.
D4	Que as/os estudantes poidan transmitir información, ideas, problemas e solucións a un público tanto especializado coma non especializado.

- D5 Que as/os estudantes desenvolvan aquelas habilidades de aprendizaxe necesarias para emprender estudos posteriores cun alto grao de autonomía.

Resultados de aprendizaxe

Resultados previstos en la materia	Resultados de Formación y Aprendizaje		
Coñecemento básico-medio demostrable do terceiro idioma como lingua estranxeira, o que inclúe as perspectivas lingüística, comunicativa e de cultura e civilización.			
Coñecemento de conceptos, tipoloxías e características das relacións entre a literatura do 1º idioma estranxeiro e a sociedade obxecto de estudo na que se inxire.	A3	C2 C3 C5 C11	D3
Coñecemento básico-medio demostrable do terceiro idioma como lingua estranxeira, o que inclúe as perspectivas lingüística, comunicativa e de cultura e civilización.			
Coñecemento básico-medio demostrable do terceiro idioma como lingua estranxeira, o que inclúe as perspectivas lingüística, comunicativa e de cultura e civilización.			
Coñecemento básico-medio demostrable do terceiro idioma como lingua estranxeira, o que inclúe as perspectivas lingüística, comunicativa e de cultura e civilización.			
Comprensión da interacción co contexto no que se inscribe a súa produción e recepción.	A3	C2 C7 C8 C11	D3
Formular razoamentos críticos derivados da análise dos textos inseridos nun contexto social que conduzan á adquisición dun método básico de análise socioliteraria que transcenda a mera aproximación intuitiva aos textos obxecto de estudo.	A3 A5	C8 C9	D3
Preparación de presentacións orais e traballos escritos que amosen a reflexión crítica do alumnado que sexa resultado dunha breve e sinxela labor investigadora.	A3 A4 A5	C4 C6 C9 C11	D3 D4 D5
Capacidade do alumnado para realizar unha lectura sociolóxica da realidade literaria sobre a base dos coñecementos adquiridos.	A3	C2 C3 C8 C11	D3

Contidos

Tema	
1.Global(ized) Societies: An Introduction	1.1 Key concepts in Globalization Studies 1.2 The history of globalization
2. Globalization and economy	2.1 Neoliberalism 2.2 Transnational corporations 2.2 International financial institutions
3. The politics of globalization	3.1 The local, the global and the nation 3.2 Global governance 3.3. Environmental policies 3.4. Globalization of Human Rights
4. Global(ized) cultures	4.1. Americanization and glocalization 4.1 Migration and diaspora 4.2 Citizenship and cosmopolitanism 4.3 Cybercultures
5. Trans-national and Trans-sexual: sexuality and gender in the global age	5.1 Transnational feminisms 5.2 Queering the globe
6. The Global War on Terror	6.1 Globalized stereotypes 6.2 The post 9/11 cultural moment
N.B. Ao inicio do cuadrimestre estará dispoñible en Faitic o listado de lecturas obrigatorias e películas incluídas como material do curso.	O material de lectura obrigatoria estará dispoñible en Faitic, agás o libro de Manfred B.Steger, Globalization: A Very Brief Introduction. Oxford UP, 2013. Third Edition.

Planificación

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Actividades introdutorias	2	0	2
Sesión maxistral	10	12	22
Traballos de aula	22	26	48
Titoría en grupo	2	0	2
Presentacións/exposicións	8	12	20
Seminarios	4	0	4
Estudos/actividades previos	0	22	22

Resolución de problemas e/ou exercicios	0	12	12
Probas de resposta longa, de desenvolvemento	4	14	18

*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

Metodoloxía docente

	Descrición
Actividades introdutorias	Actividades encamiñadas a presentar a materia e organizar a dinámica da docencia e actividades co alumnado na primeira semana de clases.
Sesión maxistral	Exposición dos contidos teóricos da materia por parte da profesora.
Traballos de aula	Discusión oral dos textos literarios e/ou fílmicos por parte do alumnado baixo a supervisión da profesora. O alumnado deberá aplicar ao comentario crítico os contidos teóricos expostos nas sesións maxistrais e mais nos seminarios así como os coñecementos que vai adquirindo nas lecturas previas.
Titoría en grupo	As titorías grupais son de carácter obrigatorio, terán lugar en horario de clase (nas sesións que se indiquen) e estarán dedicadas, entre outras actividades, á organización das tarefas de aprendizaxe, distribución de traballos, revisión de conceptos, resolución de dúbidas, explicación de cuestións de carácter metodolóxico e á supervisión da elaboración dos traballos.
Presentacións/exposicións	Presentación oral por parte do alumnado de traballos elaborados grupalmente sobre aspectos recollidos no programa que se determinarán previamente baixo a supervisión da profesora.
Seminarios	Actividades de formación dirixidas pola profesora que inciden máis pormenorizadamente nalgún aspecto concreto das unidades temáticas ou as complementan.
Estudos/actividades previas	O alumnado deberá ler os textos obrigatorios, tanto teóricos/críticos coma os diversos textos literarios, con antelación ás clases nos que se comentarán. O calendario de comentario dos textos obrigatorios estará publicado en faixas antes do comezo das clases. O alumnado debe consultar este calendario e ter realizada a lectura do material.

Atención personalizada

Metodoloxías	Descrición
Traballos de aula	O alumnado debe consultar en titorías coa profesora para fixar o tema sobre os que preparará o seu traballo de exposición oral na aula. A profesora guiará o alumnado na elaboración deste traballo e outras tarefas de clase en titorías individuais e grupais, e revisará co alumnado o seu progreso. Tamén é conveniente a consulta en titorías para a preparación dos exames no caso de non asistencia ou de non superación da avaliación continua.
Titoría en grupo	O alumnado debe consultar en titorías coa profesora para fixar o tema sobre os que preparará o seu traballo de exposición oral na aula. A profesora guiará o alumnado na elaboración deste traballo e outras tarefas de clase en titorías individuais e grupais, e revisará co alumnado o seu progreso. Tamén é conveniente a consulta en titorías para a preparación dos exames no caso de non asistencia ou de non superación da avaliación continua.
Presentacións/exposicións	O alumnado debe consultar en titorías coa profesora para fixar o tema sobre os que preparará o seu traballo de exposición oral na aula. A profesora guiará o alumnado na elaboración deste traballo e outras tarefas de clase en titorías individuais e grupais, e revisará co alumnado o seu progreso. Tamén é conveniente a consulta en titorías para a preparación dos exames no caso de non asistencia ou de non superación da avaliación continua.
Pruebas	Descrición
Probas de resposta longa, de desenvolvemento	O alumnado debe consultar en titorías coa profesora para fixar o tema sobre os que preparará o seu traballo de exposición oral na aula. A profesora guiará o alumnado na elaboración deste traballo e outras tarefas de clase en titorías individuais e grupais, e revisará co alumnado o seu progreso. Tamén é conveniente a consulta en titorías para a preparación dos exames no caso de non asistencia ou de non superación da avaliación continua.
Resolución de problemas e/ou exercicios	O alumnado debe consultar en titorías coa profesora para fixar o tema sobre os que preparará o seu traballo de exposición oral na aula. A profesora guiará o alumnado na elaboración deste traballo e outras tarefas de clase en titorías individuais e grupais, e revisará co alumnado o seu progreso. Tamén é conveniente a consulta en titorías para a preparación dos exames no caso de non asistencia ou de non superación da avaliación continua.

Avaliación

Descrición		Calificación	Resultados de Formación y Aprendizaxe		
Presentacións/exposicións	Presentación oral por parte do alumnado de traballos elaborados grupalmente sobre aspectos teóricos do programa que se determinarán baixo a supervisión da profesora. Cada persoa será avaliada pola súa contribución individual.	10	A3 A4 A5	C2 C3 C5 C6 C7 C8 C9 C11	D3 D4 D5
Resolución de problemas e/ou exercicios	Participación activa nas clases e exercicios de comentario de texto que poden ser escritos ou orais. Para a avaliación deste aspecto consideraranse tanto as competencias relacionadas cos contidos teóricos coma as relacionadas coa construción de argumentos sólidos.	10	A3 A4 A5	C3 C4 C5 C7 C8 C11	
Probas de resposta longa, de desenvolvemento	Realizaranse dous exames baseados nos contidos da materia, que combinarán preguntas teóricas e exercicios prácticos de análise de textos. Celebraranse dentro do calendario de docencia, na hora e aula correspondentes á materia.	80	A3 A4	C2 C3 C5 C6 C8 C9 C11	D3 D4

Otros comentarios sobre la Evaluación

Na primeira edición de actas a avaliación será continua. É obrigatorio realizar e expoñer no prazo establecido os traballos incluídos na avaliación (dous exames parciais escritos, que equivalen a un 40% da nota final cada un, e unha presentación oral, que aporta un 10% da nota final). Os traballos non realizados ou entregados fóra de prazo contarán coma un 0. Do mesmo xeito, os traballos que non cumpran os requisitos mínimos de corrección lingüística (tanto na forma oral coma na escrita) e conteñan erros gramaticais graves contarán coma un 0.

O plaxio total ou parcial en calquera tipo de traballo suporá un 0 nese traballo. Alegar descoñecemento do que supón un plaxio non eximirá o alumnado da súa responsabilidade.

Se algunha alumna/o non pode asistir regularmente por motivos xustificadas e prefire realizar exclusivamente os exames, deberá comunicalo á profesora argumentadamente nas primeiras dúas semanas do curso. Nese caso, será avaliada/o exclusivamente mediante os exames fixados para a materia, cada un deles computará un 50% da cualificación final, e non se considerará o traballo realizado na aula. A escolla desta opción en ningún caso supón a perda do dereito a asistir ás aulas sempre que sexa posible, o cal se recomenda encarecidamente. Igualmente, o alumnado que non asista ás clases será responsable de manter un contacto continuado coa materia a través de Faitic e de presentarse aos exames nas datas establecidas.

As datas precisas anunciaranse en Faitic e máis no Cronograma da materia ao inicio do cuatrimestre. De suspender a avaliación na primeira convocatoria deberá examinarse de toda a materia na segunda.

Na segunda edición das actas (xullo) a avaliación levarase a cabo mediante un exame único, baseado nos contidos da materia, que combinará preguntas teóricas e exercicios prácticos de análise de textos e cuxa nota constituirá o 100% da cualificación final. A competencia lingüística e a correcta exposición argumentativa tamén serán avaliadas. Este exame terá lugar na data oficial de xullo establecida no calendario de exames oficial.

A AVALIACIÓN DO ALUMNADO ERASMUS E DE INTERCAMBIO SEGUIRÁ EXACTAMENTE O MESMO PROCEDEMENTO DO ALUMNADO REGULAR DA UVIGO, SEN EXCEPCIÓNS.

Recoméndase firmemente que o alumnado asista ás aulas e titorías con regularidade e se implique activamente no seu proceso de aprendizaxe.

Bibliografía. Fontes de información

Manfred B.Steger, Globalisation: A very brief introduction, Oxford UP, 2013. Third Edition

Bibliografía de consulta recomendada:

Manfred B.Steger, Globalization: The Greatest Hits, a Global Studies Reader, Paradigm, 2010

Kwame Anthony Appiah , Cosmopolitanism: Ethics in a World of Strangers, Penguin, 2007

Kit Dobson, Comparative Literature in an Age of Globalization, Johns Hopkins University Press, 2006

David Held e Garrett Wallace Brown, eds., The Cosmopolitanism Reader, Polity Press, 2010

Ulrike M Vieten, Gender and Cosmopolitanism in Europe: A Feminist Perspective, Ashgate, 2012

Diana Brydon e Marta Dvorak, eds., Crosstalk: Canadian & Global Imaginaries in Dialogue, Wilfrid Laurier University Press ,

Chantal Cornut-Gentile ; co-editors, Elena Oliete, Olga Seco e Ana Matamala, eds., Culture & power : culture and society in

Helen Scott, Caribbean women writers and globalization : fictions of independence , Ashgate, 2006

Stephen Castles, Ethnicity and globalization : from migrant worker to transnational citizen, SAGE, 2000

John Storey, Inventing popular culture : from folklore to globalization, Blackwell, 2003

globalization , Broadview Press, 2002

Saskia Sassen, Losing control? : sovereignty in an age of globalization, Columbia University Press, 1996

postcolonial studies, Servicio de Publicacións da Universidade de Vigo, 2004

Publicacións da Universidade de Vigo, 2003.

Recomendacións

Asignaturas que continúan el temario

Traballo de Fin de Grao/V01G180V01991

Asignaturas que se recomienda cursar simultáneamente

Movimentos culturais e literarios do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01910

Asignaturas que se recomienda haber cursado previamente

Ámbitos literarios III do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01602

Literatura e identidade cultural do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01903

Literatura e identidade de xénero do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01904

Otros comentarios

É responsabilidade do alumnado consultar os materiais e as novidades a través da plataforma FAITIC e de estar ao tanto das datas nas que as probas de avaliación teñen lugar.

Recoméndase o emprego regular dos recursos da Biblioteca e a formación continua no uso dos mesmos.

DATOS IDENTIFICATIVOS**Movimentos culturais e literarios do primeiro idioma estranxeiro: Inglés**

Asignatura	Movimentos culturais e literarios do primeiro idioma estranxeiro: Inglés			
Código	V01G180V01910			
Titulación	Grao en Linguas Estranxeiras			
Descritores	Creditos ECTS	Seleccione	Curso	Cuatrimstre
	6	OP	4	2c
Lengua	Impartición			
Departamento	Filoloxía inglesa, francesa e alemá			
Coordinador/a	Caneda Cabrera, María Teresa			
Profesorado	Caneda Cabrera, María Teresa			
Correo-e	tcaneda@uvigo.es			
Web	http://faitic.uvigo.es			
Descrición general	Introdución á panorámica dos movementos literario-culturais do século XX, desde "a fin de século" ata o "Posmodernismo"			

Competencias

Código	
A3	Que as/os estudantes teñan a capacidade de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro da súa área de estudo) para emitir xuízos que inclúan unha reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica ou ética.
A4	Que as/os estudantes poidan transmitir información, ideas, problemas e solucións a un público tanto especializado coma non especializado.
A5	Que as/os estudantes desenvolvan aquelas habilidades de aprendizaxe necesarias para emprender estudos posteriores cun alto grao de autonomía.
C1	Fomentar e mellorar a capacidade de comunicación nas linguas de estudo no grao, en diferentes contextos sociais, profesionais e culturais coas/os falantes das devanditas linguas, desenvolvendo as destrezas de comprensión e expresión orais e escritas, e mostrando actitudes de tolerancia cara á diversidade social e cultural, incluíndo a defensa dos dereitos fundamentais, de igualdade social, de xénero, raza e orientación sexual, e os valores propios da democracia e a cultura da paz.
C2	Identificar as principais contribucións teóricas nos distintos ámbitos xeográficos, sociais e culturais da literatura do primeiro idioma estranxeiro, desde unha perspectiva que teña en consideración os valores democráticos, de igualdade social, de xénero, raza e orientación sexual, así como dunha cultura para a paz.
C3	Adquirir os fundamentos teóricos e aplicados que ofrece a lingüística nos principais paradigmas do estudo e descrición das linguas, así como sintetizar, relacionar e describir as literaturas da primeira lingua estranxeira provenientes de distintos ámbitos culturais e sociais, períodos, xéneros e movementos.
C4	Adquirir as ferramentas e técnicas metodolóxicas básicas para o estudo e a análise lingüística e literaria.
C5	Adquirir os coñecementos necesarios para a comprensión, desenvolvemento, análise, avaliación e aproveitamento para o futuro profesional dos recursos lingüísticos e literarios.
C6	Construír argumentos sólidos sobre os temas e textos a estudar, seguindo as convencións académicas, empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos, facendo uso dos recursos bibliográficos e electrónicos dispoñibles, especialmente os orientados á investigación lingüística e literaria e á docencia das linguas impartidas no grao.
C7	Participar en debates e actividades en grupo, desenvolvendo un pensamento autónomo e crítico, realizando contrastes críticos e respectuosos, e mostrando actitudes de tolerancia cara á diversidade social e cultural dos países das diversas linguas estranxeiras, de defensa de dereitos fundamentais, de principios de igualdade e de valores democráticos.
C8	Formular razoamentos críticos a respecto dos campos de estudo lingüístico e literario que conduzan á adquisición dun método sólido de análise lingüística e literaria para alén da mera aproximación subxectiva e intuitiva ás linguas e textos obxecto de estudo.
C9	Planificar, estruturar e desenvolver ensaios escritos e presentacións orais nas diversas linguas estranxeiras, formulando hipóteses, utilizando unha metodoloxía apropiada para transmitir ideas de xeito eficaz e válido, seguindo as convencións académicas e empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos.
C10	Mostrar coñecemento sobre outras culturas e expresións artísticas e ser competente para sensibilizar as persoas do entorno na apreciación da diversidade, interculturalidade e multiculturalidade. Así mesmo, explorar as repercusións sociais, profesionais, educativas e culturais dos usos lingüísticos e da aprendizaxe das linguas estudadas no grao.
C11	Visibilizar e valorar as contribucións feitas polas mulleres á literatura e á cultura producida no primeiro idioma estranxeiro nos seus diferentes ámbitos xeográficos e culturais. De igual modo, identificar os mecanismos de exclusión e discriminación das mulleres na linguaxe e adquirir formación no uso de linguaxe inclusiva.

C12	Ser competente para utilizar as novas tecnoloxías como recurso metodolóxico, de investigación, didáctico e de comunicación.
D3	Que as/os estudantes teñan a capacidade de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro da súa área de estudo) para emitiren xuízos que inclúan unha reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica ou ética.
D4	Que as/os estudantes poidan transmitir información, ideas, problemas e solucións a un público tanto especializado coma non especializado.
D5	Que as/os estudantes desenvolvan aquelas habilidades de aprendizaxe necesarias para emprender estudos posteriores cun alto grao de autonomía.

Resultados de aprendizaxe

Resultados previstos en la materia	Resultados de Formación y Aprendizaje		
Coñecemento de conceptos, tipoloxías e características dos movementos literarios e culturais do primeiro idioma estranxeiro obxecto de estudo.	A3 A4	C1 C2 C3 C4 C6 C8 C11	D5
Comprensión da interacción co contexto en que se inscribe a súa produción e recepción.	A4 A5	C5 C6 C7 C8 C9 C10	D3 D5
Participación en debates e outras actividades formativas en grupo.	A3 A4	C4 C6 C7 C8	D4
Preparación de presentacións orais e traballos escritos que demostren a reflexión crítica do alumnado que sexa resultado dunha breve e sinxelo labor investigador, tal como expónse nas competencias	A3 A4	C7 C8 C9 C12	D4

Contidos

Tema	
1. O fin de século	1.1 A novela do fin de século: a crítica da orde social e moral e o nacemento dun novo sistema de valores. "Case study": Extractos seleccionados de Jude the Obscure (1896) 1.2 "Art for art's sake": O esteticismo do fin de século e a súa influencia nos movementos posteriores "Case study": selección poética de Oscar Wilde e Ernest Dowson
2. O impresionismo	2.1 O impresionismo literario e a súa relación co impresionismo pictórico: características xerais. 2.2 A Ficción Impresionista: "The novel as a direct impression of life". "Case Study": fragmentos seleccionados de Heart of Darkness
3. O modernismo	3.1 Contexto histórico e cultural: arte, pensamento e cultura do primeiro cuarto de século 3.2 Definición e características xerais: 3.2a "A search for a style": Problemática da definición--modernismo(s) 3.2b "No things in themselves and no absolute knowledge": modernismo vs realismo. 3.3 A novela modernista. "Case studies": Mrs Dalloway (1922), The Dead (1904)selección de fragmentos de A Portrait of the Artist as a Young Man (1914) e Ulysses (1922). 3.4. A poesía modernista."Case study": The Love Song of J. Alfred Prufrock (1916) e The Waste Land (1922)
4. O Posmodernismo	4.1 Contexto histórico e cultural do posmodernismo 4.2 Cara a unha definición do posmodernismo: Características formais e temas. 4.2a Arte e literatura posterior á Segunda Guerra Mundial. "Case study": Waiting for Godot (1954) 4.2b A novela posmoderna e a metaficción historiográfica. "Case Study" selección de fragmentos de The French Lieutenant's Woman (1969) 4.2c Posmodernidade e cultura contemporánea: "Case study": Selección de contos de Angela Carter (1996)

Planificación			
	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Sesión maxistral	22	10	32
Presentacións/exposicións	6	40	46
Estudo de casos/análises de situacións	20	48	68
Probas de resposta curta	1	0	1
Probas de resposta longa, de desenvolvemento	3	0	3
*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado			

Metodoloxía docente	
	Descrición
Sesión maxistral	Introdución e contextualización dos temas con referencias pormenorizadas ás características específicas de cada un dos subtemas e textos dos "case studies".
Presentacións/exposicións	Presentación oral de 15 minutos previa selección dunha lista de posibles temas, acordada e supervisada pola profesora responsable.
Estudo de casos/análises de situacións	Comentario e análise dos textos seleccionados baixo o epígrafe "case studies" en cada un dos temas.

Atención personalizada	
Metodoloxías	Descrición
Presentacións/exposicións	Presentacións: 1) Titorización previa para a selección do tema e a elaboración dos materiais para levar a cabo a presentación. 2) "Feedback" sobre aspectos relevantes mediante unha titoría persoalizada para ofrecer suxestións e recomendacións con respecto a posibles melloras. Probas de resposta curta: Titoría individualizada para diagnóstico de problemas, corrección de erros e suxestión de melloras. Proba de resposta longa: Titoría individualizada para diagnóstico de problemas, corrección de erros e suxestión de melloras.
Pruebas	Descrición
Probas de resposta curta	Presentacións: 1) Titorización previa para a selección do tema e a elaboración dos materiais para levar a cabo a presentación. 2) "Feedback" sobre aspectos relevantes mediante unha titoría persoalizada para ofrecer suxestións e recomendacións con respecto a posibles melloras. Probas de resposta curta: Titoría individualizada para diagnóstico de problemas, corrección de erros e suxestión de melloras. Proba de resposta longa: Titoría individualizada para diagnóstico de problemas, corrección de erros e suxestión de melloras.
Probas de resposta longa, de desenvolvemento	Presentacións: 1) Titorización previa para a selección do tema e a elaboración dos materiais para levar a cabo a presentación. 2) "Feedback" sobre aspectos relevantes mediante unha titoría persoalizada para ofrecer suxestións e recomendacións con respecto a posibles melloras. Probas de resposta curta: Titoría individualizada para diagnóstico de problemas, corrección de erros e suxestión de melloras. Proba de resposta longa: Titoría individualizada para diagnóstico de problemas, corrección de erros e suxestión de melloras.

Avaliación				
	Descrición	Calificación	Resultados de Formación y Aprendizaje	
Presentacións/exposicións	Presentación oral obrigatoria de 10 minutos en relación a un texto de lectura, previa consulta e acordo coa profesora responsable.	20	C4 C5 C9	D3
Estudo de casos/análises de situacións	Participación nas sesións de análises de textos	10	A3 C8 C10	D5
Probas de resposta curta	Test de resposta curta	20	A3 C4 C11	D5
Probas de resposta longa, de desenvolvemento	Elaboración de 2 ensaios longos escritos a realizar na aula durante a última sesión do curso segundo o estipulado no calendario oficial.	50[25+25]	A3 A4 C10	D3

Otros comentarios sobre la Evaluación

É responsabilidade do alumnado manterse atento á plataforma Faitic para ter acceso á información sobre datas de probas, sistema de avaliación e datos relevantes sobre o desenvolvemento do curso.

A avaliación recomendada desta materia será continua. En casos de faltas de asistencia (coa excepción de faltas xustificadas por motivos graves), falta de participación nas sesións de estudo de casos, falta de participación nas probas de resposta curta e longa implica a perda da cualificación porcentual indicada enriba para cada unha das partes. **O alumnado non asistente dende un principio** poderá optar por unha avaliación única que constitúe o 100% da cualificación, na 1ª e na 2ª edición de actas. Este tipo de alumnado será avaliado exclusivamente mediante un exame celebrado o último día de clase segundo o calendario escolar vixente (no caso da 1ª edición de actas) que se especificará a comezo de curso na plataforma faitic e na data estipulada oficialmente para os exames de xullo (no caso da 2ª edición de actas).

A data de celebración das probas de resposta curta e longa, así como das presentacións, será acordado co alumnado na 2ª semana de clase (unha vez que o grupo esté constituído e consolidado).

O plaxio total ou parcial en calquera traballo de preparación autónoma suporá un suspenso automático na materia. Alegar descoñecemento das implicacións do plaxio non eximirá ó alumnado da súa responsabilidade.

Calquera alumna/o de avaliación continua que, **ó final de curso, non superase a avaliación continua** (sexa por notas insuficientes ou por non cumprimento) terá dereito a un exame final na 2ª edición de actas (xullo) que constitúe o **100% da cualificación**, exactamente nas mesmas condicións que o alumnado non asistente dende un principio. Ver Nota 1 e Nota 2.

Estas condicións de avaliación aplicaranse de forma idéntica ó alumnado ERASMUS, ISEP ou outro alumnado de intercambio que curse a materia. En atención ás competencias de materia e de titulación sobre valores democráticos e igualdade (competencias 1 e A2), non existirá ningún tipo de "discriminación positiva" cara ó alumnado de intercambio, calquera que sexan as súas circunstancias académicas na súas universidades de orixe.

NOTA 1: En ningún caso se contemplarán vías de avaliación intermedias entre os dous sistemas de avaliación (continua/única).

NOTA 2: Comezado o curso e obtidas as primeiras cualificacións no sistema de avaliación continua (presentación oral e proba curta), enténdese que este alumnado asume e acepta dito sistema para a 1ª edición de actas. Caso de abandonar máis tarde o sistema de A.C. a/o alumna/o só poderá optar a ser cualificado na 2ª edición de actas (xullo).

Bibliografía. Fontes de información

Lecturas obrigatorias

Beckett, Samuel. *Waiting for Godot*. New York: Grove, 1954.

Carter, Angela. *Collected Short Stories*. London: Vintage, 1996. (selección de extractos)

Conrad, Joseph. *Heart of Darkness*. Ed. Robert Hampson. London: Penguin, 1995. (selección de extractos)

Eliot, T.S. □The Love Song of J. Alfred Prufrock□. *The Norton Anthology of English Literature*. Ed. M.H. Abrams. Land□. *The Norton Anthology of English Literature*. Ed. M.H. Abrams. London: Virginia. *Mrs. Dalloway*. Ed. Elaine Showalter. London: Penguin, 1992.

The Norton Anthology of English Literature. vol. 2

Bloom, Clive. Literature and Culture in Modern Britain. Longman 1993.

Butler, Cristopher. Early Modernism. Oxford U.P. 1994.

Arnold Press 1997.

Britain and Ireland.

Connor, Steven. The English Novel in History: 1950-1995. Routledge 1996.

Ford, Brian. The New Pelican Guide to English Literature. Penguin 1983.

Levenson, Michael. The Cambridge Companion to Modernism. Cambridge U.P., 1999.

Massie, Allan. The Novel Today: A Critical guide to the British Novel 1970-1989. Longman 1990.

Rogers, Pat. The Oxford Illustrated History of English Literature. Oxford U.P. 1987.

Stevenson, Randall. A Reader's Guide to The Twentieth Century Novel in Britain.

Stringer, Jenny. The Oxford Companion to Twentieth Century Literature in English.

Recomendacións

Asignaturas que se recomenda haber cursado previamente

Análise e interpretación literaria de textos do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01401

Introdución á literatura do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01301

Primeiro idioma estranxeiro VI: Inglés/V01G180V01403

Ámbitos literarios I do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01502

Ámbitos literarios II do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01601

Ámbitos literarios III do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01602

Otros comentarios

O alumnado Alleo/Erasmus deberá consultar coa profesora a pertinencia da súa matrícula na materia en virtude da súa traxectoria académica previa na universidade de orixe.

Advírtese ao alumnado Alleo/Erasmus que o nivel de traballo e esixencia na materia require un coñecemento alto da lingua inglesa cunha capacitación adecuada de competencias de expresión oral e escrita ao nivel de 4º de Linguas Estranxeiras. A non satisfacción deste criterio pode afectar negativamente ao desenvolvemento e aos resultados do aprendizaxe na materia.

DATOS IDENTIFICATIVOS**Variación e cambio do primeiro idioma estranxeiro: Inglés**

Asignatura	Variación e cambio do primeiro idioma estranxeiro: Inglés			
Código	V01G180V01911			
Titulación	Grao en Linguas Estranxeiras			
Descritores	Creditos ECTS	Seleccione	Curso	Cuatrimestre
	6	OP	4	2c
Lengua Impartición	Inglés			
Departamento	Filoloxía inglesa, francesa e alemá			
Coordinador/a	Bueno Alonso, Jorge Luis González Álvarez, María Dolores			
Profesorado	Bueno Alonso, Jorge Luis González Álvarez, María Dolores			
Correo-e	jlbueno@uvigo.es dglez@uvigo.es			
Web	http://fatic.uvigo.es			
Descrición xeral	Este curso ten como finalidade darlle ó estudantado unhas ideas xerais para o estudio do cambio lingüístico e dos seus mecanismos nos niveis diferentes de análise lingüística, tanto externos coma internos. O curso tamén presenta o estudante unha achega ó concepto de variación lingüística e ás súas implicacións na discusión do cambio lingüístico coma fenómeno en progreso.			

Competencias

Código	
A2	Que as/os estudantes saiban aplicar os seus coñecementos ao seu traballo ou vocación dunha forma profesional e posúan as competencias que adoitan demostrarse por medio da elaboración e defensa de argumentos e a resolución de problemas dentro da súa área de estudo.
A4	Que as/os estudantes poidan transmitir información, ideas, problemas e solucións a un público tanto especializado coma non especializado.
A5	Que as/os estudantes desenvolvan aquelas habilidades de aprendizaxe necesarias para emprender estudos posteriores cun alto grao de autonomía.
C1	Fomentar e mellorar a capacidade de comunicación nas linguas de estudo no grao, en diferentes contextos sociais, profesionais e culturais coas/os falantes das devanditas linguas, desenvolvendo as destrezas de comprensión e expresión orais e escritas, e mostrando actitudes de tolerancia cara á diversidade social e cultural, incluíndo a defensa dos dereitos fundamentais, de igualdade social, de xénero, raza e orientación sexual, e os valores propios da democracia e a cultura da paz.
C3	Adquirir os fundamentos teóricos e aplicados que ofrece a lingüística nos principais paradigmas do estudo e descrición das linguas, así como sintetizar, relacionar e describir as literaturas da primeira lingua estranxeira provenientes de distintos ámbitos culturais e sociais, períodos, xéneros e movementos.
C4	Adquirir as ferramentas e técnicas metodolóxicas básicas para o estudo e a análise lingüística e literaria.
C5	Adquirir os coñecementos necesarios para a comprensión, desenvolvemento, análise, avaliación e aproveitamento para o futuro profesional dos recursos lingüísticos e literarios.
C6	Construír argumentos sólidos sobre os temas e textos a estudar, seguindo as convencións académicas, empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos, facendo uso dos recursos bibliográficos e electrónicos dispoñibles, especialmente os orientados á investigación lingüística e literaria e á docencia das linguas impartidas no grao.
C7	Participar en debates e actividades en grupo, desenvolvendo un pensamento autónomo e crítico, realizando contrastes críticos e respectuosos, e mostrando actitudes de tolerancia cara á diversidade social e cultural dos países das diversas linguas estranxeiras, de defensa de dereitos fundamentais, de principios de igualdade e de valores democráticos.
C8	Formular razoamentos críticos a respecto dos campos de estudo lingüístico e literario que conduzan á adquisición dun método sólido de análise lingüística e literaria para alén da mera aproximación subxectiva e intuitiva ás linguas e textos obxecto de estudo.
C9	Planificar, estruturar e desenvolver ensaios escritos e presentacións orais nas diversas linguas estranxeiras, formulando hipóteses, utilizando unha metodoloxía apropiada para transmitir ideas de xeito eficaz e válido, seguindo as convencións académicas e empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos.
C10	Mostrar coñecemento sobre outras culturas e expresións artísticas e ser competente para sensibilizar as persoas do entorno na apreciación da diversidade, interculturalidade e multiculturalidade. Así mesmo, explorar as repercusións sociais, profesionais, educativas e culturais dos usos lingüísticos e da aprendizaxe das linguas estudadas no grao.

C11	Visibilizar e valorar as contribucións feitas polas mulleres á literatura e á cultura producida no primeiro idioma estranxeiro nos seus diferentes ámbitos xeográficos e culturais. De igual modo, identificar os mecanismos de exclusión e discriminación das mulleres na linguaxe e adquirir formación no uso de linguaxe inclusiva.
C12	Ser competente para utilizar as novas tecnoloxías como recurso metodolóxico, de investigación, didáctico e de comunicación.
C13	Ampliar o interese polas linguas, a literatura, a cultura, e pola lingüística teórica e aplicada.
D2	Que as/os estudantes saiban aplicar os seus coñecementos ao seu traballo ou vocación dunha forma profesional e posúan as competencias que adoitan demostrarse por medio da elaboración e defensa de argumentos e a resolución de problemas dentro da súa área de estudo.
D3	Que as/os estudantes teñan a capacidade de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro da súa área de estudo) para emitiren xuízos que inclúan unha reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica ou ética.
D4	Que as/os estudantes poidan transmitir información, ideas, problemas e solucións a un público tanto especializado coma non especializado.
D5	Que as/os estudantes desenvolvan aquelas habilidades de aprendizaxe necesarias para emprender estudos posteriores cun alto grao de autonomía.

Resultados de aprendizaxe

Resultados previstos en la materia	Resultados de Formación y Aprendizaje		
1. Coñecemento dos principios e mecanismos do cambio léxico, semántico, fonolóxico, morfolóxico e sintáctico.		C3 C10 C13	
2. Coñecemento dos cambios máis salientables sufridos polo léxico, a ortografía, a finoloxía, a morfoloxía e a sintaxe do primeiro idioma estranxeiro dende os seus inicios ata a actualidade.	A2 A4 A5	C3 C4 C5 C6 C8 C12	D3
3. Adquisición das ferramentas metodolóxicas básicas para a análise lingüística de textos das diferentes etapas históricas do primeiro idioma estranxeiro.		C4 C6 C12	D3
4. Manexo axeitado e con aproveitamento dos diversos recursos dispoñibles para o estudo e análise do primeiro idioma estranxeiro.		C4 C6 C12	D3
5. Resolución de problemas de lingüística histórica e elaboración traballos académicos de calidade.		C1 C3 C4 C5 C6 C7 C8 C9 C10 C11 C12 C13	D2 D3 D4 D5
6. Comprensión da interacción existente entre lingua, historia e sociedade.		C3 C11	

Contidos

Tema	
0. INTRODUCTORY ASPECTS: 'I'M GOIN' THROUGH CH-CH-CH-CH-CHANGES'	0.1. The whys and wherefores of language change. 0.2. Context and language change. How and why do languages change?
1. GOING EXTERNAL: 'WHEN I TELL YOU THAT WE'LL ALL BE LOOKING FOR CHANGES'	1.1. Genre and change. 1.2. Interpersonal communication genres and change. 1.3. Visual representation and language change. 1.4. Changing attitudes and attitudes to change.
2. GOING INTERNAL: 'ONE WORD CAN BRING YOU ROUND CHANGES'	2.1. English in/through the past. 2.2. Words and Change. 2.3. Pronunciation & Change. 2.4. Spelling & Change. 2.5. Grammar & Change. 2.6. Meaning/Etymology & Change. 2.7. Languages and Change: Dialects & Language Relations.

3. **GOING, GOING, GONE**: THE BIRTH AND DEATH OF LANGUAGES

3.1. Language contact, change, birth and death.

3.2. Theory and practice from David Crystal's *Language Death* (2009) through Harold Pinter's *Mountain Language* (1988)

4. **CONCLUDING REMARKS**: I DUNNO BUT LIKE YOU SAID/SOMETHING CHANGED.

4.1. The ever changing nature of (the English) Language.

4.2. And now what?: Approaches to the study of variation and change.

Planificación

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Actividades introductorias	4	4	8
Sesión maxistral	30	34	64
Resolución de problemas e/ou exercicios	18	20	38
Traballos tutelados	0	30	30
Outras	0	10	10

*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

Metodoloxía docente

	Descrición
Actividades introductorias	Actividades encamiñadas a tomar contacto e reunir información sobre o alumnado, así como a presentar a materia.
Sesión maxistral	Exposición por parte da profesor dos contidos da materia seguindo o temario.
Resolución de problemas e/ou exercicios	Resolución de exercicios prácticos e/ou actividades dirixidas baseados nos contidos teóricos da materia explicados previamente. Son complemento da lección maxistral.
Traballos tutelados	O estudante, de maneira individual ou en grupo, elabora un documento sobre a temática da materia ou prepara seminarios, investigacións, memorias, ensaios, resumos de lecturas, conferencias, etc.

Atención personalizada

Metodoloxías	Descrición
Resolución de problemas e/ou exercicios	O profesor prestará ao alumnado a axuda personalizada necesaria para a consecución exitosa dos traballos que serán avaliados. Para un óptimo seguimento e aproveitamento da materia, o alumnado contará con atención personalizada en modalidade presencial (na aula, no despacho do profesor durante o horario de titorías) e en modalidade virtual (correo electrónico). Esta atención personalizada estará encamiñada a atender as necesidades e consultas do alumnado relacionadas co estudo e/ou temas vinculados coa materia, proporcionándolle orientación, apoio e motivación no proceso de aprendizaxe.
Traballos tutelados	O profesor prestará ao alumnado a axuda personalizada necesaria para a consecución exitosa dos traballos que serán avaliados. Para un óptimo seguimento e aproveitamento da materia, o alumnado contará con atención personalizada en modalidade presencial (na aula, no despacho do profesor durante o horario de titorías) e en modalidade virtual (correo electrónico). Esta atención personalizada estará encamiñada a atender as necesidades e consultas do alumnado relacionadas co estudo e/ou temas vinculados coa materia, proporcionándolle orientación, apoio e motivación no proceso de aprendizaxe.

Avaliación

	Descrición	Calificación	Resultados de Formación y Aprendizaxe
Resolución de problemas e/ou exercicios	participación e implicación do alumnado nas sesións presenciais: atención, comentarios e preguntas ao fío das explicacións e resolución de actividades encomendadas.	10	C1 C3 C4 C5 C6 C7 C8 C9 C10 C11 C12 C13

Traballos tutelados	O estudante, de maneira individual, elabora un documento sobre a temática da materia.	30		C1	D2
				C3	D3
				C4	D4
				C5	D5
				C6	
				C7	
				C8	
				C9	
				C10	
				C11	
				C12	
				C13	
Outras	proba final cun compoñente teórico-práctico que incluíra preguntas curtas e longas sobre os contidos teóricos e a súa aplicación práctica. Terá lugar ó remate do cuadrimestre no periodo 19-30 de maio.	60	A2	C1	D2
			A4	C3	D3
			A5	C4	D4
				C5	D5
				C6	
				C7	
				C8	
				C9	
				C10	
				C11	
				C12	
				C13	

Otros comentarios sobre la Evaluación

A avaliación da materia permitiralle ó alumnado amosar: i) o seu coñecemento dos cambios principais que afectan ó desenvolvemento da lingua inglesa; ii) a súa habilidade para analizar datos e presentar unha argumentación clara e concisa do seu análise.

O progreso do alumnado será avaliado cunha proba final cun compoñente teórico-práctico que incluíra preguntas curtas e longas sobre os contidos teóricos e a súa aplicación práctica. Terá lugar ó remate do cuadrimestre no periodo 19-30 de maio. O alumnado recibirá información detallada coa suficiente antelación.

O alumnado terá que entregar tres prácticas breves ó longo do cuadrimestre, conectadas co remate das seccións principais que artellan ó programa. Estas tres entregas constitúen o 30% da nota final e serán corrixiadas polo profesor da materia, quen lle dará ó alumnado información detallada coa suficiente antelación.

O profesor tamén terá en conta na avaliación continua da materia (10% da nota final) a participación activa nas clases, nas súas discusións e debates e os pequenos exercicios que poidan xurdir no día a día do desenvolvemento das aulas.

O plaxio total ou parcial en calquera tipo de traballo suporá un suspenso automático na materia. Alegar descoñecemento do que supón un plaxio non eximirá o alumno ou alumna da súa responsabilidade.

O alumnado que non poida asistir ás clases dun xeito regular terá que comunicalo ó profesor no comezo do curso (primeiras dúas semanas de clase). Serán avaliados só coa proba final, que será o 100% da nota. Se así se comunica ó profesor, o alumnado de avaliación única poderá entrega-las prácticas breves, que serán tidas en conta cun 30 % da nota. Nese caso a proba final terá o valor do 70% da nota. A proba final de avaliación única terá lugar o mesmo día que a proba continua: ó remate do cuadrimestre no periodo 19-30 de maio. O alumnado recibirá información detallada coa suficiente antelación.

Nos casos no que o alumnado non acade o aprobado na avaliación continua/única do mes de maio (ou non se presente) terá que examinarse do conxunto da materia nunha proba final no mes de xullo semellante a proba do final do cuadrimestre. Neste caso a proba final computará coma o 100%.

Bibliografía. Fontes de información

Non hai libro de texto como tal na materia, aínda que se usará dun xeito frecuente un feixe de referencias esenciais. O profesor anunciará ó comezo de cada unidade as lecturas que se deberán facer. O material preciso para o correcto seguimento da materia será entregado polo profesor nas clases. Os materiais teórico-prácticos de cada unidade estarán ó dispor do alumnado ó remate de cada sección principal no servizo de reprografía do centro.

Aitchinson, J. 2001. *Language Change: Progress or Decay?* 3rd edn. University Press.

Beard, A. 2004. *Language change*. New York: Routledge.

- Campbell, L. 2004. *Historical Linguistics. An Introduction*. Edinburgh: Edinburgh University Press.
- Crystal, D. 2009. *The Future of Language*. London: Routledge.
- Jucker, A.H. 2000. *History of English and English Historical Linguistics*. Stuttgart: Klett.
- Labov, W. 2001. *Principles of Linguistic Change: Social Factors*. Oxford: Blackwell
- Seargeant, P. & Swann, J. eds. 2012: *English in the World: History, Diversity, Change*. London: Routledge/The Open University [Con especial atención ós capítulos 2 e 7]
- Sihler, A.L. 2000. *Language History. An Introduction*. Amsterdam: John Benjamins.
- Trask, R.L. 1994. *Language Change*.

Recomendacións

Asignaturas que se recomenda haber cursado previamente

Historia: Historia dos países do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01101
Morfosintaxe do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01402
Pronunciación do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01303
Historia do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01603

Otros comentarios

Nunha materia coma esta, a asistencia activa ás sesións presenciais constitúe un elemento chave na adquisición de competencias por parte do alumnado, polo que se recomenda encarecidamente a presenza e participación na aula. Do mesmo xeito, para superar esta materia é necesario o traballo constante do alumnado, tanto nas sesións presenciais como a nivel persoal. Lémbrese que a avaliación terá en conta non só a pertinencia e calidade do contido das respostas senón tamén a súa corrección lingüística.

DATOS IDENTIFICATIVOS				
Géneros literarios del primer idioma extranjero: Inglés				
Asignatura	Géneros literarios del primer idioma extranjero: Inglés			
Código	V01G180V01912			
Titulación	Grado en Lenguas Extranjeras			
Descriptores	Creditos ECTS	Seleccione	Curso	Cuatrimestre
	6	OP	4	2c
Lengua Impartición				
Departamento	Filología inglesa, francesa y alemana			
Coordinador/a	Vázquez García, María Celia			
Profesorado	Vázquez García, María Celia			
Correo-e	celiavg@uvigo.es			
Web	http://faitic.uvigo.es			
Descripción general	Estudio de los géneros narrativos en lengua inglesa: "romance", novela y relato corto.			

Competencias	
Código	
C2	Identificar las principales aportaciones teóricas en los distintos ámbitos geográficos, sociales y culturales de la literatura del primer idioma extranjero, desde una perspectiva que tenga en consideración los valores democráticos, de igualdad social, de género, raza y orientación sexual, así como de una cultura para la paz.
C3	Adquirir los fundamentos teóricos y aplicados que ofrece la lingüística en los principales paradigmas del estudio y descripción de las lenguas, así como sintetizar, relacionar y describir las literaturas de la primera lengua extranjera provenientes de distintos ámbitos culturales y sociales, periodos, géneros y movimientos.
C4	Adquirir las herramientas y técnicas metodológicas básicas para el estudio y el análisis lingüístico y literario.
C6	Construir argumentos sólidos sobre los temas y textos a estudiar, siguiendo las convenciones académicas, empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos, haciendo uso de los recursos bibliográficos y electrónicos disponibles, especialmente los orientados a la investigación lingüística y literaria y a la docencia de las lenguas impartidas en el grado.
C7	Participar en debates y actividades en grupo, desarrollando un pensamiento autónomo y crítico, realizando contrastes críticos y respetuosos, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural de los países de las diversas lenguas extranjeras, de defensa de derechos fundamentales, de principios de igualdad y de valores democráticos.
C8	Formular razonamientos críticos con respecto a los campos de estudio lingüístico y literario que conduzcan a la adquisición de un método sólido de análisis lingüístico y literario que trascienda la mera aproximación subjetiva e intuitiva a las lenguas y textos objeto de estudio.
C9	Planificar, estructurar y desarrollar ensayos escritos y presentaciones orales en las diversas lenguas extranjeras, formulando hipótesis, utilizando una metodología apropiada para transmitir ideas de manera eficaz y válida, siguiendo las convenciones académicas y empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos.
C11	Visibilizar y poner en valor las aportaciones hechas por las mujeres a la literatura y la cultura producida en el primer idioma extranjero en sus diferentes ámbitos geográficos y culturales. De igual modo, identificar los mecanismos de exclusión y discriminación de las mujeres en el lenguaje y adquirir formación en el uso de lenguaje inclusivo.
D3	Que las/los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.
D4	Que las/los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.
D5	Que las/los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.

Resultados de aprendizaje	
Resultados previstos en la materia	Resultados de Formación y Aprendizaje
Conocimiento de conceptos, tipologías y características del género(s) o modo(s) literario(s) objeto de estudio.	C2 C3 C4

Uso apropiado de terminología y metodología(s) para describir y analizar textos representativos de ese género(s).	C3 C4 C6 C7 C8 C11	D3
Comprensión de la interacción con el contexto en que se inscribe su producción y recepción.	C6 C8 C9	D5
Participación en debates y otras actividades formativas en grupo, desarrollando un pensamiento autónomo y crítico, realizando contrastes críticos y respetuosos con otros agentes del aula, y mostrando actitudes de tolerancia y valores democráticos.	C7	D4
Preparación de presentaciones orales y trabajos escritos que demuestren la reflexión crítica del alumnado, su capacidad de planificación, estructuración y desarrollo siguiendo una metodología apropiada y convenciones académicas, así como de seleccionar y evaluar información disponible a través de distintos recursos bibliográficos y electrónicos.	C9	D4

Contenidos

Tema	
1. Introduction	1.1. Genre theory.
2. Genre and children and young adult's literature	2.1. Form and evolution of genre 2.2. Definition and origins of the different genres in children's literature
3. Three main genres in Children's and young adult's literature.	3.1. Adventure genre, the dominant genre in 19th century children's literature.. 3.1.1. Analysis of the etiology of this major genre. 3.1.2. Case studies 3.2. Fantasy and Science Fiction genres: the dominant genres in 20th century children's literature. 3.2.1. Case studies 3.3. The Realistic genre and the bildungsroman. 3.3.1. Case studies

Planificación

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Actividades introductorias	2	0	2
Sesión magistral	14	13	27
Seminarios	14	20	34
Estudio de casos/análisis de situaciones	12	12	24
Presentaciones/exposiciones	8	18	26
Trabajos tutelados	0	17	17
Pruebas de respuesta larga, de desarrollo	2	18	20

*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

Metodologías

	Descripción
Actividades introductorias	Explicación introductoria de las competencias, contenidos, metodología, evaluación y materiales docentes relativos a esta materia.
Sesión magistral	Presentación de contenidos de carácter teórico.
Seminarios	Intercambio de ideas sobre ciertas cuestiones presentadas en el aula, promoviendo un pensamiento autónomo y crítico.
Estudio de casos/análisis de situaciones	Análisis de determinados textos que ilustran cuestiones teóricas presentadas en el aula.
Presentaciones/exposiciones	Discusión de determinados temas que aparecen en los textos escogidos para analizar en esta materia.
Trabajos tutelados	Trabajos escritos donde se construyan argumentos sólidos sobre determinados temas y textos a estudiar, siguiendo las convenciones académicas y empleando evidencias textuales, contextuales y críticas que corroboren dichos argumentos.

Atención personalizada

Metodologías	Descripción
Presentaciones/exposiciones	El profesorado atenderá personalmente el alumnado hacia la preparación de las distintas actividades a realizar en esta materia y, en particular, de sus presentaciones orales, trabajos escritos y exámenes, durante el horario de tutorías estipulado al efecto.

Trabajos tutelados	El profesorado atenderá personalmente el alumnado hacia la preparación de las distintas actividades a realizar en esta materia y, en particular, de sus presentaciones orales, trabajos escritos y exámenes, durante lo horario de tutorías estipulado al efecto.
--------------------	---

Evaluación			
	Descripción	Calificación	Resultados de Formación y Aprendizaje
Presentaciones/exposiciones	Una presentación oral sobre alguna temática relacionada con los contenidos y textos de la materia y supervisada por el profesorado. En la fecha acordada con el profesorado.	20	
Trabajos tutelados	Un trabajo escrito donde se construyan argumentos sólidos sobre determinados temas y textos a estudiar, siguiendo las convenciones académicas y empleando evidencias textuales, contextuales y críticas que corroboren dichos argumentos. A entregar en una fecha acordada con el profesorado.	30	
Pruebas de respuesta larga, de desarrollo	Un examen escrito sobre los contenidos de la materia, con preguntas de desarrollo y análisis de textos.	50	

Otros comentarios sobre la Evaluación

Este proceso de evaluación está diseñado para el alumnado que se acoja a la evaluación continua y asista asiduamente a clase. La asistencia no es obligatoria.

El alumnado que no asista a clase deberá hacer una prueba escrita sobre los contenidos de la materia el último día de clase correspondiente a esta materia, con preguntas de desarrollo y análisis de textos, lo cual supondrá el 100% de su calificación final.

Las fechas de las pruebas serán anunciadas en el cronograma, en el aula y en FAITIC con antelación suficiente para que todos puedan acudir a realizarlas.

El profesorado informará del tipo de trabajos a realizar y de las fechas de presentación de los mismos con suficiente antelación.

Para la segunda edición de actas, en julio, el alumnado que no apruebe la evaluación continua ni el examen final de maio podrá hacer un examen escrito en la fecha oficial de exámenes establecida por la Junta de Facultad. La evaluación consistirá en una única prueba escrita (100% de la calificación final) y no se tendrán en cuenta las calificaciones de las presentaciones y de los trabajos escritos realizados para la evaluación continua.

Fuentes de información

Frow, John, **Genre**, London: Routledge,

Todorov, Tzvetan, **Genres in Discourse**, Cambridge: C.U.P,

Recomendaciones

Asignaturas que se recomienda cursar simultáneamente

Literatura y sociedad del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01909

Movimientos culturales y literarios del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01910

Asignaturas que se recomienda haber cursado previamente

Literatura: Pensar la literatura/V01G180V01202

Introducción a la literatura del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01301

Ámbitos literarios I del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01502

Ámbitos literarios II del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01601

Ámbitos literarios III del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01602

Literatura e identidad cultural del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01903

Literatura e identidad de género del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01904

Literatura y otras artes del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01905

Otros comentarios

La asistencia y participación activa en las sesiones presenciales constituye un elemento importante en la adquisición de las competencias de esta materia por parte del alumnado, por lo que es muy recomendable.

Se aconseja que el alumnado consulte la plataforma TEMA-Faitic, ya que se utilizará para hacer anuncios, acercar material docente, etc.

Se insiste en que el plagio en las actividades que forman parte de la evaluación supondrá la anulación de la nota correspondiente. Se aconseja el uso de los recursos de biblioteca.

DATOS IDENTIFICATIVOS				
Trabajo de Fin de Grado				
Asignatura	Trabajo de Fin de Grado			
Código	V01G180V01991			
Titulación	Grado en Lenguas Extranjeras			
Descriptores	Creditos ECTS	Seleccione	Curso	Cuatrimestre
	6	OB	4	2c
Lengua Impartición	Alemán Francés Inglés Otros			
Departamento	Filología inglesa, francesa y alemana			
Coordinador/a	Yáñez Bouza, Nuria			
Profesorado	Yáñez Bouza, Nuria			
Correo-e	nuria.y.b@uvigo.es			
Web	http://http://faitic.uvigo.es/			
Descripción general	Con el trabajo de fin de grado (TFG) el alumnado debe demostrar adquirir las habilidades que conducen a la elaboración, presentación y defensa de un trabajo de investigación sobre los contenidos del grado, a través de la aplicación de una metodología científica apropiada.			

Competencias	
Código	
C3	Adquirir los fundamentos teóricos y aplicados que ofrece la lingüística en los principales paradigmas del estudio y descripción de las lenguas, así como sintetizar, relacionar y describir las literaturas de la primera lengua extranjera provenientes de distintos ámbitos culturales y sociales, periodos, géneros y movimientos.
C6	Construir argumentos sólidos sobre los temas y textos a estudiar, siguiendo las convenciones académicas, empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos, haciendo uso de los recursos bibliográficos y electrónicos disponibles, especialmente los orientados a la investigación lingüística y literaria y a la docencia de las lenguas impartidas en el grado.
C8	Formular razonamientos críticos con respecto a los campos de estudio lingüístico y literario que conduzcan a la adquisición de un método sólido de análisis lingüístico y literario que trascienda la mera aproximación subjetiva e intuitiva a las lenguas y textos objeto de estudio.
C9	Planificar, estructurar y desarrollar ensayos escritos y presentaciones orales en las diversas lenguas extranjeras, formulando hipótesis, utilizando una metodología apropiada para transmitir ideas de manera eficaz y válida, siguiendo las convenciones académicas y empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos.
C12	Ser competente para utilizar las nuevas tecnologías como recurso metodológico, de investigación, didáctico y de comunicación.
D1	Que las/los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.
D2	Que las/los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.
D3	Que las/los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.
D4	Que las/los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.

Resultados de aprendizaje		
Resultados previstos en la materia	Resultados de Formación y Aprendizaje	
Adquisición de los fundamentos teóricos y aplicados que ofrece la lingüística en los principales paradigmas del estudio y descripción de las lenguas, y/o la síntesis, relación y descripción de las literaturas provenientes de distintos ámbitos culturales y sociales, periodos, géneros y movimientos.	C3	D1
Construcción de argumentos sólidos sobre los temas y textos a estudiar, siguiendo las convenciones académicas, empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos, haciendo uso de los recursos bibliográficos y electrónicos disponibles, especialmente los orientados a la investigación lingüística y literaria y a la docencia de las lenguas impartidas en el grado.	C6	D3 D4

Desarrollo de un pensamiento autónomo y crítico, realizando contrastes críticos y respetuosos, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural de los países de las diversas lenguas extranjeras.	C6	D3 D4
Planteamiento de razonamientos críticos a respeto de los campos de estudio lingüístico y/o literario que conduzcan a la adquisición de un método sólido de análisis lingüístico y/o literaria para al otro lado de la mera aproximación subjetiva e intuitiva a las lenguas y textos objeto de estudio.	C8	D3 D4
Planificación, estructuración y desarrollo de ensayos escritos y presentaciones orales, formulando hipótesis, utilizando una metodología apropiada para transmitir ideas de manera eficaz y válida, siguiendo las convenciones académicas y empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos.	C9	D2
Habilidad para utilizar las nuevas tecnologías como recurso metodológico, de investigación, didáctico y de comunicación.	C12	

Contenidos

Tema

Contenidos	Los contenidos del TFG deberán corresponderse con la línea de trabajo en la que la/el estudiante está registrada/lo. El tema específico del TFG deberá ser acordado entre la/el estudiante y la/el tutor/la. Si las líneas de trabajo corresponden a materias de formación básica de 1º curso que no versen directamente sobre lenguas extranjeras, estas deberán estar vinculadas a algún aspecto de alguna de las lenguas extranjeras del grado (inglés, alemán, francés, portugués). El TFG deberá ser redactado en una de las lenguas extranjeras del grado (inglés, alemán, francés, portugués). La lengua de la redacción vendrá determinada por el tema del trabajo y será a misma para la redacción escrita y para la defensa oral. En el caso de trabajos comparativos entre dos lenguas extranjeras, la/el estudiante podrá escoger la lengua de redacción.
Estructura	La estructura del TFG debe tener como esqueleto tres partes básicas: introducción, cuerpo y conclusión. Los contenidos de cada parte serán flexibles atendiendo a las convenciones del campo en el que se enmarcan. Como guía, la introducción generalmente incluye el contexto del tema específico del trabajo y del campo en el que se enmarca, y los objetivos del estudio a realizar. El cuerpo del trabajo generalmente comprende varias secciones, como la discusión crítica de estudios previos en el tema/campo escogido, la descripción de la metodología (si procede) y el análisis de datos / de la obra literaria. Las conclusiones deben recoger un resumen del estudio y las conclusiones (originales) que de él se derivan.
Pautas de redacción y presentación	En la portada del TFG deberá incluirse: □ Grado Universitario en Lenguas Extranjeras (Facultad de Filología y Traducción □ Universidad de Vigo)□, el título completo del TFG, el nombre del/a autor/l, el nombre del/a tutor/la, y la convocatoria de presentación (eg. Mayo 2016). El trabajo escrito debe incluir un índice (después de la portada) y una bibliografía o lista de referencias, dependo de las convenciones de la línea de trabajo. De haber apéndices, estos deberán incorporarse después de las conclusiones y antes de las referencias bibliográficas. No se prescribe un sistema de citación específico para las referencias bibliográficas; cada tutor/a podrá recomendar el sistema que considere más idóneo y este se deberá emplear de manera coherente y siguiendo las normas académicas idóneas. El trabajo escrito tendrá una extensión de entre 3.000 y 5.000 palabras, incluidas las notas a pie de página, pero excluyendo la portada, el índice, las referencias bibliográficas y los apéndices. El número de palabras total deberá mencionarse expresamente en la parte baja de la página del índice. Se recomienda la redacción con espacio entre renglones de 1.5 y la impresión a doble cara (excepto la portada). La coordinadora de la materia aportará instrucciones detalladas sobre el proceso de entrega del trabajo y las fechas de las convocatorias según las indicaciones del equipo del decanato. La información también estará disponible en la plataforma Faitic.

La defensa oral consistirá en una exposición por parte del/a autor/la del trabajo con un máximo de 10 minutos, seguida de los comentarios del tribunal evaluador compuesto por tres profesores (máx. 15 minutos), que lo/a autor/la del trabajo deberá contestar brevemente.

La exposición oral deberá ser presentada en una de las lenguas extranjeras del grado (inglés, alemán, francés, portugués). La lengua vendrá determinada por el tema del trabajo, y deberá ser a misma que la lengua de redacción del trabajo.

Las/Los tutoras/eres deberán elaborar un informe de conformidad de la entrega del TFG previamente a la defensa oral.

La coordinadora de la materia aportará instrucciones detalladas sobre las fechas de las convocatorias según las indicaciones del equipo del decanato. La información también estará disponible en la plataforma Faitic.

Organización de la materia

La coordinadora de la materia es responsable de organizar la materia y de informar debidamente al alumnado y profesorado.

En el curso 2015-16 la coordinadora organizará un par de sesiones presenciales con el alumnado sobre la organización de la materia, la redacción del trabajo escrito, la defensa oral, etc. Las sesiones tendrán lugar en las primeras y últimas semanas del segundo cuatrimestre.

El reconocimiento en POD para las/los tutoras/eres de esta materia será aquel que determine la normativa de reconocimientos aprobada anualmente por el Consejo de Gobierno de la Universidad de Vigo.

El alumnado deberá contactar con el/a tutor/la en la primera semana del segundo cuatrimestre para acordar una reunión.

El TFG se calificará habida cuenta no solo la pertinencia y calidad del contenido del trabajo sino también su corrección lingüística, tanto en la redacción como en la exposición oral.

En el caso de no superar la materia, la/el estudiante recibirá un informe con las recomendaciones oportunas del tribunal evaluador para la mejora del trabajo y su posterior evaluación.

Las reclamaciones que pudieran surgir tras la evaluación de la materia TFG se regirá por la normativa vigente de la FFT, como para cualquiera otra materia.

□El trabajo de fin de grado debe ser calificado en acta una vez que se tenga constancia de que lo/la estudiante dispone de todos los créditos necesarios para obtener el título oficial de grado, salvo los correspondientes al propio trabajo, ya sea por superación de las materias correspondientes o por reconocimiento. □ (Reg. Uvigo)

Planificación

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Trabajos tutelados	4	135.5	139.5
Presentaciones/exposiciones	0.5	5	5.5

*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

Metodologías

	Descripción
Trabajos tutelados	La/El estudiante, de manera individual, realiza una investigación sobre los contenidos del grado, a través de la aplicación de una metodología científica apropiada, bajo la supervisión de un/a director/a.
Presentaciones/exposiciones	Defensa oral del trabajo elaborado ante un tribunal compuesto por tres docentes del grado. La defensa del trabajo es pública y presencial.

Atención personalizada

Metodologías	Descripción
--------------	-------------

Trabajos tutelados La/El estudiante contará con la supervisión de la/del docente responsable de la línea de trabajo sobre la que versa el trabajo. Según el Reglamento de TFG vigente en la Facultad de Filología y Traducción, [la] tutorización consistirá en supervisar y orientar a las/os estudiantes en los temas, metodología, elaboración, presentación, defensa y cualquiera otro aspecto académico relativo al trabajo de fin de grado, así como facilitar su gestión y dinamizar todo el proceso hasta la presentación y defensa del trabajo de fin de grado.

Evaluación				
	Descripción	Calificación	Resultados de Formación y Aprendizaje	
Trabajos tutelados	Se evaluará el rigor académico del estudio presentado, su fundamento teórico y su diseño metodológico, así como la capacidad crítica de la/del estudiante y los resultados obtenidos. Igualmente, se evaluará la adecuación de la presentación escrita a las normas académicas.	80	C3 C6 C8 C9 C12	D1 D2 D3 D4
Presentaciones/exposiciones	Se evaluará el rigor académico de la defensa oral en el relativo a la presentación de la misma y a las respuestas del turno de preguntas por parte del tribunal. Para la defensa se podrá emplear un pequeño guion o material de soporte visual (presentación en PowerPoint o similar), pero en ningún caso a presentación oral podrá consistir en la mera lectura de ese material.	20	C3 C6 C8 C9 C12	D1 D2 D3 D4

Otros comentarios sobre la Evaluación

La evaluación de los trabajos se realizará habida cuenta el grado de consecución de las competencias establecidas para la materia TFG.

La coordinadora de la materia aportará instrucciones detalladas sobre el proceso de elaboración y entrega del trabajo y sobre las fechas de las convocatorias. **Toda la información estará disponible en la plataforma Faitic.**

Las fechas de entrega del trabajo escrito y de la defensa oral serán anunciadas por el Decanato de la Facultad a principios del curso académico. Cualquier **plagio** identificado será motivo de suspenso de la materia. Se entenderá por plagio cualquier cita literal (corta o larga) presentada cómo propia (i.e. sin comillas y sin referencia de la autoría) o cualquier apropiación de las ideas o metodología de un/ha autor/a que no se mencione en las referencias, sea cual sea su origen (un trabajo individual o colectivo, una publicación impresa o un documento electrónico o de uso restringido, página web, o trabajo que se está llevando a cabo por parte de alguno/a compañero/a etc). **Alegar desconocimiento del que supone un plagio no eximirá el alumnado de su responsabilidad en este aspecto.**

Se recomienda que el alumnado visite la plataforma Faitic con regularidad. Los avisos y anuncios se harán por medio de esta plataforma vía correo electrónico. Es responsabilidad de la/del estudiante consultar los medios de comunicación establecidos.

La evaluación tendrá en cuenta no solo la pertinencia y calidad del contenido de las respuestas sino también su **corrección lingüística**.

Fuentes de información

Bibliografía recomendada

Castelló, Montserrat e Christiane Donahue (eds.). 2012. *University Writing*. Bingley: Emerald. [libro electrónico, disponible sólo desde Uvigo]

Gibaldi, Joseph. 2009. *MLA Handbook for Writers of Research Papers*. 7ª ed. Nova York: Modern Language Association of America.

Griffith, Kelley. 2006. *Writing Essays About Literature: A Guide and Style Sheet*. 7ª ed. Boston: Thomson/Wadsworth.

Servei de Biblioteques i Documentació de la Universitat Politècnica de Catalunya, *Cómo presentar un trabajo académico*. <http://biblioteca.upc.edu/es/content/como-presentar-un-trabajo-academico> (11 xuño 2013).

Servicio de Biblioteca de la Universidad de La Laguna, *Cómo elaborar un trabajo*. http://www.ull.es/view/institucional/bbtk/Como_elaborar_un_trabajo/es (11 xuño 2013).

The Writing Center. College of Arts & Sciences. The University of Carolina at Chapel Hill,

"Plagiarism". <http://writingcenter.unc.edu/handouts/plagiarism/> (11 xuño 2013)

Walker, Melissa. 1992. *Writing Research Papers*. New York: WW Norton & Co Inc.

Warburton, Nigel. 2007. *The Basics of Essay Writing*. Oxford: Routledge.

Yáñez Bouza, Nuria, in collaboration with Rob Drummond. 2011. *Handbook of study skills*. Manchester: Department of Linguistics and English Language. [Archivo(s) PDF via Faitic]

Recomendaciones
